

SoMachine installation and registration instructions



		Page
German	<u>Anleitung zur Installation und Registrierung von SoMachine</u>	3
English	<u>SoMachine Installation and registration instructions</u>	17
Spanish	<u>Instrucciones de instalación y registro de SoMachine</u>	29
French	<u>Instructions d'installation et d'enregistrement de SoMachine</u>	42
Italian	<u>Istruzioni per l'installazione e la registrazione de SoMachine</u>	55
Simplified Chinese	<u>SoMachine 的安装和注册指令</u>	68
Turkish	<u>SoMachine Kurulum ve Kayıt Talimatları</u>	82

GERMAN

Anleitung zur Installation und Registrierung von SoMachine

Sie nehmen zur Kenntnis und stimmen zu, dass dieses Dokument ohne entsprechende schriftliche Genehmigung durch Schneider Electric weder als Ganzes noch in Teilen auf keinerlei Medium zu anderen als zu Ihren persönlichen, nicht-kommerziellen Zwecken reproduziert werden darf. Darüber hinaus nehmen Sie zur Kenntnis und stimmen zu, dass keine Hypertext-Links zu diesem Dokument oder dessen Inhalt eingerichtet werden dürfen. Schneider Electric gewährt keinerlei Rechte oder Lizenzen für die persönliche und nicht-kommerzielle Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts, außer einer nicht-exklusiven Lizenz zur Konsultation im vorliegenden Zustand und auf eigene Gefahr. Alle anderen Rechte sind vorbehalten.

Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten. Aus Sicherheitsgründen und um die Übereinstimmung mit dokumentierten Systemdaten besser zu gewährleisten, sollten Reparaturen an Komponenten nur vom Hersteller vorgenommen werden.

Beim Einsatz von Geräten für Anwendungen mit technischen Sicherheitsanforderungen sind die relevanten Anweisungen zu beachten.

Die Verwendung anderer Software als der Schneider Electric-eigenen bzw. einer von Schneider Electric genehmigten Software in Verbindung mit den Hardwareprodukten von Schneider Electric kann Körperverletzung, Schäden oder einen fehlerhaften Betrieb zur Folge haben.

Die Nichtbeachtung dieser Informationen kann Verletzungen oder Materialschäden zur Folge haben!

© 2017 Schneider Electric. All Rights Reserved.

INHALT

1	ZWECK DIESES DOKUMENTS	5
2	NÜTZLICHE INFORMATIONEN UND LINKS	5
2.1	Online-Hilfe.....	5
2.2	Versionshinweise	5
2.3	Projektbeispiele	6
2.4	Tutorial-Videos.....	6
2.5	Schulungsmaterial	6
3	INSTALLATION	6
3.1	SoMachine Konfigurationsmanager	8
3.2	Schneider Electric Software Update.....	8
4	ALLGEMEINES ZU REGISTRIERUNG UND LIZENZIERUNG	9
4.1	Erstellen eines Kontos auf dem Webportal zur Softwarelizenzierung.....	9
4.2	Vorgehensweise zur Registrierung von SoMachine.....	9
4.3	License Manager.....	12
5	SQL-GATEWAY	13
5.1	Nutzung und Lizenzierung des SQL-Gateways	13
5.2	Installation des SQL-Gateways	13
5.2.1	Installation ausgehend von einem physischen Datenträger: USB-Stick mit SoMachine ..	13
5.2.2	Installation Mithilfe des SoMachine Configuration Managers.....	14
5.2.3	Prozess der Lizenzaktivierung.....	14
6	ETEST-FRAMEWORK.....	15
6.1	Was ist ETEST?	15
6.2	Lizenzierung der ETEST-Bibliothek.....	16
6.2.1	Erwerb einer Lizenz	16
6.2.2	Lizenzaktivierung für die ETEST-Bibliothek	16

1 ZWECK DIESES DOKUMENTS

Dieses Dokument ist eine Kurzanleitung, die Sie bei der Installation der SoMachine-Software, bei deren Registrierung und bei der direkten Nutzung hilfreicher Informationen unterstützen soll.

Dieses Dokument gilt für folgende Softwareversion: **SoMachine V4.3**.

2 NÜTZLICHE INFORMATIONEN UND LINKS

2.1 Online-Hilfe

Detaillierte Informationen finden Sie in der Online-Hilfe von SoMachine. Der Zugriff auf die Online-Hilfe erfolgt durch Drücken von F1 in SoMachine oder in Windows7 durch Auswahl von „Windows > Start > Alle Programme > Schneider Electric > SoMachine-Software > V4.3 > Online-Hilfe“.

Windows 10: „Windows > Start > Alle Programme > Schneider Electric > Online-Hilfe“.

2.2 Versionshinweise

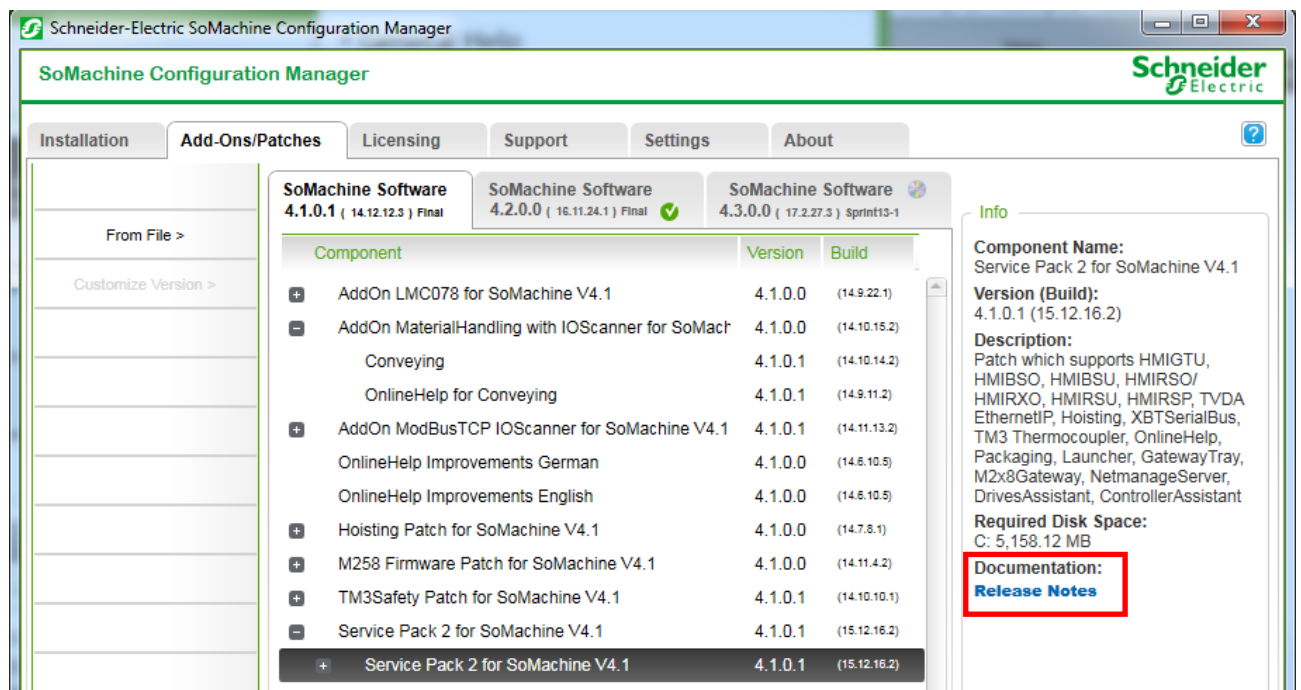
- Allgemeine Versionshinweise

Lesen Sie sich die Versionshinweise in „SoMachine Configuration Manager > Installation > Release Notes anzeigen“ bitte sorgfältig durch.

(Ebenfalls verfügbar in „SoMachine Central > Hilfe-Center > Versionshinweise“)

- Sonstige Versionshinweise

Service Packs, Add-Ons und Patches werden ggf. mit den zugehörigen Versionshinweisen ausgegeben. Der Zugriff auf die Dokumente erfolgt in „SoMachine Configuration Manager > Add-Ons/Patches > Info“ (Registerkarte).



2.3 Projektbeispiele

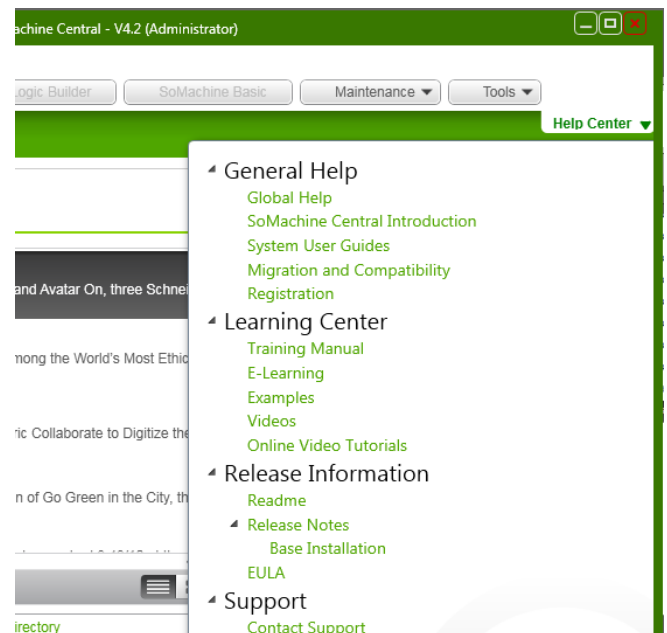
In „SoMachine Central > Hilfe-Center > **Beispiele**“ finden Sie zahlreiche SoMachine-Projektbeispiele.

Viele der Projektdateien können direkt für verschiedene Bereiche verwendet werden: PackML, Bewegungssteuerung mit Altivar- und Lexium-Antrieben usw.

2.4 Tutorial-Videos

In „SoMachine Central > Hilfe-Center > **Videos**“ stehen zahlreiche Tutorial-Videos für SoMachine zur Verfügung.

Eine Vielzahl weitere Videos finden Sie auf dem YouTube-Kanal von SoMachine: [LINK](#).



2.5 Schulungsmaterial

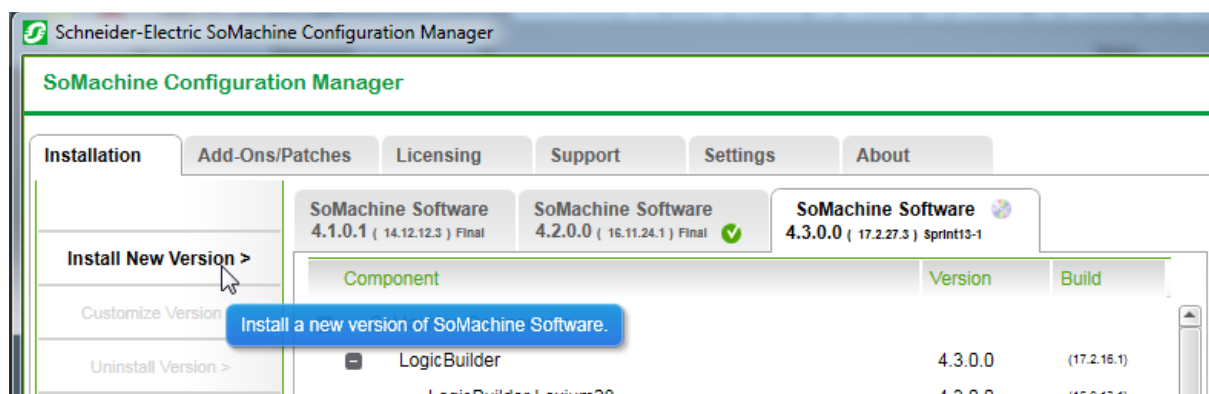
Weiteres Schulungsmaterial (selbstbestimmtes Lernen, E-Learning usw.) finden Sie in „SoMachine Central > Hilfe-Center > Learning Center“.

3 INSTALLATION

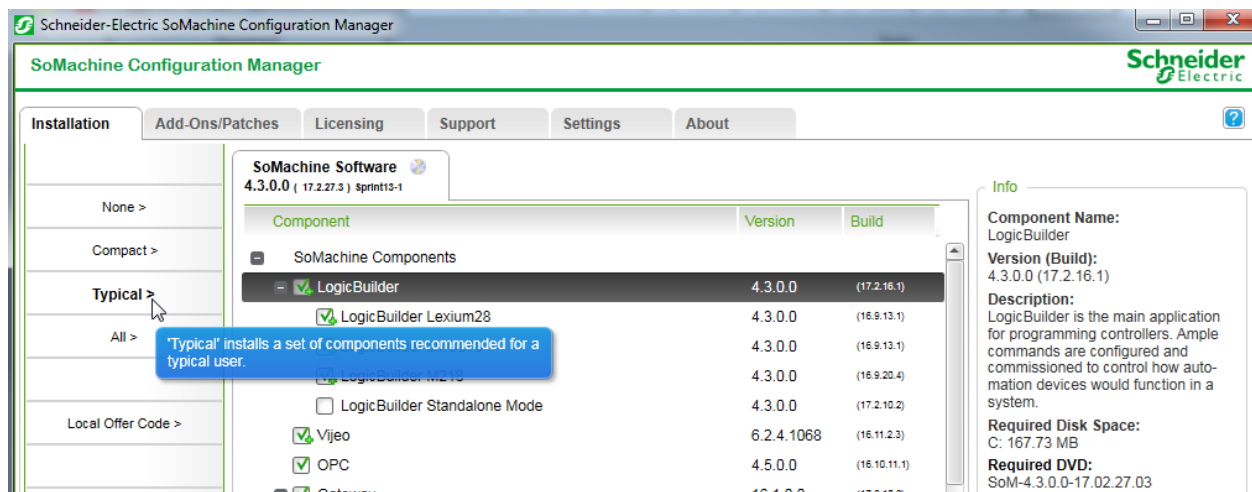
Die Installation von SoMachine kann auf dem USB-Stick über die ausführbare Datei **Launcher.exe** gestartet werden.

Zuerst wird der SoMachine Configuration Manager installiert und gestartet.

Wählen Sie dann „Neue Version installieren“, um die Installation von SoMachine zu starten.



Wählen Sie zunächst Ihre bevorzugte Sprache und den Typ der gewünschten Installation (Paketauswahl) aus und klicken Sie dann auf „Jetzt installieren“, um die Softwareinstallation fortzusetzen.



3.1 SoMachine Konfigurationsmanager

Der SoMachine Configuration Manager ist ein Standalone-Tool, das jederzeit unabhängig zur Prüfung/Änderung/Deinstallation der SoMachine-Software gestartet werden kann.



SoMachine Configuration
Manager

Sie können den Konfigurationsmanager über „Windows > Start > Alle Programme > Schneider Electric > SoMachine-Software > **SoMachine Configuration Manager**“ aufrufen.

3.2 Schneider Electric Software Update

Schneider Electric Software Update ist ein Standalone-Tool, über das Sie **Benachrichtigungen** zur Aktualisierung der Schneider Electric-Software erhalten und das Ihnen den **Download** und die **Installation** der Updates ermöglicht.



Software Update

Der Zugriff auf das Tool erfolgt über „Windows > Start > Alle Programme > Schneider Electric > Software-Update > **Software-Update**“.

4 ALLGEMEINES ZU REGISTRIERUNG UND LIZENZIERUNG

4.1 Erstellen eines Kontos auf dem Webportal zur Softwarelizenzierung

Erstellen Sie ein **Webportal-Konto** zur Verwaltung Ihrer **Softwarelizenzen von Schneider Electric**. Wenn Sie noch über kein Konto verfügen, dann können Sie hier eines erstellen: www.schneider-electric.com/licensing.

Gehen Sie auf diese Webseite zu „Anmelden > **Neues Schneider Electric Web Benutzerkonto erstellen**“ ([Link](#)).

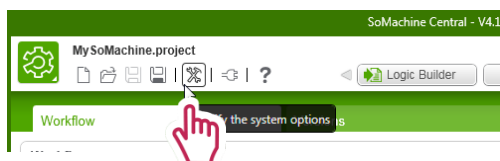
Ein Webportal-Konto ist für Sie mit **zahlreichen interessanten Vorteilen** verbunden:

1. **Permanente Speicherung** Ihrer Lizenzaktivierungs-IDs.
2. **Alle Daten an einem Ort** und permanente **Verfügbarkeit folgender Informationen**: Datum der Lizenzaktivierung; E-Mailadresse des Benutzers, der die Lizenz aktiviert hat; verbleibende Anzahl verfügbarer Aktivierungen; verbleibende Nutzungszeit bei einer zeitlich begrenzten Lizenz.
3. Möglichkeit zur **Reaktivierung** Ihrer Lizenz auf demselben PC nach einem **Festplattenaustausch** oder einem Upgrade des Windows-Betriebssystems.
4. Möglichkeit zur **Verlagerung** Ihrer Lizenz von diesem PC auf einen anderen im Fall eines **PC-Austauschs**.

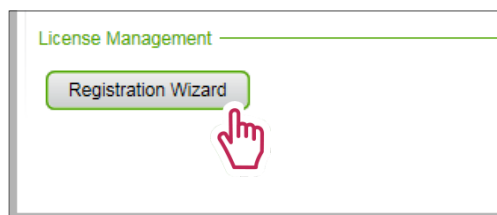
4.2 Vorgehensweise zur Registrierung von SoMachine

Ab der Installation von SoMachine beginnt ein Testzeitraum von 21 Tagen. Nach Ablauf des Testzeitraums muss SoMachine anhand des nachstehend beschriebenen Verfahrens registriert werden:

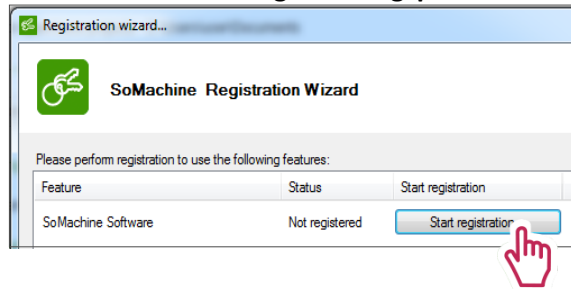
1. **Öffnen Sie das Fenster „Systemoptionen“.**



2. **Öffnen Sie den Registrierungsassistenten.**

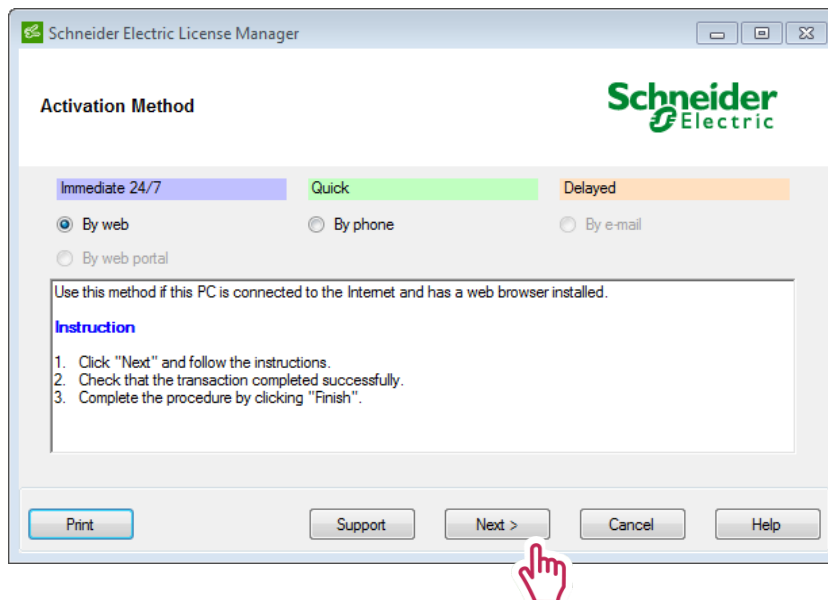


3. Starten Sie den Registrierungsprozess.



4. Wählen Sie den bevorzugten Registrierungstyp aus.

„Per Internet“ ist die schnellste Registrierung, erfordert jedoch einen Internetzugang.



5. Halten Sie sich an die Anweisungen.



Zu Aktivierung des Registrierungstyps **Per Internet**: Geben Sie die E-Mailadresse ein, mit der Sie Ihr Konto auf dem Softwarelizenzierungsportal eingerichtet haben, und klicken Sie dann auf „Weiter“, um SoMachine V4 zu aktivieren.



Zur Aktivierung des Registrierungstyps **Per Telefon**: Rufen Sie das für Sie zuständige Software Registration Center an und geben Sie dem Sachbearbeiter die angeforderten Auskünfte. Klicken Sie auf „Weiter“, geben Sie den „Kurzcode-Antwort“-Code ein, den Sie vom Center erhalten haben, und klicken Sie dann erneut auf „Weiter“, um SoMachine V4 zu aktivieren.

6. Ihre Software ist damit registriert.



Wenn Sie den **License Manager** öffnen (das Tool wird automatisch mit **SoMachine V4** installiert), wird jetzt Ihre registrierte Software angezeigt. Starten Sie das License-Manager-Tool über die Windows-Programmliste. **Das war's!**

Europa | Englisch, Deutsch | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-europe@schneider-electric.com

Nord- und Mittelamerika | Englisch | 8:00 - 18:00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (USA und Kanada) 📠 +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (Andere Länder)

✉ src-americas@schneider-electric.com

Südamerika | Englisch | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

Asien- und Pazifikraum | Englisch | 8:00 - 18:00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 📠 +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

Frankreich | Französisch | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (National) 📠 +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (International)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

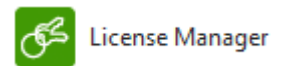
Italien | Italienesisch | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 📠 +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

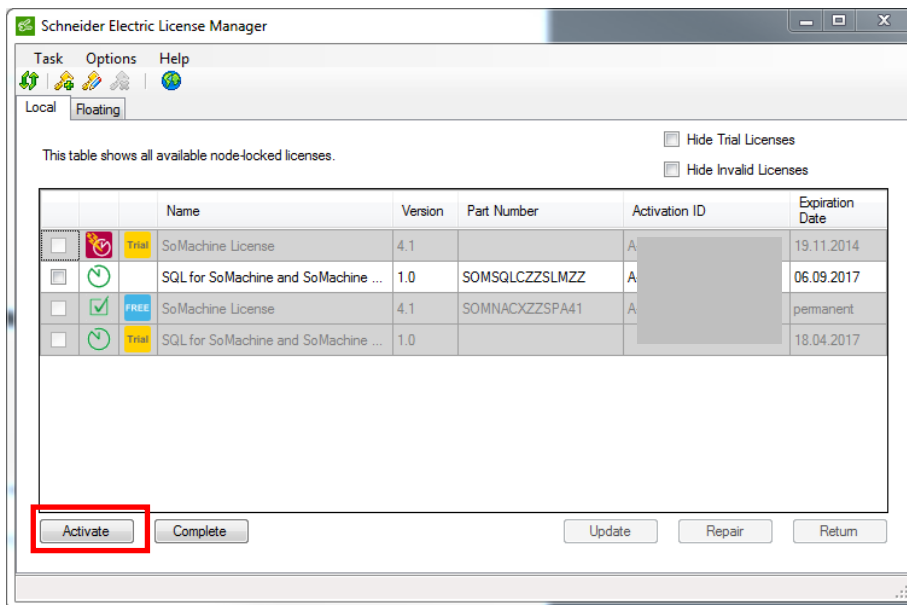
4.3 License Manager

Der License Manager ist ein Standalone-Tool, das Ihnen die Verwaltung zahlreicher Softwarelizenzen von Schneider Electric erleichtert.



Sie können das über „Windows > Start > Programs > Schneider Electric > License Manager > **License Manager**“ aufrufen.

Sobald Sie eine eindeutige **Aktivierungs-ID** für neue Software erhalten haben, können Sie auf „Aktivieren“ klicken, um die Lizenz zu aktivieren.



5 SQL-GATEWAY

SQL-Gateway ist ein Standalone-Tool, das auf einen Windows-PC (bzw. einer virtuellen Maschine) installiert werden muss. Das Tool wurde mit SoMachine V4.2 und SoMachine Motion V4.4 eingeführt.



SQL Gateway Console

Es ermöglicht einer SoMachine- bzw. SoMachine Motion-Steuerung (die als SQL-Client fungiert) die Kommunikation mit einer Datenbank.

Weitere Informationen finden Sie im Handbuch zu SQL-Gateway. Drücken Sie dazu die Taste F1 in der SQL-Gateway-Konsole.

5.1 Nutzung und Lizenzierung des SQL-Gateways

Für jedes Netzwerk ist ein SQL-Gateway erforderlich. Jedes SQL-Gateway kann mehrere Steuerungen mit mehreren Datenbanken innerhalb des Netzwerks verbinden.

Für die Nutzung des SQL-Gateways muss eine **Lizenz** erworben werden. Siehe die nachstehende Produktreferenz im Katalog von Schneider Electric:

Sie müssen eine Lizenz **SQL für SoMachine und SoMachine Motion** anfordern.

Referenz	Beschreibung	Lizenztyp
SOMSQLCZZSPMZZ	SQL für SoMachine und SoMachine Motion	Einzellizenz. Unbegrenzte Dauer. Zustellung per Post.

Ab der Installation des SQL-Gateways beginnt ein Testzeitraum von 42 Tagen.

5.2 Installation des SQL-Gateways

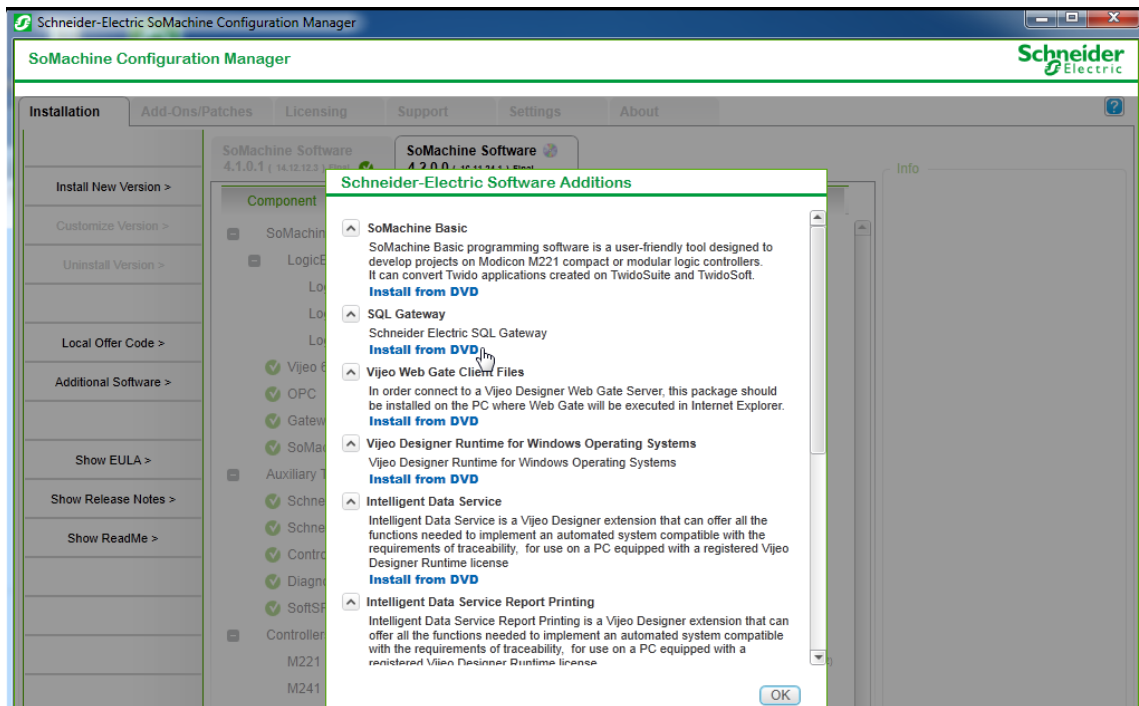
Für die Installation des SQL-Gateways sind zwei Möglichkeiten gegeben:

5.2.1 Installation ausgehend von einem physischen Datenträger: USB-Stick mit SoMachine

Führen Sie den SoMachine-USB-Stick ein.

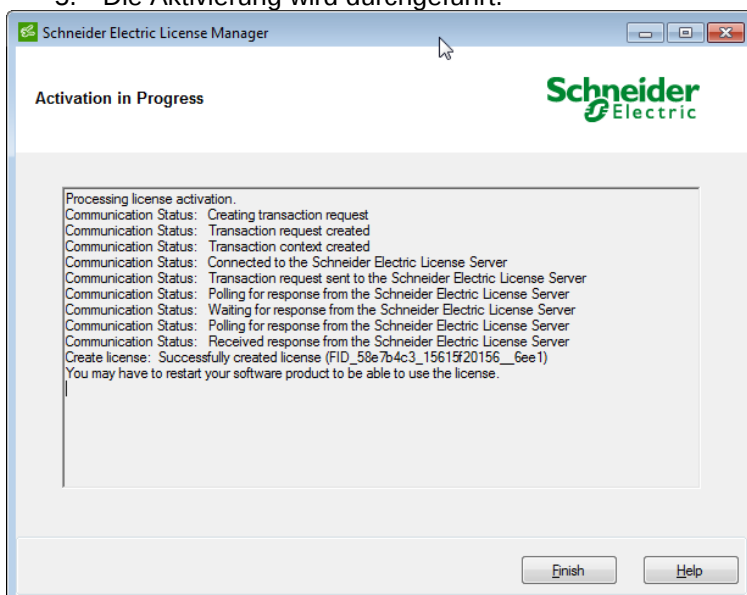
Gehen Sie zum Stammverzeichnis und starten Sie **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe**.

5.2.2 Installation Mithilfe des SoMachine Configuration Managers

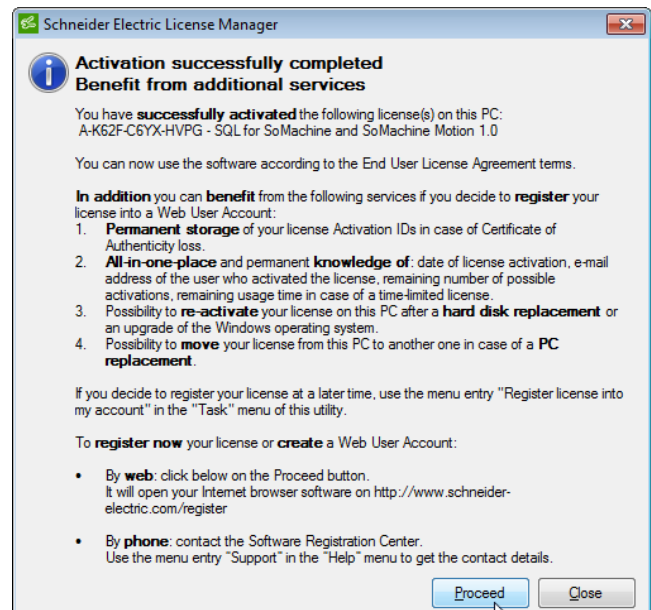


5.2.3 Prozess der Lizenzaktivierung

1. Öffnen Sie die **SQL-Gateway-Konsole** über das Start-Menü von Windows.  SQL Gateway Console
2. Gehen Sie zu „Einstellungen → Lizenz“ und klicken Sie auf **License Manager starten**.
3. Klicken Sie auf **Aktivieren** und wählen Sie Ihre bevorzugte Aktivierungsmethode aus (**Per Internet** ist schneller, sofern Ihr Computer über eine Internetverbindung verfügt).
4. Klicken Sie auf **Weiter** und geben Sie die einmalige „Aktivierungs-ID“ ein, die Sie per Post erhalten haben. Führen Sie dann den Aktivierungsvorgang aus.
5. Die Aktivierung wird durchgeführt.



6. Nach erfolgreichem Abschluss der Aktivierung können Sie diese Lizenz zu Ihrem **Schneider Electric Webbenutzerkonto** hinzufügen.
7. Wenn Sie auf **Fortfahren** geklickt haben, können Sie jetzt ein **Schneider Electric Webbenutzerkonto** einrichten (sofern Sie noch über keines verfügen).



8. Sobald die Aktivierung erfolgreich abgeschlossen ist, können Sie überprüfen, ob der Eintrag „SQL for SoMachine and SoMachine Motion“ in der Tabelle im **License Manager** hinzugefügt wurde.

6 ETEST-FRAMEWORK

6.1 Was ist ETEST?

ETEST ist ein leistungsstarkes SoMachine-Framework für die Programmierung von IEC-Tests für einzelne Einheiten, durch die der Test und die Nicht-Regression Ihrer Anwendung gewährleistet werden kann.

Vorteile für den Kunden:

- Einheitstests unterstützen den Maschinenprogrammierer bei der Überprüfung der Richtigkeit der implementierten Funktionen.
- Verbessern Sie die Codequalität durch die regelmäßige Durchführung automatischer Tests (täglich oder nach jeder Änderung im Quellcode usw.).
- Das ETEST-Framework vereinfacht die Definition und Ausführung wiederverwendbarer Tests.

6.2 Lizenzierung der ETEST-Bibliothek

6.2.1 Erwerb einer Lizenz

Für die Verwendung des ETEST-Frameworks muss eine **Lizenz** erworben werden. Siehe die nachstehende Produktreferenz im Katalog von Schneider Electric:

Referenz	Beschreibung	Lizenztyp
SOMETTCZZSPMZZ	ETEST-Add-On für die SoMachine-Software. Einzellizenz.	Einzellizenz. Unbegrenzte Dauer. Per Post

SoMachine umfasst einen **Testzeitraum von 42 Tagen** für die Verwendung des ETEST-Frameworks.

Nach Ablauf dieses Zeitraums muss die Lizenz aktiviert werden.

6.2.2 Lizenzaktivierung für die ETEST-Bibliothek

Vorgehensweise zur Aktivierung der ETEST-Lizenz:

1. Öffnen Sie den **License  Manager** (verfügbar über das Start-Menü von Windows oder über „SoMachine Central > Tools > **Schneider Electric License Manager**“).
2. Klicken Sie auf **Aktivieren** und wählen Sie Ihre bevorzugte Aktivierungsmethode aus (**Per Internet** ist schneller, sofern Ihr Computer über eine Internetverbindung verfügt).
3. Klicken Sie auf **Weiter** und geben Sie die einmalige „Aktivierungs-ID“ ein, die Sie per Post erhalten haben. Führen Sie dann den Aktivierungsvorgang aus.
4. Sobald die Aktivierung erfolgreich abgeschlossen ist, können Sie überprüfen, ob der Eintrag „SoMachine ETEST Library“ in der Tabelle im **License Manager** hinzugefügt wurde.

ENGLISH

SoMachine Installation and registration instructions

The information provided in this documentation contains general descriptions and/or technical characteristics of the performance of the products contained herein. This documentation is not intended as a substitute for and is not to be used for determining suitability or reliability of these products for specific user applications. It is the duty of any such user or integrator to perform the appropriate and complete risk analysis, evaluation and testing of the products with respect to the relevant specific application or use thereof. Neither Schneider Electric nor any of its affiliates or subsidiaries shall be responsible or liable for misuse of the information contained herein. If you have any suggestions for improvements or amendments or have found errors in this publication, please notify us.

You agree not to reproduce, other than for your own personal, noncommercial use, all or part of this document on any medium whatsoever without permission of Schneider Electric, given in writing. You also agree not to establish any hypertext links to this document or its content. Schneider Electric does not grant any right or license for the personal and noncommercial use of the document or its content, except for a non-exclusive license to consult it on an "as is" basis, at your own risk. All other rights are reserved.

All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product. For reasons of safety and to help ensure compliance with documented system data, only the manufacturer should perform repairs to components.

When devices are used for applications with technical safety requirements, the relevant instructions must be followed.

Failure to use Schneider Electric software or approved software with our hardware products may result in injury, harm, or improper operating results.

Failure to observe this information can result in injury or equipment damage.

© 2017 Schneider Electric. All Rights Reserved.

SUMMARY

1	PURPOSE OF THIS DOCUMENT	19
2	USEFUL INFORMATION AND LINKS	19
2.1	Online Help	19
2.2	Release Notes	19
2.3	Project Examples	20
2.4	Tutorial Videos	20
2.5	Training Materials	20
3	INSTALLATION	21
3.1	SoMachine Configuration Manager	21
3.2	Schneider Electric Software Update	21
4	REGISTRATION AND LICENSING IN GENERAL	22
4.1	Create a Software Licensing Web Portal Account	22
4.2	How to register SoMachine	22
4.3	License Manager	24
5	SQL GATEWAY	25
5.1	Usage and Licensing of the SQL Gateway	25
5.2	Installation of the SQL Gateway	25
5.2.1	Installation from the physical media: SoMachine USB Drive	25
5.2.2	Installation from the SoMachine configuration Manager	26
5.2.3	License activation process	26
6	ETEST FRAMEWORK	27
6.1	What is ETEST?	27
6.2	Licensing of the ETEST library	27
6.2.1	License purchasing	27
6.2.2	License activation of the ETEST Library	28

1 PURPOSE OF THIS DOCUMENT

This document is a quick guide to help you to Install the SoMachine Software, register it and quickly find useful information.

This document is applicable for the Software version: **SoMachine V4.3**

2 USEFUL INFORMATION AND LINKS

2.1 Online Help

Please refer to the SoMachine Online Help for detailed information. The Online Help can be accessed by pressing F1 from SoMachine or from Windows7: Windows > Start > Program > Schneider Electric > SoMachine Software > V4.3 > OnlineHelp

And Windows 10 Windows > Start > Program > Schneider Electric > OnlineHelp

2.2 Release Notes

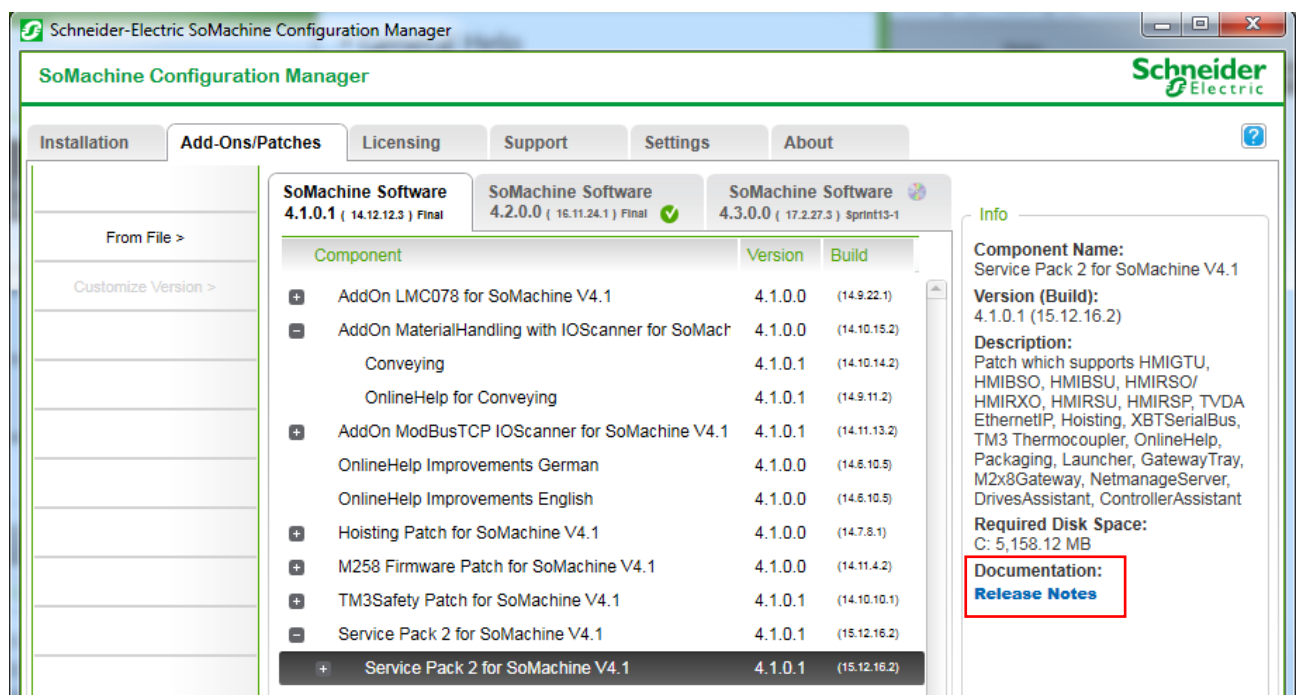
- General Release Notes:

Please read carefully the release note accessible from the SoMachine Configuration Manager> Installation > “Show Release Notes”

(also accessible from SoMachine Central > Help Center > Release Notes)

- Other Release Notes:

Service Packs, Add-Ons & Patches can be delivered with their own Release Notes. The document is accessible from the SoMachine Configuration Manager > Add-Ons/Patches > “Info” tab



2.3 Project Examples

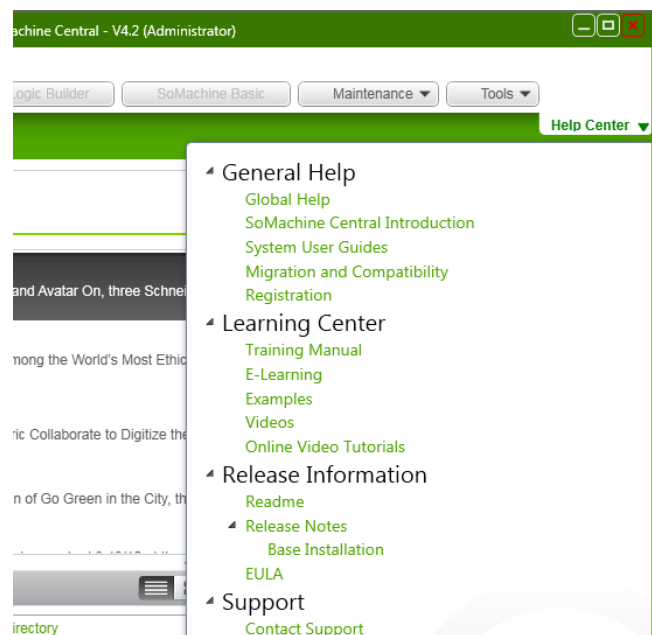
Find many SoMachine project examples from SoMachine Central > Help center > **Examples**.

Many project files are ready to be used for different topics like: PackML, Motion Control with Altivar and Lexium drives, ...

2.4 Tutorial Videos

Find many SoMachine video tutorials from SoMachine Central > Help Center > **Videos**

Much more videos are available on the SoMachine YouTube Channel: [LINK](#)



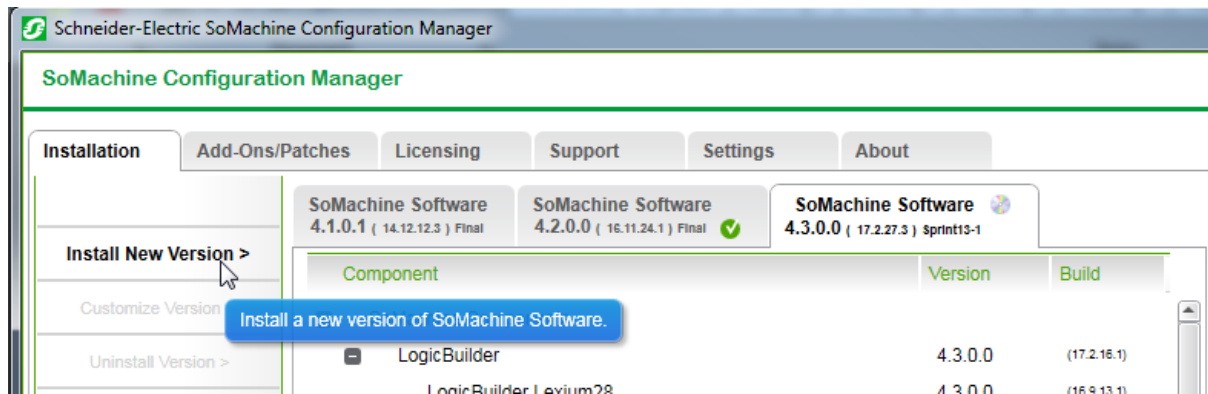
2.5 Training Materials

Even more training material (self paced training, E-Learning...) can be found in SoMachine Central > Help Center > Learning Center...

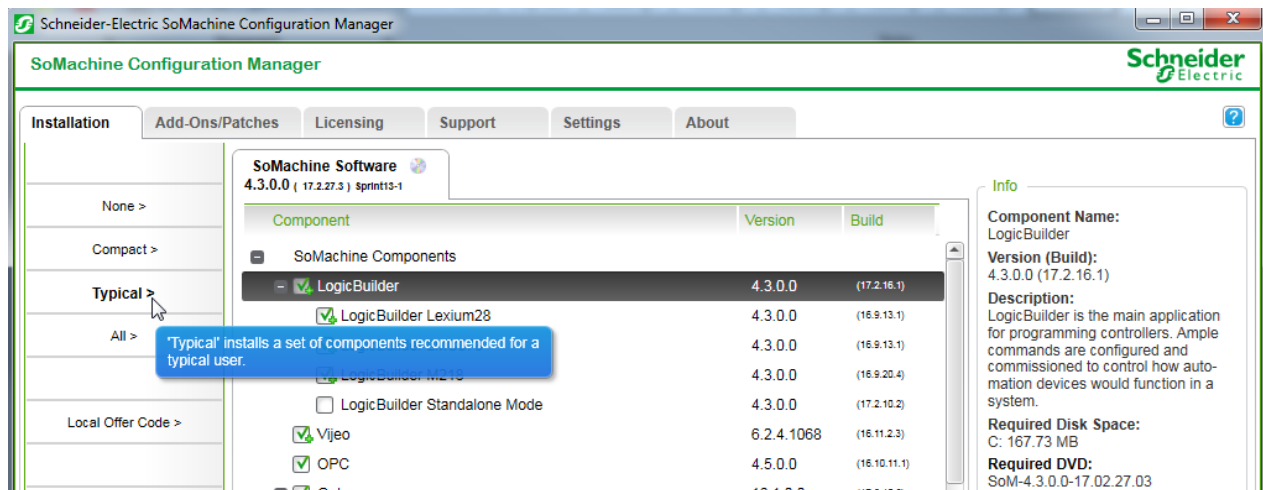
3 INSTALLATION

The installation of SoMachine can be started from the USB Drive by starting the executable **Launcher.exe**.

At first the SoMachine Configuration Manager will be installed and started.
Then choose “Install New Version” to start the installation of SoMachine.

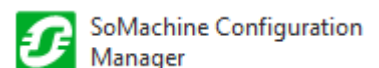


After selecting your preferred language, you can select the kind of installation (selection of packages) that you need and click on “Install now” to continue the software installation.



3.1 SoMachine Configuration Manager

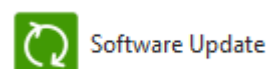
The SoMachine Configuration Manager is a standalone tool that can be started anytime to check/modify/uninstall SoMachine Software.



It is accessible from the Windows > Start > Programs > Schneider Electric > SoMachine Software > **SoMachine Configuration Manager**.

3.2 Schneider Electric Software Update

The Schneider Electric Software Update is a standalone tool that allows you to be **notified** at Schneider Electric software updates and finally **download** and **install** them.



It is accessible from the Windows > Start > Programs > Schneider Electric > Software Update > **Software Update**

4 REGISTRATION AND LICENSING IN GENERAL

4.1 Create a Software Licensing Web Portal Account

Create a **Web Portal Account** to manage your Schneider Electric **Software Licenses**.

If you don't have one, create one here: www.schneider-electric.com/licensing

From this web page, go to: Login > **Create new Schneider Electric Web User Account** ([Link](#))

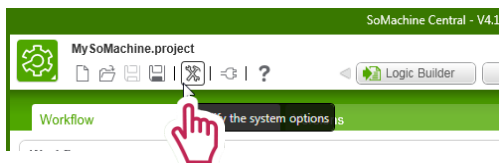
The Web Portal Account brings you **major benefits**:

1. **Permanent storage** of your license Activation IDs.
2. **All-in-one-place** and permanent **knowledge of**: date of license activation, e-mail address of the user who activated the license, remaining number of possible activations, remaining usage time in case of a time-limited license.
3. Possibility to **re-activate** your license on this PC after a **hard disk replacement** or an upgrade of the Windows operating system.
4. Possibility to **move** your license from this PC to another one in case of a **PC replacement**.

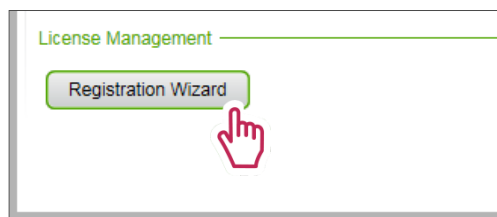
4.2 How to register SoMachine

After installing SoMachine, a trial period of 21 days starts. After it expires, you must register SoMachine as described here:

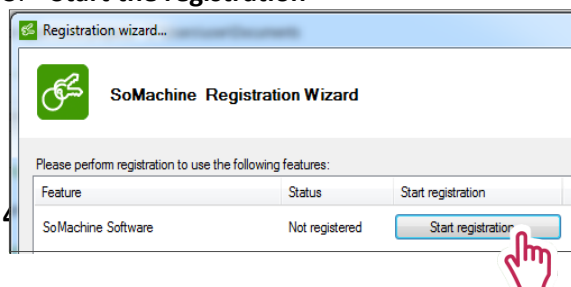
1. **Open the "System options" window**



2. **Open the Registration Wizard**

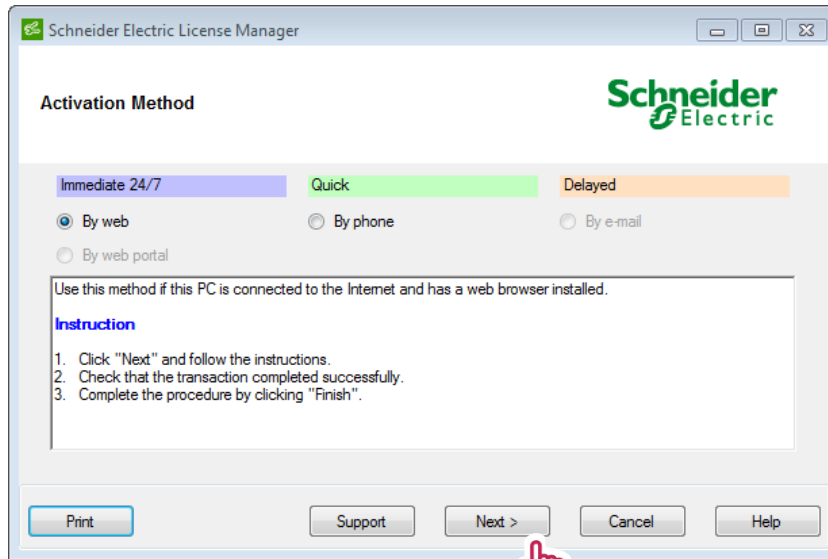


3. **Start the registration**



5. Choose your favorite way to register

“By web” is the quickest way, but requires an internet connection.



6. Follow the indications



To Activate **By Web**: Enter the email address used to create your Software License Portal account and finally press next to activate SoMachine V4.



To activate **By Phone**: Call the Software Registration Center of your area and give the operator the requested information. Press next, insert the received “Short Code Response” code and finally press next again to activate SoMachine V4.

7. Your software is registered



By opening the **License Manager** tool (automatically installed on your computer with **SoMachine V4**), you can see from now your registered software. Just start the License Manager tool from the Windows program list. **That's it!**

Europe | English, German | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-europe@schneider-electric.com

North and Central America | English | 8:00 - 18:00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (from US and Canada) 📠 +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (from other countries)

✉ src-america@schneider-electric.com

South America | English | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

Asia and Pacific | English | 8:00 - 18:00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 📠 +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

France | French | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (national) 📠 +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (international)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

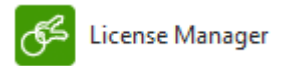
Italy | Italian | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 📠 +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

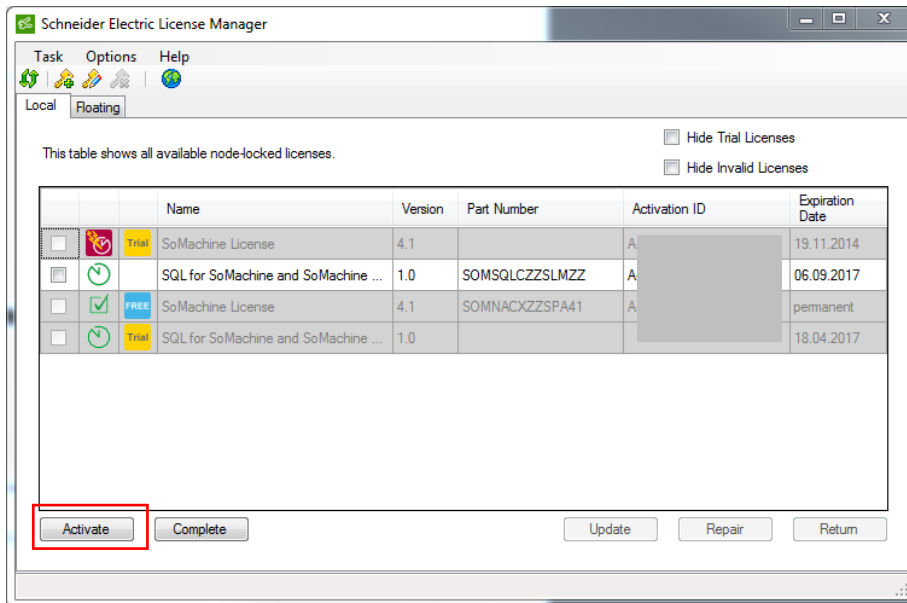
4.3 License Manager

License manager is a standalone tool to manage many Schneider Electric Software Licenses.



It is accessible from the Windows > Start > Programs > Schneider Electric > License Manager > **License Manager**.

If you have acquired a unique **activation ID** for new Software, you can press “Activate” to activate the license



5 SQL GATEWAY

SQL gateway is a standalone tool to be installed on a windows PC (or virtual machine). It has been introduced with SoMachine V4.2 and SoMachine Motion V4.4.



SQL Gateway Console

It allows a SoMachine or SoMachine Motion controller (acting as an SQL client) to communicate to a database.

Refer to the “SQL Gateway User Guide” documentation by pressing “F1” inside the SQL Gateway Console

5.1 Usage and Licensing of the SQL Gateway

One SQL gateway is required for one network. Each SQL Gateway can connect several controllers to several databases within this network.

The purchasing of a **license** is required to use the SQL Gateway. Refer to the following product reference inside the Schneider Electric catalog:

You need to order a license **SQL for SoMachine and SoMachine Motion**.

Reference	Description	License type
SOMSQLCZZSPMZZ	SQL for SoMachine and SoMachine Motion.	Single License. Unlimited time. Sent by mail.

Once you have installed the SQL gateway, a trial period of 42 days starts.

5.2 Installation of the SQL Gateway

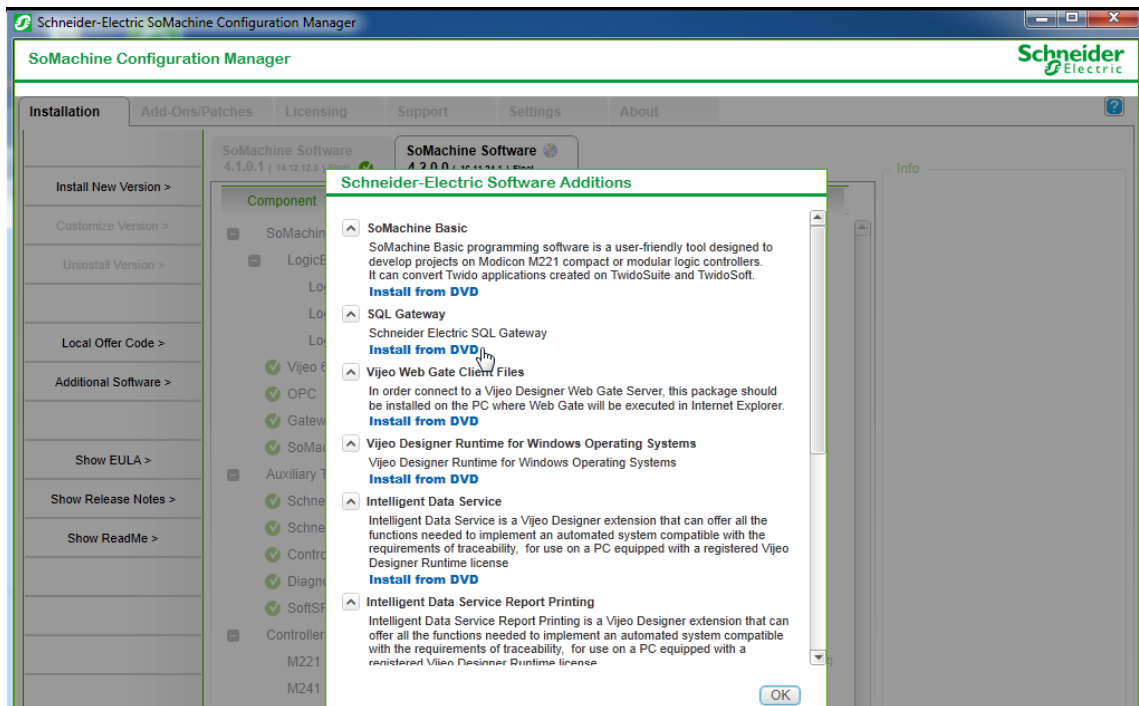
There are 2 ways to install the SQL gateway.

5.2.1 Installation from the physical media: SoMachine USB Drive

Insert the SoMachine USB Drive.

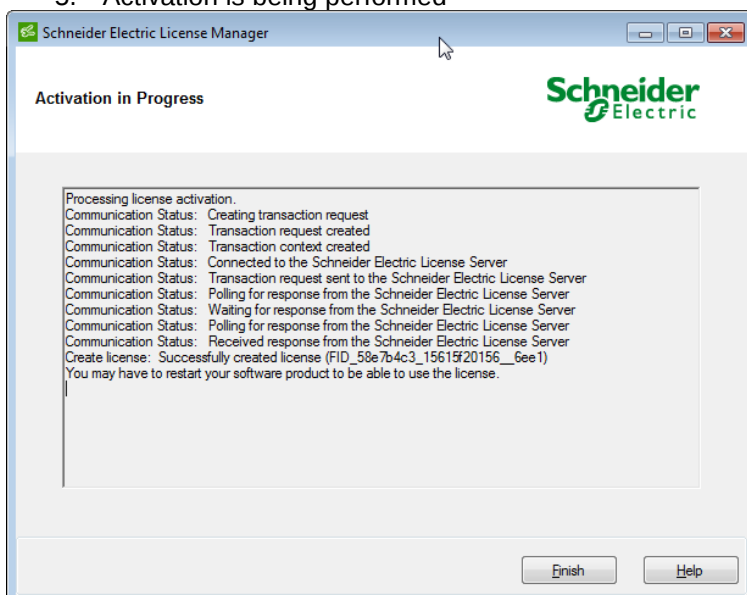
Go to the root directory and then start **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe**

5.2.2 Installation from the SoMachine configuration Manager



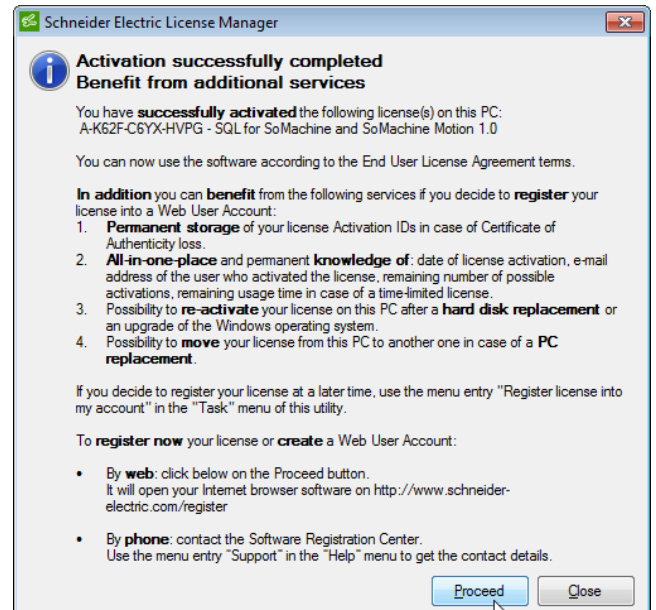
5.2.3 License activation process

1. Open the **SQL Gateway Console** Software from the Windows start menu.  SQL Gateway Console
2. Go to Settings → License, and click on **Launch License Manager**
3. Press “**Activate**” and select your favorite activation method (“**By web**” is quicker if your computer has an internet connection).
4. After pressing **Next**, enter the unique “*Activation ID*” that you have received by mail and perform the activation process.
5. Activation is being performed



6. When the activation has been activated successfully, you have then the possibility to add this license to your **Schneider Electric Web User Account**.

7. If you have clicked on “**Proceed**”, you can now create a **Schneider Electric Web User Account** (if you don’t have one already).



8. After finishing the activation successfully, you can verify that an entry “SQL for SoMachine...” has been added to the table inside the **License Manager**.

6 ETEST FRAMEWORK

6.1 What is ETEST?

ETEST is a powerful SoMachine Framework to Program IEC single unit tests to secure the testing and non-regression of your application.

Customer benefits:

- Unit tests help the machine programmer to verify the correctness of the implemented functions.
- Improve the code quality by executing automatic tests on regular base (daily or after every change in the source code...)
- The ETEST Framework simplifies the definition and execution of reusable tests.

6.2 Licensing of the ETEST library

6.2.1 License purchasing

The purchasing of a **license** is required to use the ETEST framework. Refer to the following product reference inside the Schneider Electric catalog:

Reference	Description	License type
SOMETTCZZSPMZZ	ETEST add-on for SoMachine Software. Single License	Single License. Unlimited time. Sent by mail.

SoMachine includes a **42 days trial period** to use the ETEST framework. After its expiration, it is necessary to activate the license.

6.2.2 License activation of the ETEST Library

To activate the license for the ETEST:

1. Open the **License Manager**  (available from the Windows start menu or from SoMachine Central > Tools > **Schneider Electric License Manager**)
2. Press “**Activate**” and select your favorite activation method (“**By web**” is quicker if your computer has an internet connection).
3. After pressing **Next**, enter the unique “*Activation ID*” that you have received by mail and perform the activation process.
4. After finishing the activation successfully, you can verify that an entry “SoMachine ETEST library” has been added to the table inside the **License Manager**.

SPANISH

Instrucciones de instalación y registro de SoMachine

La información que se ofrece en esta documentación contiene descripciones de carácter general y/o características técnicas sobre el rendimiento de los productos incluidos en ella. La presente documentación no tiene como objeto sustituir dichos productos para aplicaciones de usuario específicas, ni debe emplearse para determinar su idoneidad o fiabilidad. Los usuarios o integradores tienen la responsabilidad de llevar a cabo un análisis de riesgos adecuado y completo, así como la evaluación y las pruebas de los productos en relación con la aplicación o el uso de dichos productos en cuestión. Ni Schneider Electric ni ninguna de sus filiales o asociados asumirán responsabilidad alguna por el uso inapropiado de la información contenida en este documento. Si tiene sugerencias de mejoras o modificaciones o ha hallado errores en esta publicación, le rogamos que nos lo notifique.

Usted acepta no reproducir, excepto para su uso personal y no comercial, la totalidad o parte de este documento de ningún modo sin el permiso por escrito de Schneider Electric. También acepta no establecer ningún enlace de hipertexto a este documento o a su contenido. Schneider Electric no otorga ningún derecho ni ninguna licencia para el uso personal y no comercial del documento o su contenido, con la excepción de una licencia no exclusiva para consultarlo "tal cual", bajo su cuenta y riesgo. Todos los demás derechos quedan reservados.

Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales. Por razones de seguridad y para garantizar que se siguen los consejos de la documentación del sistema, las reparaciones solo podrá realizarlas el fabricante.

Cuando se utilicen dispositivos para aplicaciones con requisitos técnicos de seguridad, siga las instrucciones pertinentes.

Si con nuestros productos de hardware no se utiliza el software de Schneider Electric u otro software aprobado, pueden producirse lesiones, daños o un funcionamiento incorrecto del equipo.

Si no se tiene en cuenta esta información, se pueden causar daños personales o en el equipo.

© 2017 Schneider Electric. Todos los derechos reservados.

RESUMEN

1	FINALIDAD DE ESTE DOCUMENTO	31
2	INFORMACIÓN Y ENLACES ÚTILES	31
2.1	Ayuda en línea	31
2.2	Notas de la versión.....	31
2.3	Ejemplos de proyectos	32
2.4	Tutoriales en vídeo	32
2.5	Material de formación	32
3	INSTALACIÓN	33
3.1	SoMachine Configuration Manager	34
3.2	Schneider Electric Software Update.....	34
4	REGISTRO Y LICENCIAS EN GENERAL	35
4.1	Creación de una cuenta de Software Licensing Web Portal.....	35
4.2	Cómo registrar SoMachine	35
4.3	License Manager.....	37
5	SQL GATEWAY	38
5.1	Uso y licencias de SQL Gateway	38
5.2	Instalación de SQL Gateway	38
5.2.1	Instalación desde el soporte físico: unidad USB de SoMachine	38
5.2.2	Instalación desde SoMachine Configuration Manager.....	39
5.2.3	Proceso de activación de la licencia.....	39
6	ETEST FRAMEWORK.....	40
6.1	¿Qué es ETEST?.....	40
6.2	Licencias de la biblioteca ETEST.....	40
6.2.1	Adquisición de licencias	40
6.2.2	Activación de la licencia de la biblioteca ETEST	41

1 FINALIDAD DE ESTE DOCUMENTO

Este documento es una guía rápida para ayudar a instalar el software SoMachine, registrarlo y encontrar rápidamente información útil.

Este documento es aplicable a la versión de software **SoMachine V4.3**

2 INFORMACIÓN Y ENLACES ÚTILES

2.1 Ayuda en línea

Consulte la ayuda online de SoMachine para obtener información detallada. Puede acceder a la Ayuda online pulsando F1 desde SoMachine o desde Windows 7: Windows > Inicio > Programas > Schneider Electric > Software SoMachine > V4.3 > Ayuda online

Y desde Windows 10: Windows > Inicio > Programas > Schneider Electric > Ayuda online

2.2 Notas de la versión

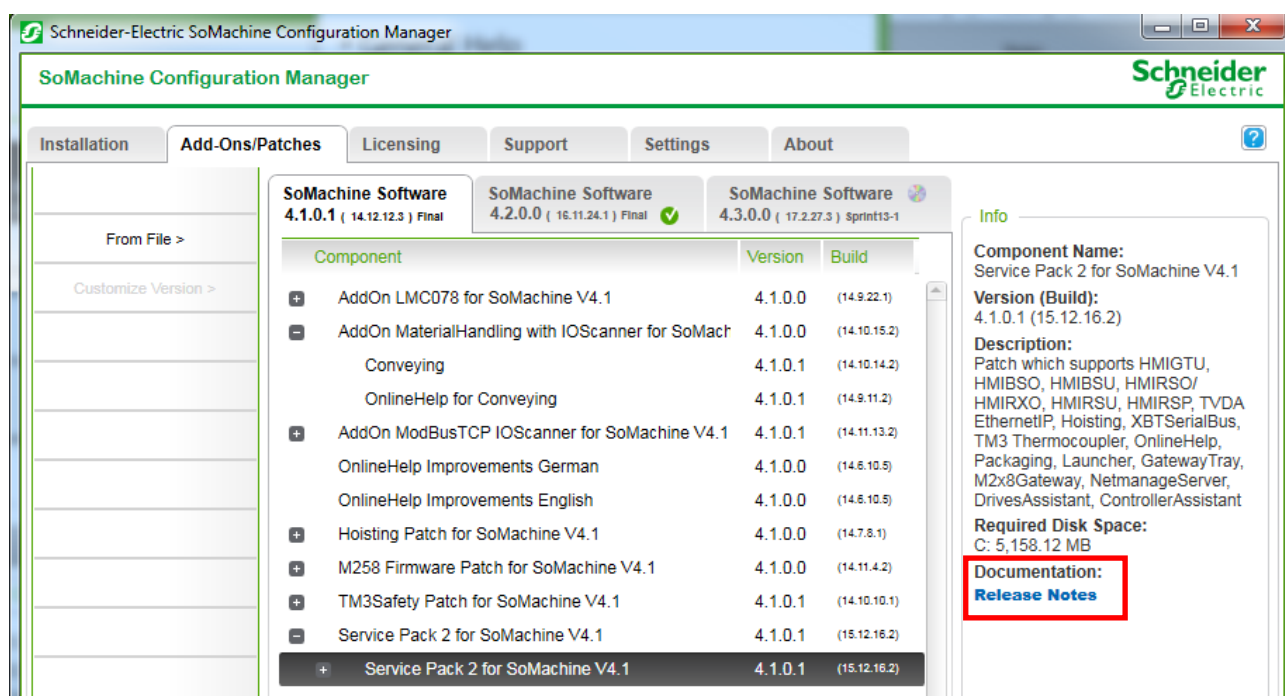
- Notas generales de la versión:

Lea detenidamente las notas de la versión. Se puede acceder a este documento desde SoMachine Configuration Manager> Instalación > "Mostrar notas de la versión"

(también se puede acceder al documento desde SoMachine Central > Centro de ayuda > Notas de la versión)

- Otras notas de la versión:

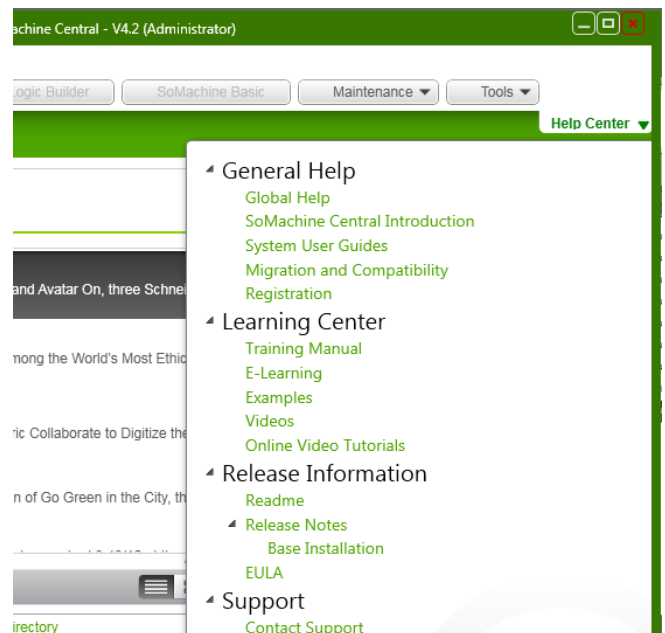
Los Service Packs, complementos y parches se pueden suministrar con sus propias Notas de la versión. Se puede acceder al documento desde SoMachine Configuration Manager > Complementos/Parches > ficha "Información"



2.3 Ejemplos de proyectos

Encontrará muchos ejemplos de proyectos de SoMachine en SoMachine Central > Centro de ayuda > **Ejemplos**.

Hay muchos archivos de proyecto listos para el uso sobre distintos temas, como PackML, Control de movimiento con unidades Altivar y Lexium, etc.



2.4 Tutoriales en vídeo

Encontrará muchos tutoriales de SoMachine en vídeo en SoMachine Central > Centro de ayuda > **Vídeos**

Hay muchos más vídeos disponibles en el canal de YouTube de SoMachine: [ENLACE](#)

2.5 Material de formación

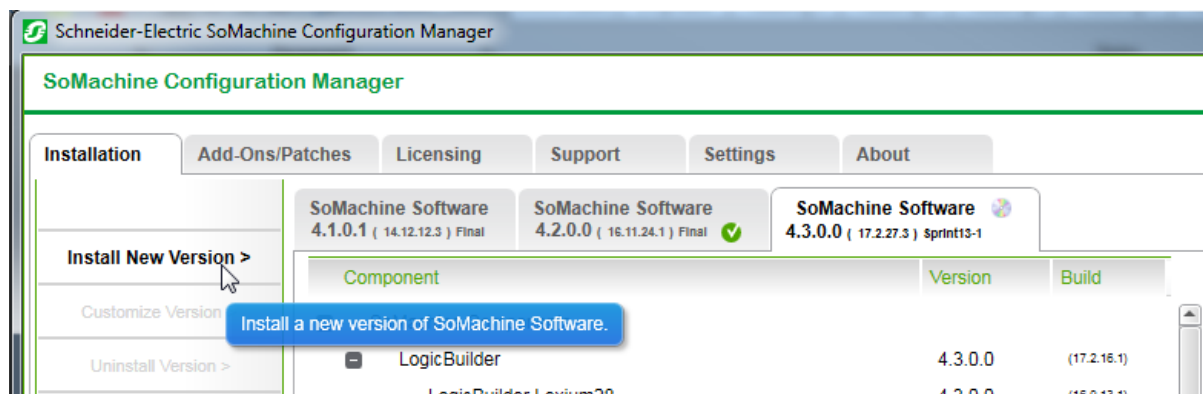
Encontrará aún más material de formación (autoaprendizaje, aprendizaje electrónico...) en SoMachine Central > Centro de ayuda > Centro de aprendizaje...

3 INSTALACIÓN

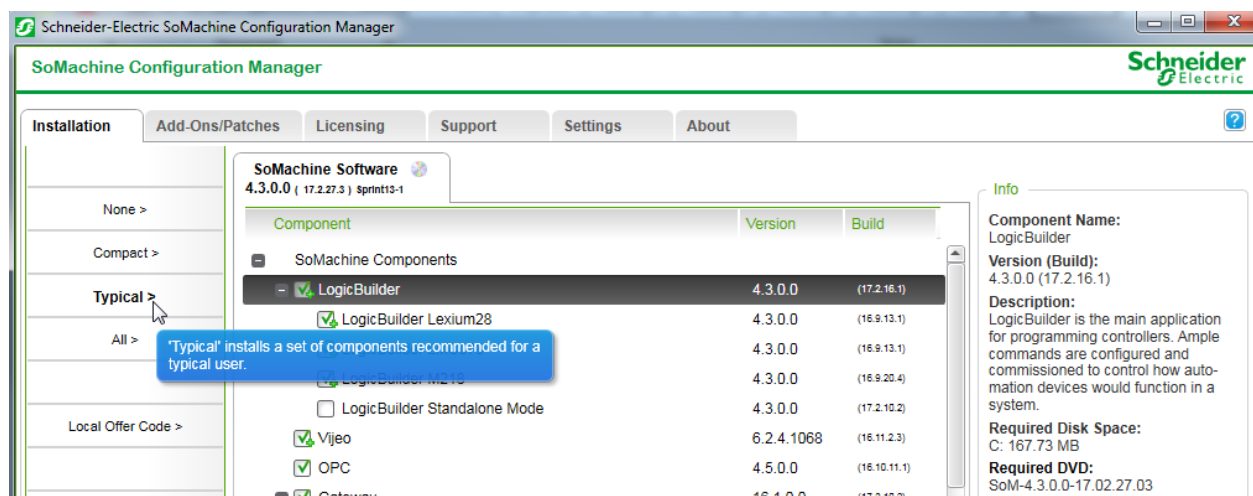
La instalación de SoMachine se puede iniciar desde la unidad USB iniciando el ejecutable **Launcher.exe**.

En primer lugar, se instalará y se iniciará SoMachine Configuration Manager.

Luego, seleccione "Instalar nueva versión" para iniciar la instalación de SoMachine.

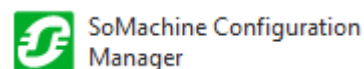


Después de seleccionar el idioma, puede seleccionar el tipo de instalación (selección de paquetes) que necesite y hacer clic en "Instalar ahora" para continuar con la instalación del software.



3.1 SoMachine Configuration Manager

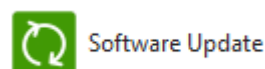
SoMachine Configuration Manager es una herramienta autónoma que se puede iniciar en cualquier momento para comprobar/modificar/desinstalar el software SoMachine.



Se puede acceder a ella desde Windows > Inicio > Programas > Schneider Electric > Software SoMachine > **SoMachine Configuration Manager**.

3.2 Schneider Electric Software Update

Schneider Electric Software Update es una herramienta autónoma que le permite **recibir notificaciones** de actualizaciones de software de Schneider Electric y después **descargarlas e instalarlas**.



Se puede acceder a ella desde Windows > Inicio > Programas > Schneider Electric > Software Update > **{Actualización de software**

4 REGISTRO Y LICENCIAS EN GENERAL

4.1 Creación de una cuenta de Software Licensing Web Portal

Cree una **Cuenta de Web Portal** para gestionar sus licencias de software de **Schneider Electric**. Si no dispone de una, créela aquí: www.schneider-electric.com/licensing

En esta página web, vaya a Login (Inicio de sesión) > **Create new Schneider Electric Web User Account (Crear nueva Web User Account de Schneider Electric)** ([enlace](#))

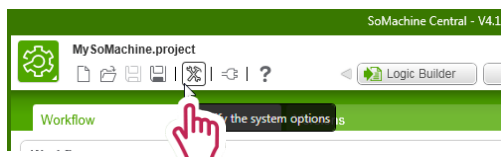
La cuenta de Web Portal le ofrece **ventajas importantes**:

1. **Almacenamiento permanente** de sus ID de activación de licencias.
2. **Información** en un solo lugar **y permanente de**: fecha de activación de la licencia, dirección de correo electrónico del usuario que activó la licencia, número de activaciones restantes posibles, tiempo de uso restante en caso de licencia de tiempo limitado.
3. Posibilidad de **reactivar** la licencia en este PC tras una **sustitución del disco duro** o una actualización del sistema operativo Windows.
4. Posibilidad de **transferir** la licencia de este PC a otro en caso de **sustitución del PC**.

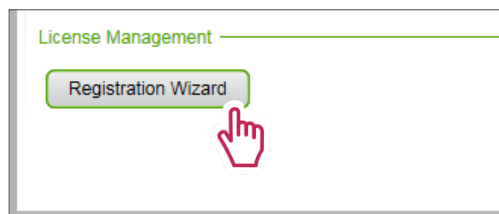
4.2 Cómo registrar SoMachine

Después de instalar SoMachine, se inicia un periodo de prueba de 21 días. Una vez finalizado ese periodo, deberá registrar SoMachine tal como se describe aquí:

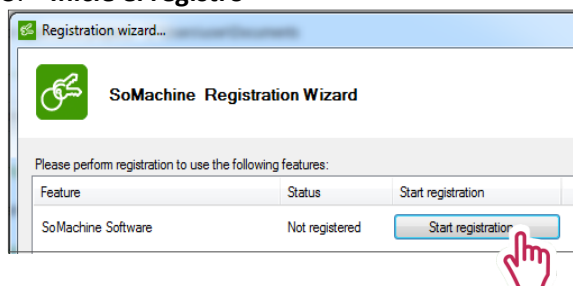
1. **Abra la ventana "Opciones del sistema"**



2. **Abra el Asistente de registro**

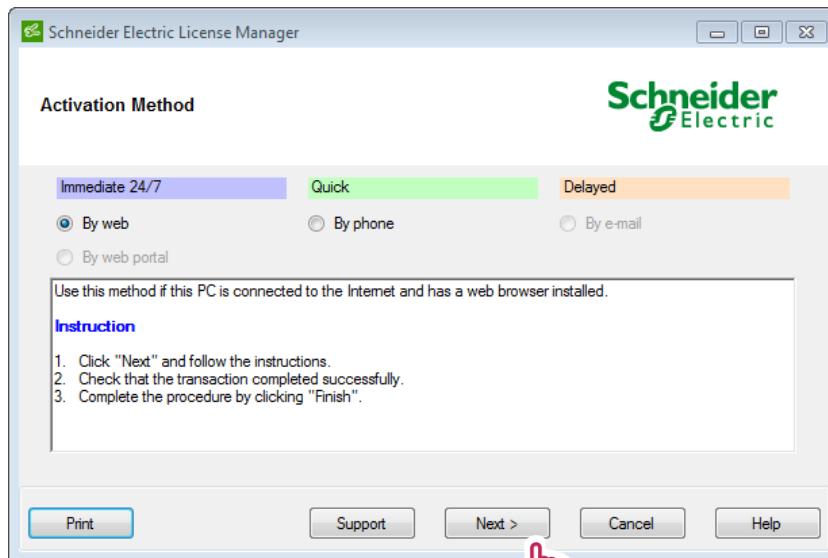


3. **Inicie el registro**



4. Seleccione el modo que prefiera para registrarse

"Por web" es el modo más rápido, pero requiere conexión a Internet.



1. Siga las indicaciones



Para realizar la activación **Por web**: especifique la dirección de correo electrónico utilizada para crear su cuenta de Software License Portal y por último pulse Siguiente para activar SoMachine V4.



Para realizar la activación **Por teléfono**: llame al Software Registration Center de su zona y proporcione al operador la información solicitada. Pulse Siguiente, inserte el código "Respuesta de Short Code" y por último vuelva a pulsar Siguiente para activar SoMachine V4.

2. El software está registrado



Al abrir la herramienta **License Manager** (se instala automáticamente en el ordenador con **SoMachine V4**), podrá ver desde ahora su software registrado. Inicie la herramienta License Manager desde la lista de programas de Windows. **¡Ya está!**

Europa | Inglés, Alemán | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-europe@schneider-electric.com

América del Norte y Central | Inglés | 8:00 - 18:00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (desde EE. UU. y Canadá) 📠 +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (desde otros países)

✉ src-americas@schneider-electric.com

Sudamérica | Inglés | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

Asia y Pacífico | Inglés | 8:00 - 18:00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 📠 +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

Francia | Francés | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (nacional) 📠 +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (internacional)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

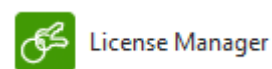
Italia | Italiano | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 📠 +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

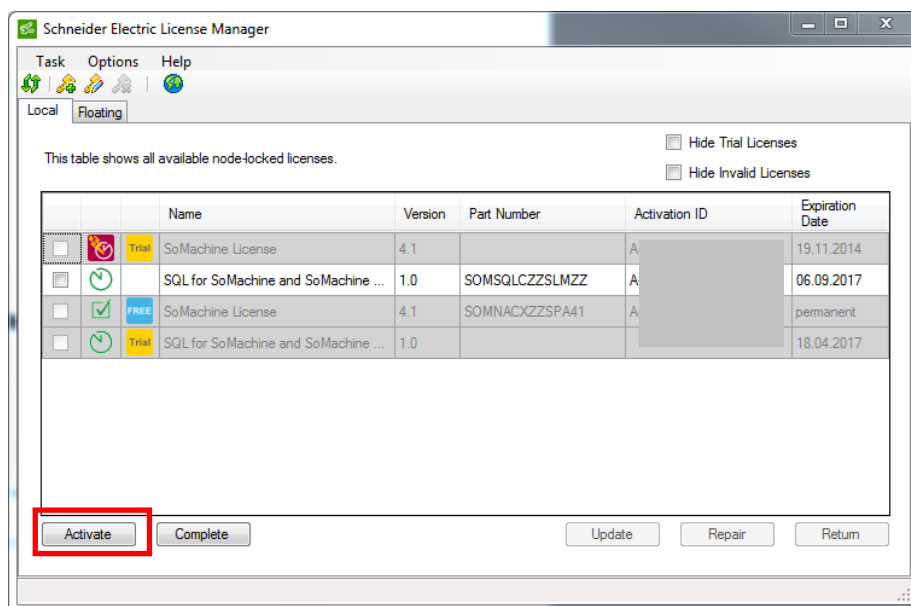
4.3 License Manager

License Manager es una herramienta autónoma para gestionar muchas licencias de software de Schneider Electric.



Se puede acceder a ella desde Windows > Inicio > Programas > Schneider Electric > License Manager > **License Manager**.

Si ha adquirido un **ID de activación** único para software nuevo, puede pulsar "Activar" para activar la licencia.



5 SQL GATEWAY

SQL Gateway es una herramienta autónoma para instalar en un ordenador Windows (o una máquina virtual). Se ha introducido con SoMachine V4.2 y SoMachine Motion V4.4.



SQL Gateway Console

Permite a un controlador SoMachine o SoMachine Motion (actuando como cliente SQL) comunicarse con una base de datos.

Consulte la documentación "SQL Gateway User Guide" pulsando "F1" en la Consola de SQL Gateway.

5.1 Uso y licencias de SQL Gateway

Se requiere una SQL Gateway para una red. Cada SQL Gateway puede conectar varios controladores a varias bases de datos dentro de esta red.

Para utilizar SQL Gateway se debe adquirir una **licencia**. Consulte la siguiente referencia del producto en el catálogo de Schneider Electric:

Deberá solicitar una licencia de **SQL para SoMachine y SoMachine Motion**.

Referencia	Descripción	Tipo de licencia
SOMSQLCZZSPMZZ	SQL para SoMachine y SoMachine Motion.	Licencia individual. Tiempo ilimitado. Enviada por correo.

Cuando haya instalado SQL, se iniciará un periodo de prueba de 42 días.

5.2 Instalación de SQL Gateway

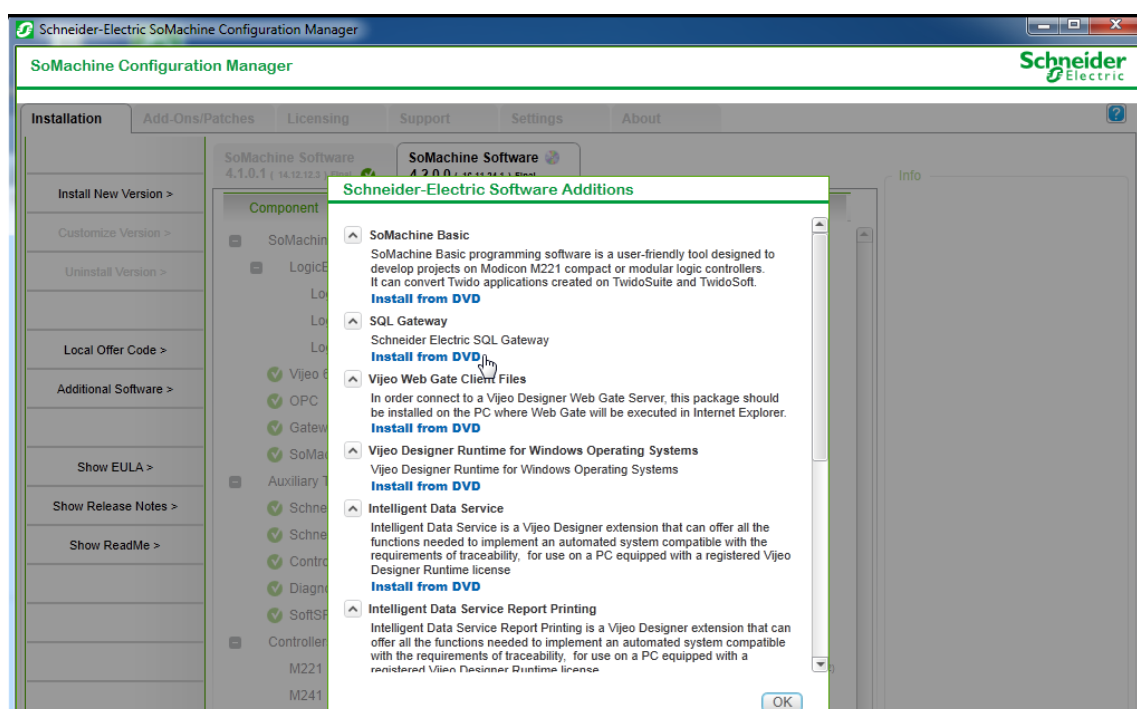
Hay 2 modos de instalar SQL Gateway.

5.2.1 Instalación desde el soporte físico: unidad USB de SoMachine

Inserte la unidad USB de SoMachine.

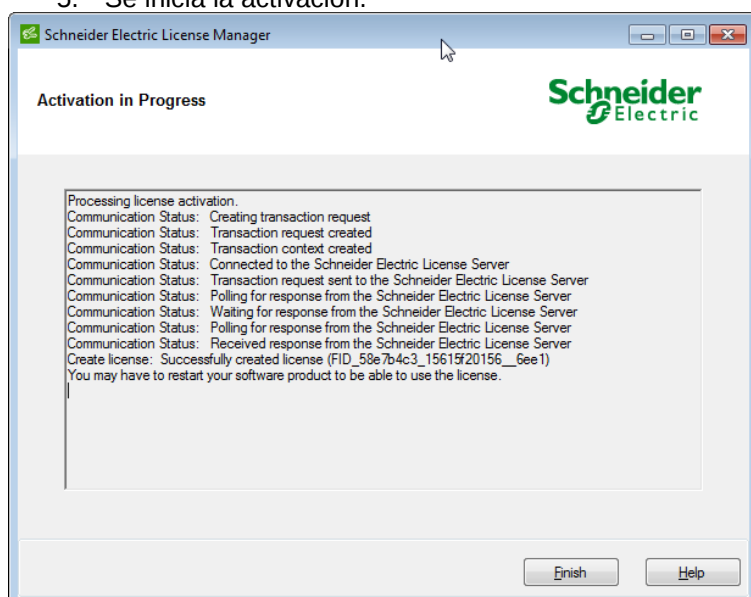
Vaya al directorio raíz y luego inicie **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe**

5.2.2 Instalación desde SoMachine Configuration Manager



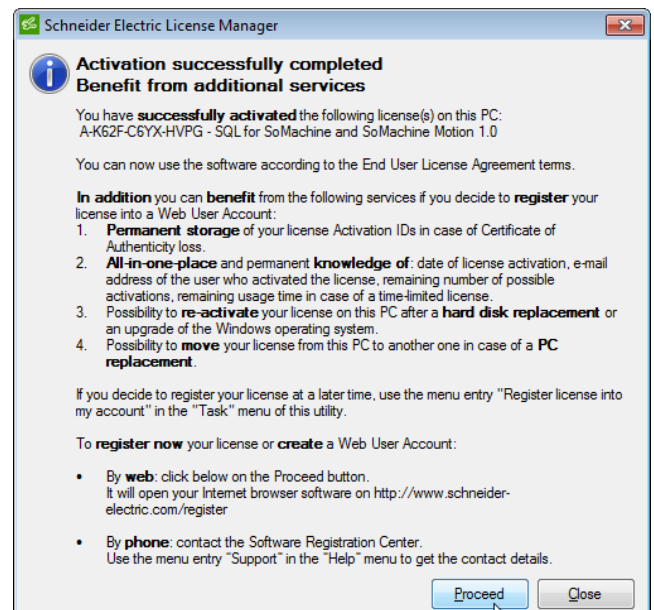
5.2.3 Proceso de activación de la licencia

1. Abra el software **Consola de SQL Gateway** desde el menú de inicio de Windows.  SQL Gateway Console
2. Vaya a Configuración → Licencia y haga clic en **Iniciar License Manager**
3. Pulse "**Activar**" y seleccione el método de activación que prefiera ("**Por web**" es más rápido si su ordenador dispone de conexión a Internet).
4. Después de pulsar **Siguiente**, introduzca el "*ID de activación*" que ha recibido por correo y realice el proceso de activación.
5. Se inicia la activación.



6. Cuando la activación se ha realizado correctamente, tiene la posibilidad de añadir esta licencia a su **Web User Account de Schneider Electric**.

7. Si ha hecho clic en "**Continuar**", ahora puede crear **una Web User Account de Schneider Electric** (si aún no dispone de una).



8. Después de finalizar la activación correctamente, puede verificar que se haya añadido una entrada "SQL para SoMachine..." en la tabla dentro de **License Manager**.

6 ETEST FRAMEWORK

6.1 ¿Qué es ETEST?

ETEST es una potente Framework de SoMachine para programar pruebas unitarias IEC a fin de garantizar las pruebas y la ausencia de regresión de aplicaciones.

Ventajas para el cliente:

- Las pruebas de unidades ayudan al programador de la máquina a verificar si las funciones implementadas son correctas.
- Mejore la calidad del código ejecutando pruebas automáticas regularmente (diariamente o después de cada cambio del código fuente).
- ETEST Framework simplifica la definición y la ejecución de pruebas reutilizables.

6.2 Licencias de la biblioteca ETEST

6.2.1 Adquisición de licencias

Para utilizar ETEST Framework se debe adquirir una **licencia**. Consulte la siguiente referencia del producto en el catálogo de Schneider Electric:

Referencia	Descripción	Tipo de licencia
SOMETTCZZSPMZZ	Complemento ETEST para software SoMachine. Licencia individual	Licencia individual. Tiempo ilimitado. Enviada por correo.

SoMachine incluye un **periodo de prueba de 42 días** para utilizar ETEST Framework. Una vez transcurrido este periodo, se debe activar la licencia.

6.2.2 Activación de la licencia de la biblioteca ETEST

Para activar la licencia para ETEST:

1. Abra **License Manager**  (desde el menú de inicio de Windows o desde SoMachine Central > Herramientas > **Schneider Electric License Manager**)
2. Pulse "**Activar**" y seleccione el método de activación que prefiera ("**Por web**" es más rápido si su ordenador dispone de conexión a Internet).
3. Después de pulsar **Siguiente**, introduzca el "*ID de activación*" que ha recibido por correo y realice el proceso de activación.
4. Una vez finalizada la activación correctamente, puede verificar que se haya añadido una entrada "SoMachine ETEST Library" en la tabla dentro de **License Manager**.

FRENCH

Instructions d'installation et d'enregistrement de SoMachine

Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des produits mentionnés. Il ne peut pas être utilisé pour définir ou déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser l'analyse de risques complète et appropriée, l'évaluation et le test des produits pour ce qui est de l'application à utiliser et de l'exécution de cette application. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales ne peuvent être tenues pour responsables de la mauvaise utilisation des informations contenues dans le présent document. Si vous avez des suggestions d'amélioration ou de correction ou avez relevé des erreurs dans cette publication, veuillez nous en informer.

Vous acceptez de ne pas reproduire, autrement que pour votre utilisation personnelle et non commerciale, tout ou partie de ce document sur quelque support que ce soit, sans l'autorisation écrite de Schneider Electric. Vous acceptez également de ne pas créer de liens hypertextes vers ce document ou ce contenu. Schneider Electric ne concède aucun droit ou licence pour l'utilisation personnelle et non commerciale de ce document ou de son contenu, sauf pour une licence non exclusive de consultation en l'état et à vos propres risques. Tous droits réservés.

Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir la conformité aux données système documentées, seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations sur les composants.

Lorsque des équipements sont utilisés pour des applications présentant des exigences techniques de sécurité, suivez les instructions appropriées.

La non-utilisation du logiciel Schneider Electric ou d'un logiciel approuvé avec nos produits matériels peut entraîner des blessures, des dommages ou un fonctionnement incorrect.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

© 2017 Schneider Electric. All Rights Reserved.

RÉSUMÉ

1	OBJET DE CE DOCUMENT	44
2	INFORMATIONS ET LIENS UTILES.....	44
2.1	Aide en ligne	44
2.2	Notes de publication	44
2.3	Exemples de projet.....	45
2.4	Didacticiels vidéo	45
2.5	Supports de formation	45
3	INSTALLATION	46
3.1	Gestionnaire de configuration SoMachine	47
3.2	Schneider Electric Software Update - Mise à jour de logiciel Schneider Electric	47
4	ENREGISTREMENT ET OBTENTION DE LICENCES.....	48
4.1	Création d'un compte web pour obtenir une licence de logiciel	48
4.2	Comment enregistrer SoMachine	48
4.3	Gestionnaire de licence	50
5	PASSERELLE SQL	51
5.1	Utilisation et obtention d'une licence de SQL Gateway	51
5.2	Installation de la passerelle SQL	51
5.2.1	Installation à partir du support physique : clé USB SoMachine	51
5.2.2	Installation à partir du Gestionnaire de configuration SoMachine	52
5.2.3	Processus d'activation de la licence	52
6	INFRASTRUCTURE ETEST	53
6.1	Présentation d'ETEST	53
6.2	Obtention d'une licence de la bibliothèque ETEST.....	53
6.2.1	Achat d'une licence.....	53
6.2.2	Activation de la licence de la bibliothèque ETEST	54

1 OBJET DE CE DOCUMENT

Ce document est un guide qui vous permet d'installer le logiciel SoMachine, l'enregistrer et trouver rapidement des informations utiles.

Il concerne la version logicielle : **SoMachine V4.3**

2 INFORMATIONS ET LIENS UTILES

2.1 Aide en ligne

Pour plus d'informations, consultez l'aide en ligne de SoMachine. Pour accéder à l'aide en ligne, appuyez sur F1 dans SoMachine ou sélectionnez Démarrer > Programmes > Schneider Electric > Logiciel SoMachine > V4.3 > Aide en ligne dans Windows 7.

Dans Windows 10, sélectionnez Démarrer > Programmes > Schneider Electric > Aide en ligne.

2.2 Notes de publication

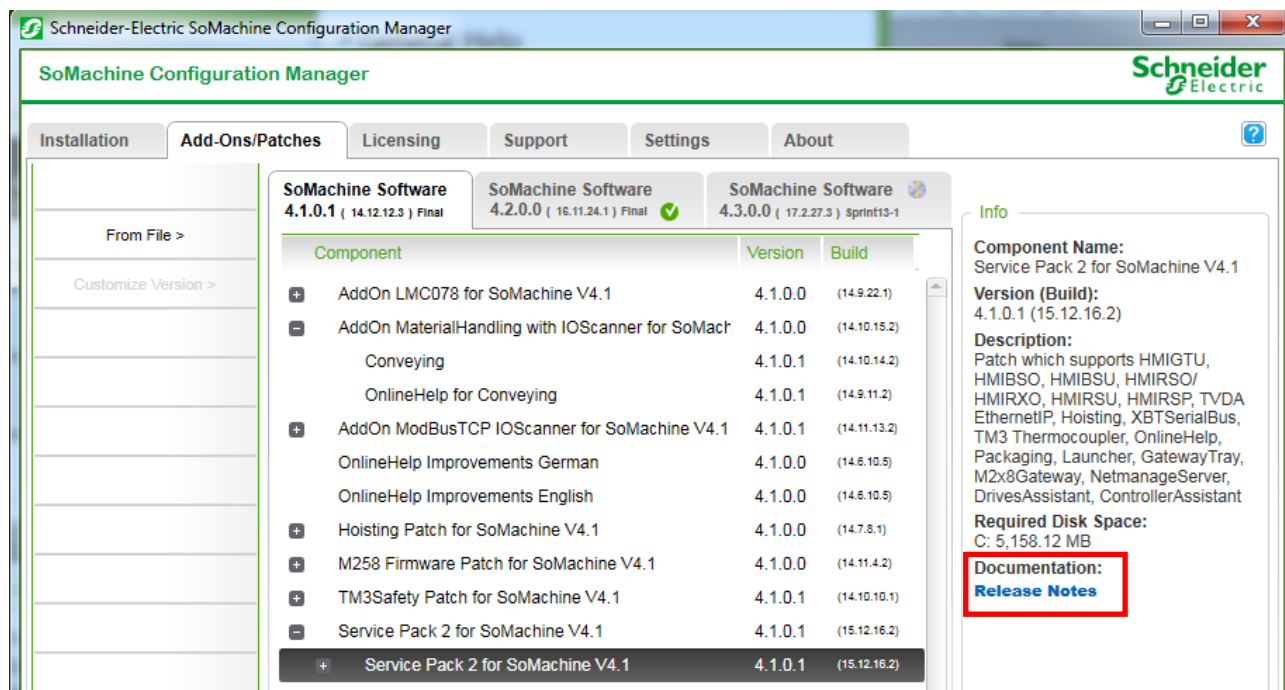
- Notes de version générales :

Lisez attentivement la note de version accessible dans Gestionnaire de configuration SoMachine > Installation > « Afficher les notes de version ».

(Accessible également en sélectionnant SoMachine Central > Centre d'aide > Notes de version)

- Autres notes de version :

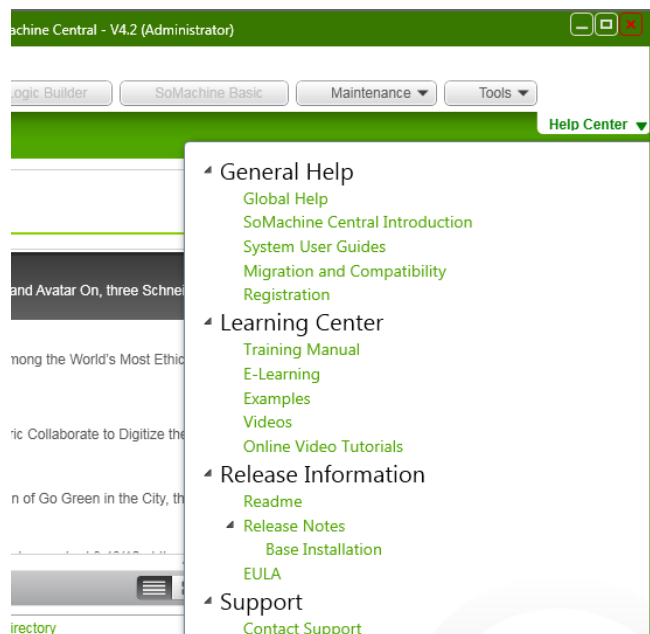
Les Service Packs, modules complémentaires et correctifs peuvent être fournis avec leurs propres notes de version. Ce document est accessible en sélectionnant Gestionnaire de configuration SoMachine > Modules complémentaires/Correctifs > Onglet « Info ».



2.3 Exemples de projet

De nombreux exemples de projet SoMachine sont disponibles dans SoMachine Central > Centre d'aide > **Exemples**.

De nombreux fichiers de projet sont prêts à l'emploi pour différentes applications comme PackML, Motion Control avec variateurs Altivar et Lexium...



2.4 Didacticiels vidéo

De nombreux didacticiels vidéo SoMachine sont disponibles dans SoMachine Central > Centre d'aide > **Vidéos**.

D'autres vidéos sont disponibles sur la chaîne YouTube de SoMachine : [LIEN](#)

2.5 Supports de formation

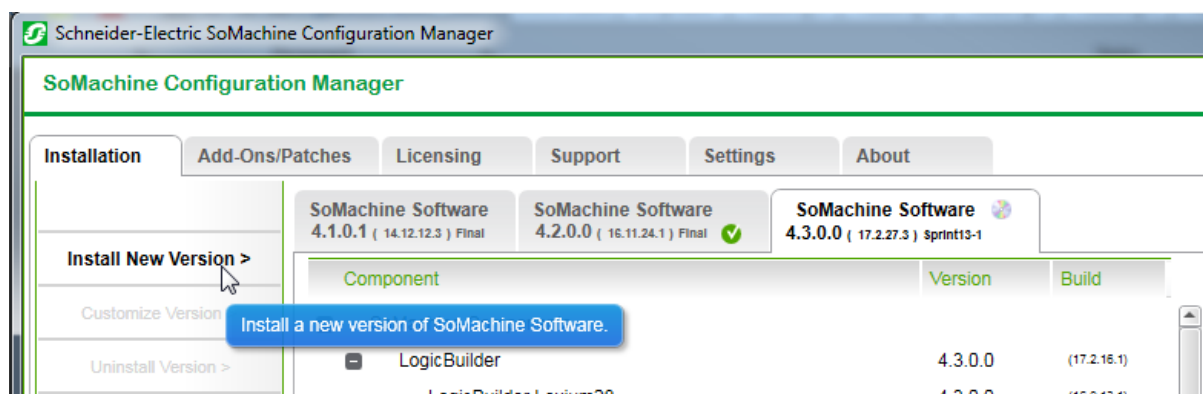
D'autres supports de formation (auto-formation, formation en ligne...) sont disponibles dans SoMachine Central > Centre d'aide > Centre de formation...

3 INSTALLATION

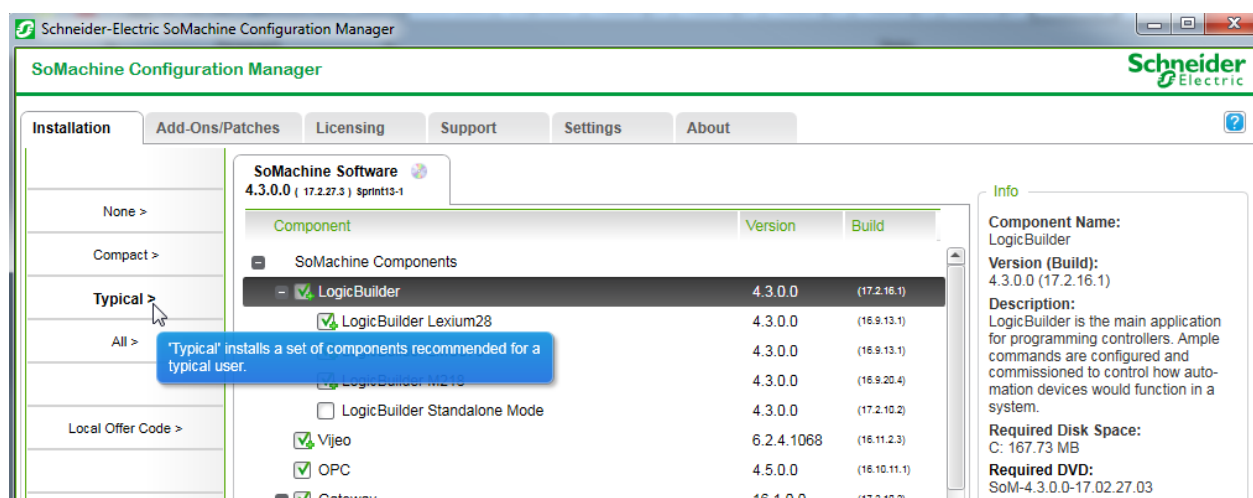
Pour lancer l'installation de SoMachine à partir d'une clé USB, démarrez l'exécutable **Launcher.exe**.

D'abord, le Gestionnaire de configuration SoMachine est installé et démarré.

Ensuite, choisissez « Install. Nouv. Version » pour lancer l'installation de SoMachine.



Après avoir choisi votre langue préférée, vous pouvez sélectionner le type d'installation (choix des packages) dont vous avez besoin et cliquez sur « Inst. maintenant » pour poursuivre l'installation du logiciel.



3.1 Gestionnaire de configuration SoMachine

Le Gestionnaire de configuration SoMachine est un outil autonome que vous pouvez démarrer à tout moment pour vérifier, modifier ou désinstaller le logiciel SoMachine.



SoMachine Configuration
Manager

Pour y accéder dans Windows, sélectionnez Démarrer > Programmes > Schneider Electric > Logiciel SoMachine > **Gestionnaire de configuration SoMachine**.

3.2 Schneider Electric Software Update - Mise à jour de logiciel Schneider Electric

Mise à jour de logiciel Schneider Electric est un outil autonome qui vous **signale** les mises à jour de Schneider Electric, et vous permet de les **télécharger** et de les **installer**.



Software Update

Pour y accéder dans Windows, sélectionnez Démarrer > Programmes > Schneider Electric > Mise à jour de logiciel > **Mise à jour de logiciel**

4 ENREGISTREMENT ET OBTENTION DE LICENCES

4.1 Création d'un compte web pour obtenir une licence de logiciel

Créez un **compte web** pour gérer vos licences de logiciel Schneider Electric.

Si vous n'en avez pas, créez-en un ici : www.schneider-electric.com/licensing

Dans cette page web, sélectionnez : Connexion > **Créer un Web User Account Schneider Electric**([lien](#)).

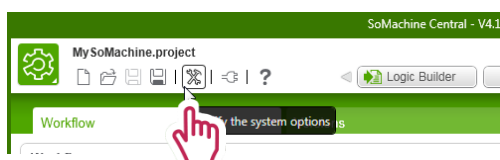
Ce compte web vous offre d'**importants avantages** :

1. **Stockage permanent** des ID d'activation de votre licence.
2. **Connaissance centralisée** et permanente **des informations suivantes** : date d'activation de la licence, adresse e-mail de l'utilisateur qui a activé la licence, nombre restant d'activations possibles, temps d'utilisation restant en cas de licence à durée limitée.
3. Possibilité de **réactiver** votre licence sur ce PC après un **remplacement du disque dur** ou une mise à niveau du système d'exploitation Windows.
4. Possibilité de **déplacer** votre licence de ce PC vers un autre en cas de **changement de PC**.

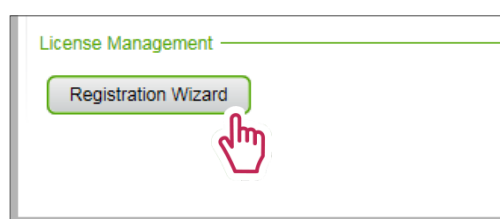
4.2 Comment enregistrer SoMachine

Une fois SoMachine installé, une période d'essai de 21 jours débute. A l'issue de cette période, vous devez enregistrer SoMachine en procédant comme suit :

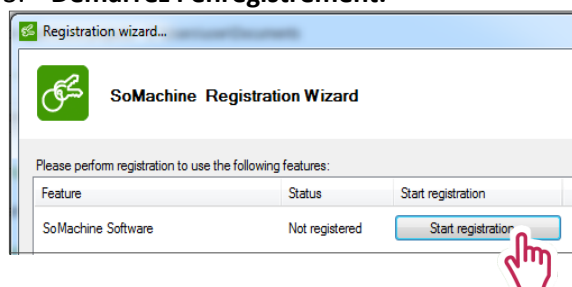
1. **Ouvrez la fenêtre « Options du système ».**



2. **Ouvrez l'assistant Enregistrement.**

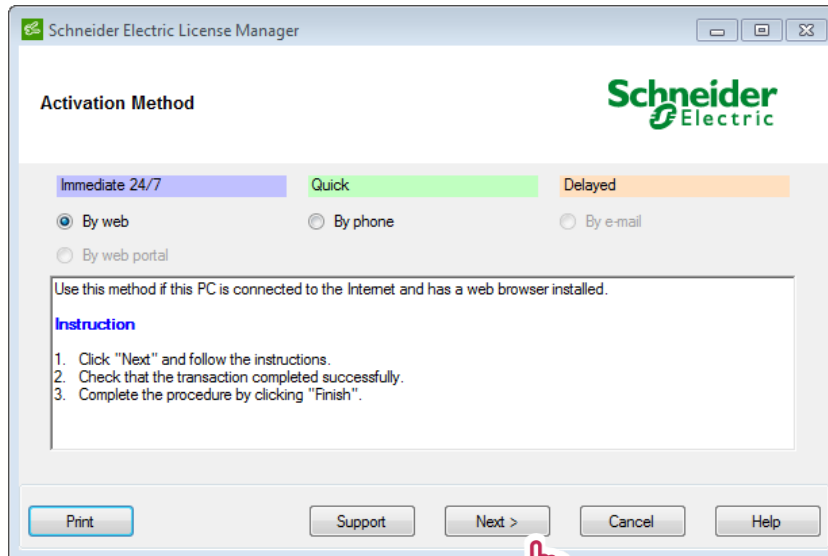


3. **Démarrez l'enregistrement.**



4. Choisissez votre mode privilégié d'enregistrement.

« Par Internet » est le mode le plus rapide, mais il requiert une connexion Internet.



5. Suivez les indications.



Pour une activation **Par Internet** : saisissez l'adresse e-mail utilisée afin de créer votre compte Software License Portal, puis cliquez sur Suivant pour activer SoMachine V4.



Pour une activation **Par téléphone**, appelez le Software Registration Center de votre région et fournissez à l'opérateur les informations demandées. Cliquez sur Suivant, insérez le code SCR (Short Code Response) reçu, puis cliquez à nouveau sur Suivant pour activer SoMachine V4.

6. Votre logiciel est enregistré.



Ouvrez l'outil **License Manager** (installé automatiquement sur votre ordinateur avec **SoMachine V4**), pour voir que votre logiciel est enregistré. Démarrez l'outil License Manager dans la liste des programmes Windows. **Et voilà !**

Europe | Anglais, allemand | 8h00 - 18h00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 ☎ +420 281 088 697

✉ src-europe@schneider-electric.com

Amérique du Nord et centrale | Anglais | 8h00 - 18h00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (à partir des É.-U. et du Canada) ☎ +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (à partir des autres pays)

✉ src-america@schneider-electric.com

Amérique du Sud | Anglais | 8h00 - 18h00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 ☎ +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

Asie et Pacifique | Anglais | 8h00 - 18h00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 ☎ +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

France | Français | 8h00 - 18h00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (national) ☎ +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (international)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

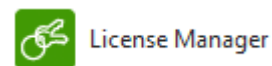
Italie | Italien | 8h00 - 18h00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 ☎ +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

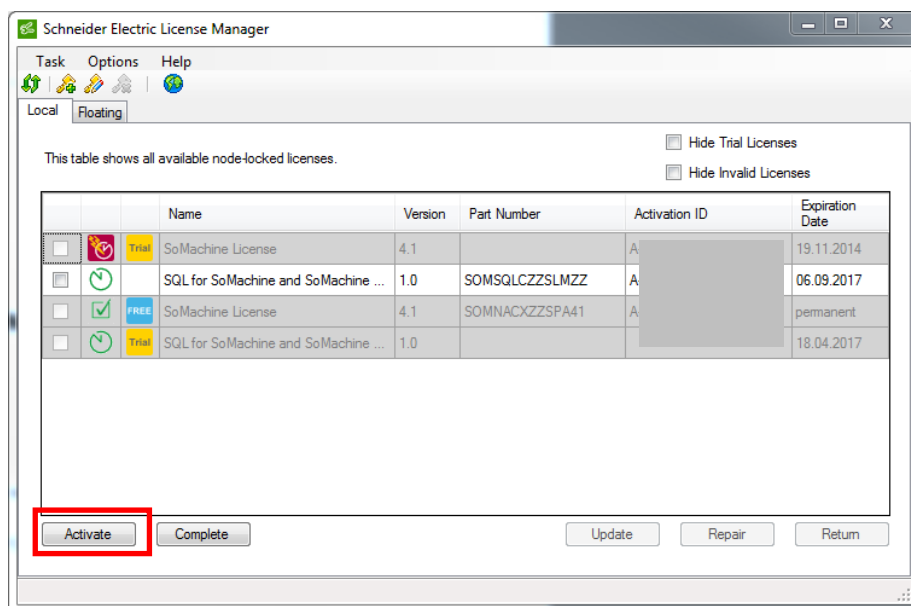
4.3 Gestionnaire de licence

License Manager est un outil autonome qui permet de gérer les licences de logiciel Schneider Electric.



Pour y accéder dans Windows, cliquez sur Démarrer > Programmes > Schneider Electric > License Manager > **License Manager**.

Si vous avez acheté une licence logiciel, cliquez sur « Activer » et entrez l'**ID d'activation** pour activer la licence.



5 PASSERELLE SQL

SQL Gateway est un outil autonome à installer sur un PC Windows (ou une machine virtuelle). Il a été ajouté à SoMachine V4.2 et SoMachine Motion V4.4.



SQL Gateway Console

Il permet à un contrôleur SoMachine ou SoMachine Motion (se comportant comme un client SQL) de communiquer avec une base de données.

Consultez le document « Passerelle SQL - Guide de l'utilisateur » en appuyant sur F1 dans la Console de passerelle SQL.

5.1 Utilisation et obtention d'une licence de SQL Gateway

Une seule passerelle SQL est requise par réseau. Chaque passerelle SQL peut connecter plusieurs contrôleurs à plusieurs bases de données au sein de ce réseau.

L'achat d'une **licence** est obligatoire pour utiliser SQL Gateway. Consultez la référence de produit suivante dans le catalogue Schneider Electric :

Vous devez commander une licence **SQL pour SoMachine et SoMachine Motion**.

Référence	Description	Type de licence
SOMSQLCZZSPMZZ	SQL pour SoMachine et SoMachine Motion.	Licence papier pour une l'activation d'une unique SQL gateway, non limitée dans le temps

Dès que vous avez installé la passerelle SQL, la période d'essai de 42 jours démarre.

5.2 Installation de la passerelle SQL

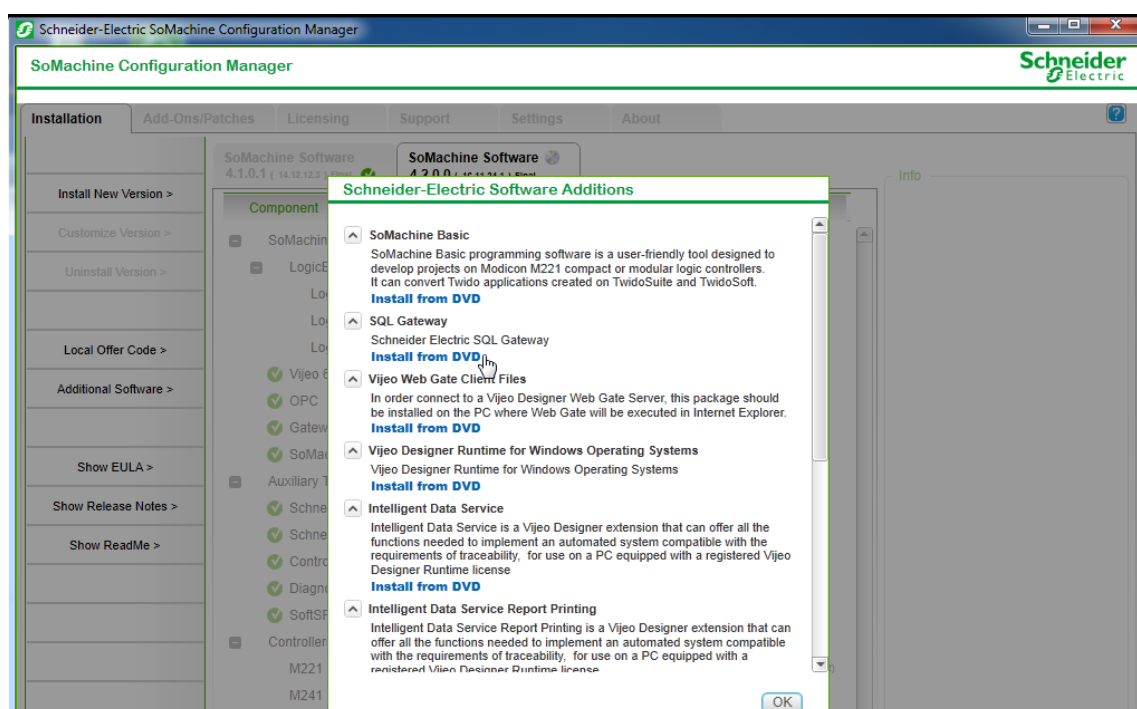
Deux modes d'installation sont possibles.

5.2.1 Installation à partir du support physique : clé USB SoMachine

Insérez la clé USB SoMachine.

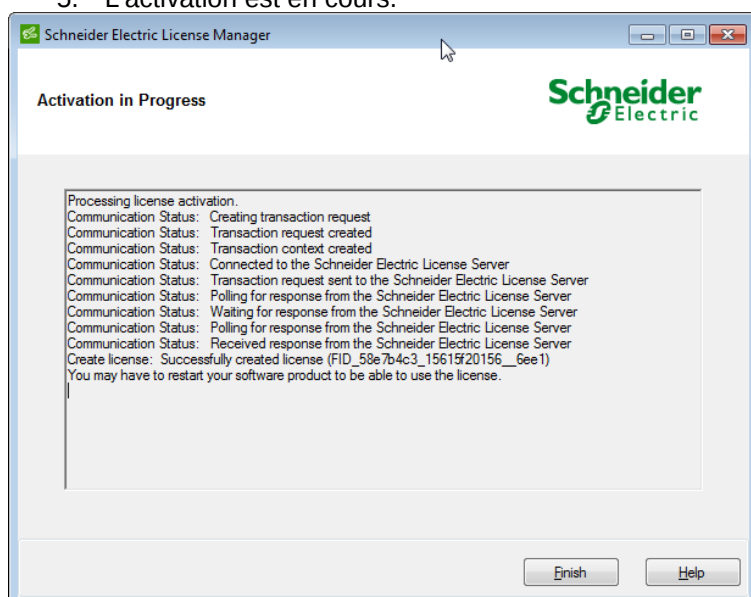
Accédez au répertoire racine, puis exécutez le fichier **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe**

5.2.2 Installation à partir du Gestionnaire de configuration SoMachine



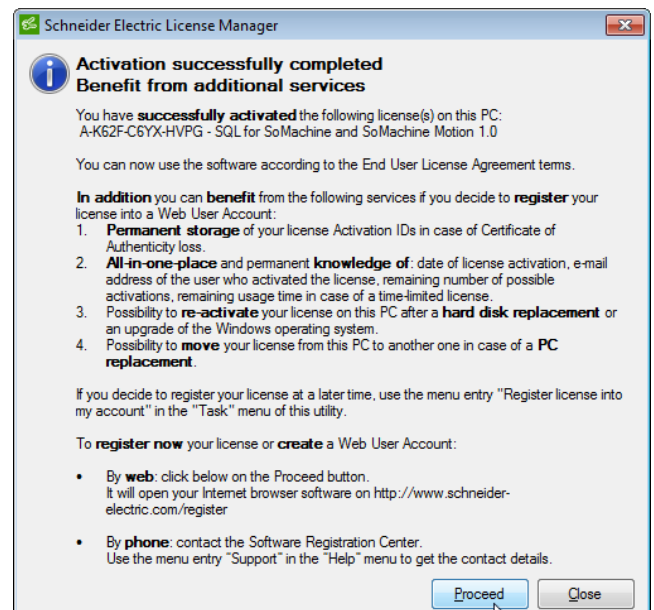
5.2.3 Processus d'activation de la licence

1. Ouvrez le logiciel **Console de passerelle SQL** dans le menu Démarrer de Windows.  SQL Gateway Console
2. Accédez à Paramètres → Licence, et cliquez sur **Lancer License Manager**.
3. Cliquez sur « **Activer** » et sélectionnez votre mode d'activation favori (« **Par Internet** » est plus rapide si votre ordinateur dispose d'une connexion Internet).
4. Cliquez sur **Suivant**, saisissez l'*ID d'activation* que vous avez reçu par courrier, puis suivez le processus d'activation.
5. L'activation est en cours.



6. Lorsque l'activation est terminée, vous avez la possibilité d'ajouter cette licence à votre **Web User Account Schneider Electric**.

7. Si vous avez cliqué sur « **Continuer** », vous pouvez créer un **Web User Account Schneider Electric** (si ce n'est déjà fait).



8. Lorsque l'activation aboutit, vous pouvez vérifier qu'une entrée « SQL pour SoMachine... » a été ajoutée à la table dans **License Manager**.

6 INFRASTRUCTURE ETEST

6.1 Présentation d'ETEST

ETEST est une puissante infrastructure SoMachine qui permet de programmer des tests d'unité CEI pour sécuriser le test et la non-régression de votre application.

Avantages pour le client :

- Les tests d'unité aident le programmeur de machine à vérifier le bon fonctionnement des fonctions mises en œuvre.
- Améliorez la qualité du code en exécutant des tests automatiques régulièrement (tous les jours ou après chaque modification du code source...).
- L'infrastructure ETEST simplifie la définition et l'exécution de tests réutilisables.

6.2 Obtention d'une licence de la bibliothèque ETEST

6.2.1 Achat d'une licence

L'achat d'une **licence** est obligatoire pour utiliser l'infrastructure ETEST. Consultez la référence de produit suivante dans le catalogue Schneider Electric :

Référence	Description	Type de licence
SOMETTCZZSPMZZ	Module ETEST pour le logiciel SoMachine. Licence unique	Licence papier pour un ordinateur, non limitée dans le temps

SoMachine inclut une **période d'essai de 42 jours** permettant d'utiliser l'infrastructure ETEST. Lorsque cette période arrive à son terme, il est nécessaire d'activer la licence.

6.2.2 Activation de la licence de la bibliothèque ETEST

Pour activer la licence d'ETEST :

1. Ouvrez **License Manager**  (depuis le menu Démarrer de Windows ou depuis SoMachine Central > Outils > **Schneider Electric License Manager**).
2. Cliquez sur « **Activer** » et sélectionnez votre mode d'activation favori (« **Par Internet** » est plus rapide si votre ordinateur dispose d'une connexion Internet).
3. Cliquez sur **Suivant**, saisissez l'*ID d'activation* que vous avez reçu par courrier, puis suivez le processus d'activation.
4. Lorsque l'activation aboutit, vous pouvez vérifier qu'une entrée « SoMachine ETEST Library » a été ajoutée à la table dans **License Manager**.

Istruzioni per l'installazione e la registrazione di SoMachine

Le informazioni fornite in questa documentazione contengono descrizioni generali e/o caratteristiche tecniche inerenti le prestazioni dei prodotti qui contenuti. Questa documentazione non è da intendersi come sostituto e non deve essere utilizzata per determinare l'idoneità o l'affidabilità di questi prodotti per specifiche applicazioni dell'utente. Ogni utilizzatore o specialista di integrazione deve eseguire le proprie analisi del rischio complete e appropriate, effettuare la valutazione e il test dei prodotti in relazione all'uso o all'applicazione specifica. Né Schneider Electric né qualunque associata o affiliata deve essere tenuta responsabile o perseguibile per l'uso improprio delle informazioni ivi contenute. Gli utenti possono inviarci commenti e suggerimenti per migliorare o correggere questa pubblicazione.

L'utente accetta di non riprodurre, se non per uso personale, non commerciale, tutto o parte del presente documento su qualsiasi tipo di supporto senza autorizzazione per iscritto di Schneider Electric. L'utente accetta inoltre di non creare collegamenti ipertestuali al presente documento o al relativo contenuto. Schneider Electric non concede alcuna autorizzazione o licenza per l'uso personale e non commerciale del documento o del relativo contenuto, tranne per una licenza non esclusiva di consultazione su base "così com'è", a proprio rischio. Tutti gli altri diritti sono riservati.

Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza. Per motivi di sicurezza e per assicurare la conformità ai dati di sistema documentati, la riparazione dei componenti deve essere effettuata solo dal costruttore.

Quando i dispositivi sono utilizzati per applicazioni con requisiti tecnici di sicurezza, occorre seguire le istruzioni più rilevanti.

Un utilizzo non corretto del software Schneider Electric (o di altro software approvato) con prodotti hardware Schneider Electric può costituire un rischio per l'incolumità del personale o provocare danni alle apparecchiature.

La mancata osservanza di queste indicazioni può costituire un rischio per l'incolumità del personale o provocare danni alle apparecchiature.

© 2017 Schneider Electric. Tutti i diritti riservati.

RIEPILOGO

1	SCOPO DEL PRESENTE DOCUMENTO	57
2	INFORMAZIONI UTILI E COLLEGAMENTI.....	57
2.1	Guida in linea	57
2.2	Note di rilascio	57
2.3	Esempi di progetto	58
2.4	Video Tutorial.....	58
2.5	Materiali formativi.....	58
3	INSTALLAZIONE	59
3.1	SoMachine Configuration Manager	60
3.2	Aggiornamento del software Schneider Electric	60
4	GENERALITÀ SU REGISTRAZIONE E LICENZA	61
4.1	Creare un account sul portale “Software Licensing Web Portal”	61
4.2	Come registrare SoMachine	61
4.3	License Manager.....	63
5	GATEWAY SQL	64
5.1	Uso e licenza di Gateway SQL	64
5.2	Installazione del Gateway SQL.....	64
5.2.1	Installazione dal supporto fisico: unità USB SoMachine	64
5.2.2	Installazione da SoMachine Configuration Manager	65
5.2.3	Processo di attivazione della licenza.....	65
6	FRAMEWORK ETEST	66
6.1	Cos'è ETEST?	66
6.2	Licenza della libreria ETEST.....	66
6.2.1	Acquisto della licenza	66
6.2.2	Attivazione licenza della libreria ETEST	67

1 SCOPO DEL PRESENTE DOCUMENTO

Il presente documento è una guida rapida di supporto all'installazione del software SoMachine, alla registrazione e al rapido reperimento delle informazioni utili.

Il presente documento è applicabile alla versione software : **SoMachine V4.3**

2 INFORMAZIONI UTILI E COLLEGAMENTI

2.1 Guida in linea

Per le informazioni dettagliate, consultare la Guida in linea di SoMachine. La Guida in linea è accessibile premendo il tasto F1 in SoMachine o in Windows7 attraverso i seguenti passaggi :
Windows > Start > Programmi > Schneider Electric > SoMachine Software > V4.3 > OnlineHelp

In Windows10: Windows > Start > Programmi > Schneider Electric > OnlineHelp

2.2 Note di rilascio

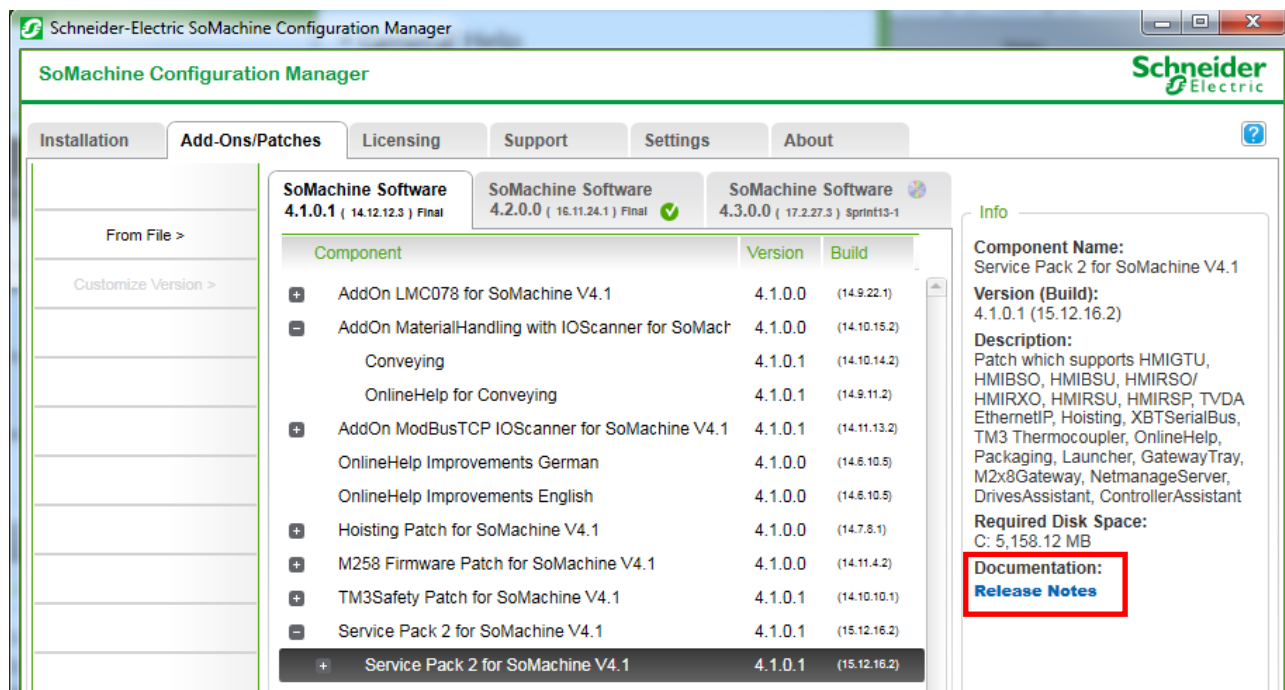
- Note di rilascio generali:

Leggere con attenzione la nota di rilascio accessibile da SoMachine Configuration Manager> Installazione > “Mostra note di rilascio”

(accessibile inoltre da SoMachine Central > Centro Guida> Note di rilascio)

- Altre note di rilascio:

Service Pack, Add-On e Patch possono essere forniti con le rispettive note di rilascio. Il documento è accessibile dalla scheda SoMachine Configuration Manager > Add-On/Patch > “Info”



2.3 Esempi di progetto

Molti esempi di progetto SoMachine sono disponibili in SoMachine Central > Guida > **Esempi**.

Molti file di progetto sono pronti per l'uso per vari argomenti come: PackML, Motion Control con azionamenti Altivar e Lexium, ...

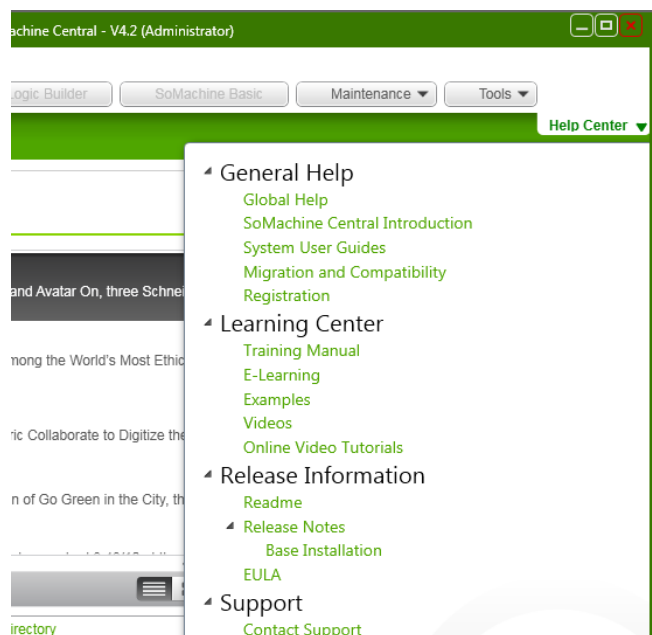
2.4 Video Tutorial

Video tutorial di esercitazione SoMachine sono disponibili in SoMachine Central > Centro guida > **Video**

Altri video sono disponibili nel canale YouTube di SoMachine: [LINK](#)

2.5 Materiali formativi

Ulteriori materiali formativi (formazione personalizzata, E-Learning...) sono disponibili in SoMachine Central > Guida > Centro di apprendimento...

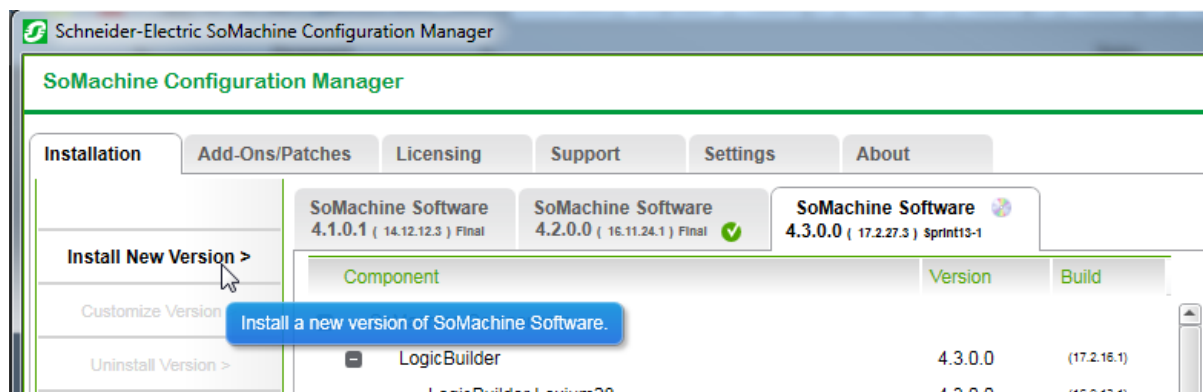


3 INSTALLAZIONE

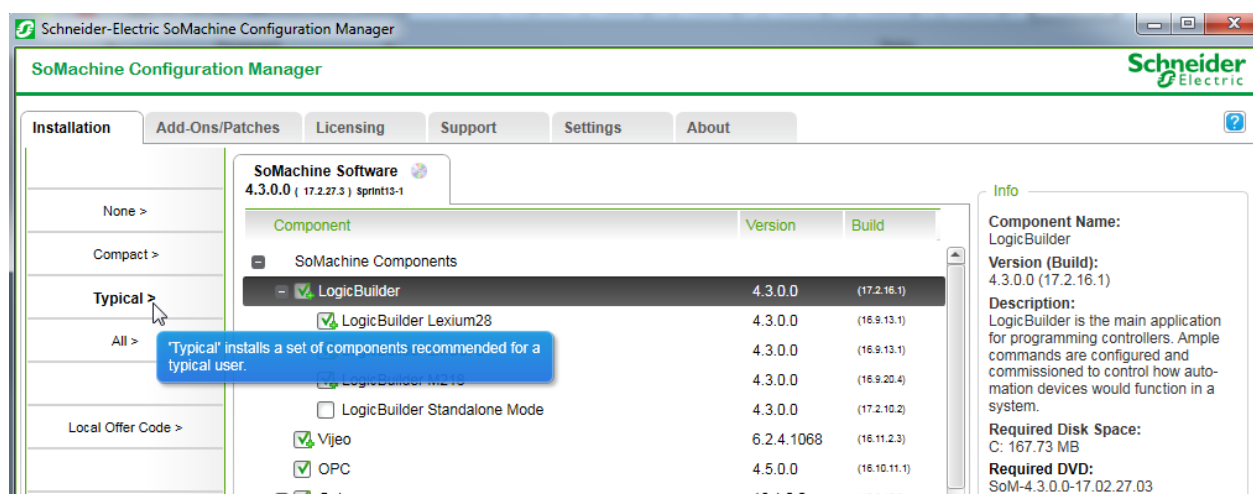
È possibile effettuare l'installazione di SoMachine dall'unità USB avviando l'esecutibile **Launcher.exe**.

Viene inizialmente installato e avviato SoMachine Configuration Manager.

Scegliere quindi “Installa nuova versione” per avviare l'installazione di SoMachine.

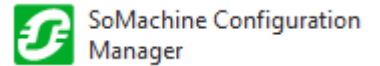


Dopo aver selezionato la lingua prescelta, è possibile selezionare il tipo di installazione (selezione dei pacchetti) necessari e fare clic su “Installa ora” per proseguire con l'installazione del software.



3.1 SoMachine Configuration Manager

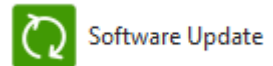
SoMachine Configuration Manager è uno strumento standalone avviabile in ogni momento per controllare/modificare/disinstallare il Software SoMachine.



È accessibile da Windows > Start > Programmi > Schneider Electric > SoMachine Software > **SoMachine Configuration Manager**.

3.2 Aggiornamento del software Schneider Electric

Schneider Electric Software Update è uno strumento standalone che consente di ricevere **notifiche** in caso di aggiornamenti software da parte di Schneider Electric e permette di **scaricarli** ed **installarli**.



È accessibile da Windows > Start > Programmi > Schneider Electric > Software Update > **Software Update**

4 GENERALITÀ SU REGISTRAZIONE E LICENZA

4.1 Creare un account sul portale “Software Licensing Web Portal”

Creare un **Account sul portale Web** per gestire le licenze software Schneider Electric.

Se non si dispone di un account è possibile crearlo qui: www.schneider-electric.com/licensing

Da questa pagina Web, selezionare: Login > **Create new Schneider Electric Web User Account** ([Collegamento](#))

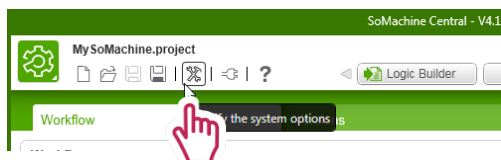
L'account sul portale Web consente di ottenere **importanti vantaggi**:

1. **Archiviazione permanente** degli Activation ID della licenza.
2. **Un unico punto di accesso per le informazioni su:** data di attivazione licenza, indirizzo e-mail dell'utente che ha attivato la licenza, numero di attivazioni possibili residue, tempo di utilizzo residuo in caso di licenza a tempo.
3. Possibilità di **riattivare** la propria licenza su questo PC dopo una **sostituzione del disco rigido** o un aggiornamento del sistema operativo Windows.
4. Possibilità di **spostare** la licenza da questo PC a un altro in caso di **sostituzione del PC**.

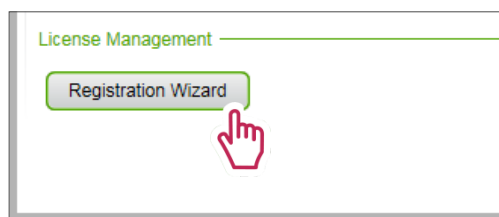
4.2 Come registrare SoMachine

Dopo aver installato SoMachine, il software è utilizzabile per un periodo di prova di 21 giorni. Allo scadere o prima della scadenza, occorre registrare SoMachine come descritto qui di seguito:

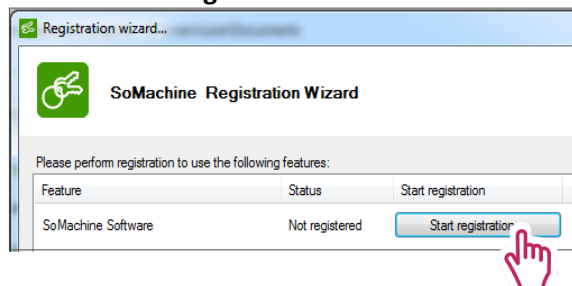
1. **Aprire la finestra “Opzioni di sistema”**



2. **Aprire la procedura guidata di registrazione**

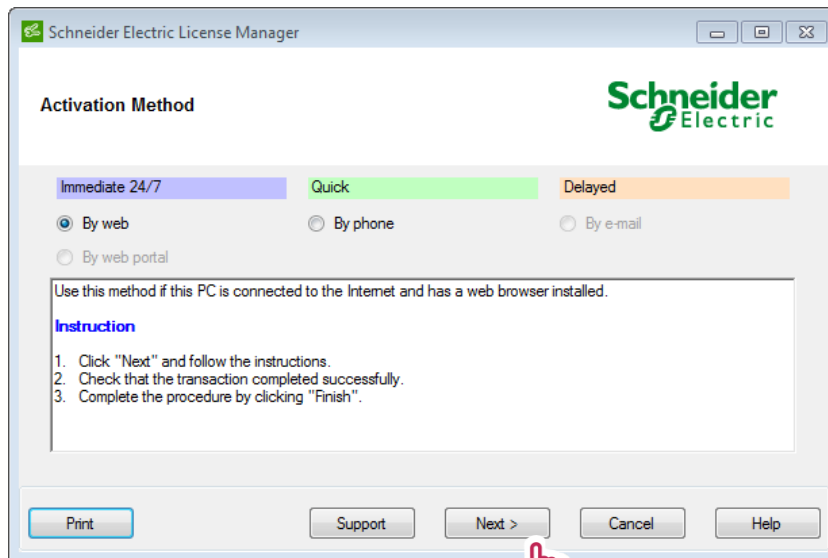


3. **Avviare la registrazione**



4. Scegliere la modalità di registrazione

“Tramite Web” è il modo più rapido ma è necessaria una connessione Internet.



5. Seguire le indicazioni



Per attivare **Tramite Web**: immettere l'indirizzo e-mail utilizzato per creare l'account nel Portale licenza software e infine premere avanti per attivare SoMachine V4.



Per attivare **Tramite telefono**: chiamare il Software Registration Center della propria area e fornire all'operatore le informazioni richieste. Premere avanti, inserire il codice “Risposta Short Code” e infine premere di nuovo avanti per attivare SoMachine V4.

6. Il software è registrato



Aperto il **License Manager** (installato automaticamente sul computer con **SoMachine V4**), è possibile vedere d'ora in poi il software registrato. Avviare semplicemente lo strumento License Manager dall'elenco programmi Windows. **La procedura è completata**

Europa | Inglese, Tedesco | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 ☎ +420 281 088 697

✉ src-europe@schneider-electric.com

America del Nord e Centrale | Inglese | 8:00 - 18:00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (da USA e Canada) ☎ +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (dagli altri paesi)

✉ src-americas@schneider-electric.com

America del Sud | Inglese | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 ☎ +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

Asia e Pacifico | Inglese | 8:00 - 18:00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 ☎ +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

Francia | Francese | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (nazionale) ☎ +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (internazionale)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

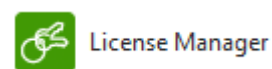
Italia | Italiano | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 ☎ +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

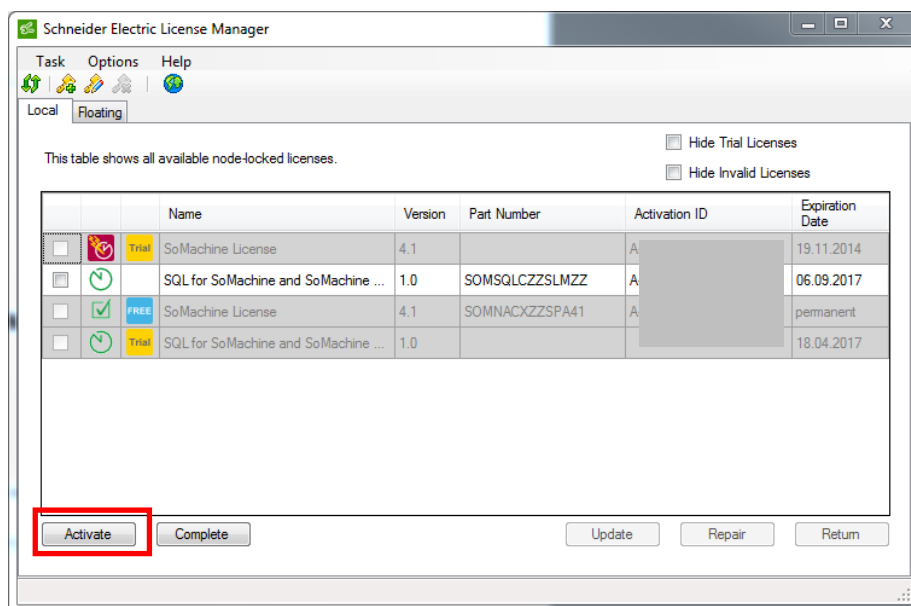
4.3 License Manager

License Manager è uno strumento standalone che consente di gestire molte licenze del software Schneider Electric.



È accessibile da Windows > Start > Programmi > Schneider Electric > License Manager > **License Manager**.

Se è stato acquistato un unico **activation ID** per nuovo software, è possibile premere “Attiva” per attivare la licenza



5 GATEWAY SQL

Il Gateway SQL è uno strumento standalone da installare su PC Windows PC (o macchina virtuale). È stato introdotto con SoMachine V4.2 e SoMachine Motion V4.4.



SQL Gateway Console

Consente a un controller SoMachine o SoMachine Motion (che si comporta da client SQL) di comunicare con un database.

Consultare la documentazione “Guida utente di Gateway SQL” premendo “F1” nella Console Gateway SQL

5.1 Uso e licenza di Gateway SQL

E' necessario un gateway SQL per una rete. Ciascun Gateway SQL può collegare più controller a diversi database all'interno della medesima rete.

Per utilizzare il Gateway SQL è richiesto l'acquisto di una **licenza**.

Ordinare il seguente codice licenza **SQL** utilizzabile **per SoMachine e SoMachine Motion**.

Codice prodotto	Descrizione	Tipo di licenza
SOMSQLCZZSPMZZ	SQL per SoMachine e SoMachine Motion.	Licenza singola. Senza limiti di tempo.

Dopo aver installato il gateway SQL, sarà utilizzabile per un periodo di prova di 42 giorni.

5.2 Installazione del Gateway SQL

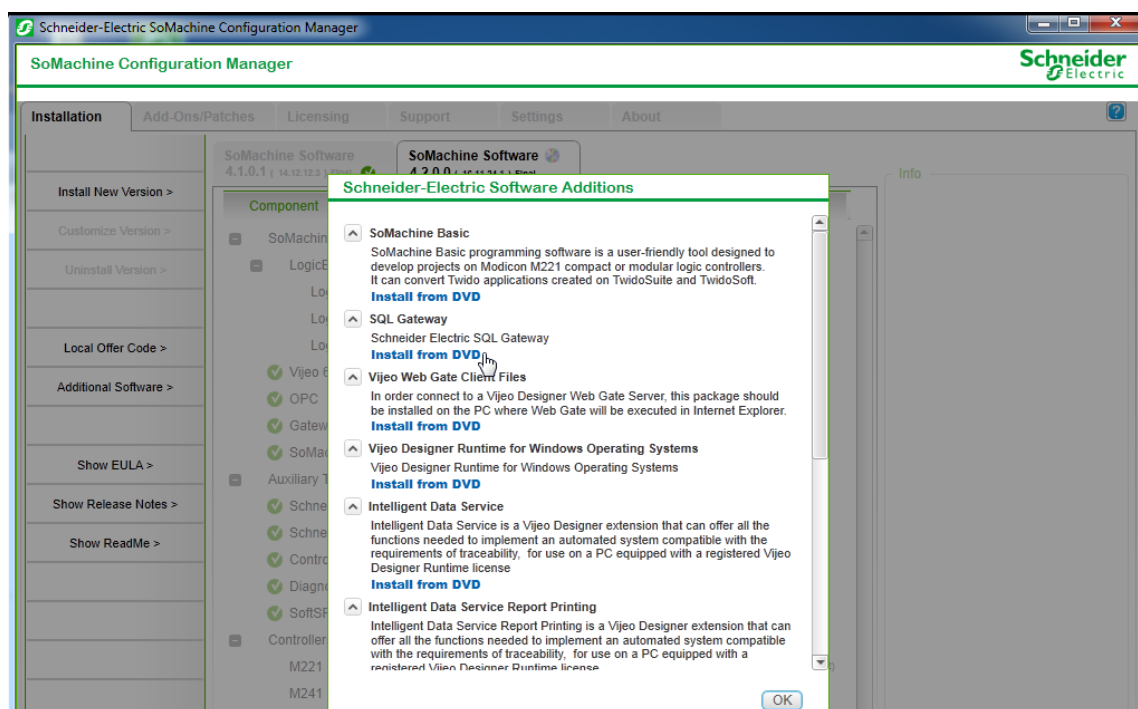
È possibile installare il Gateway SQL in due modi diversi.

5.2.1 Installazione dal supporto fisico: unità USB SoMachine

Inserire l'unità USB SoMachine.

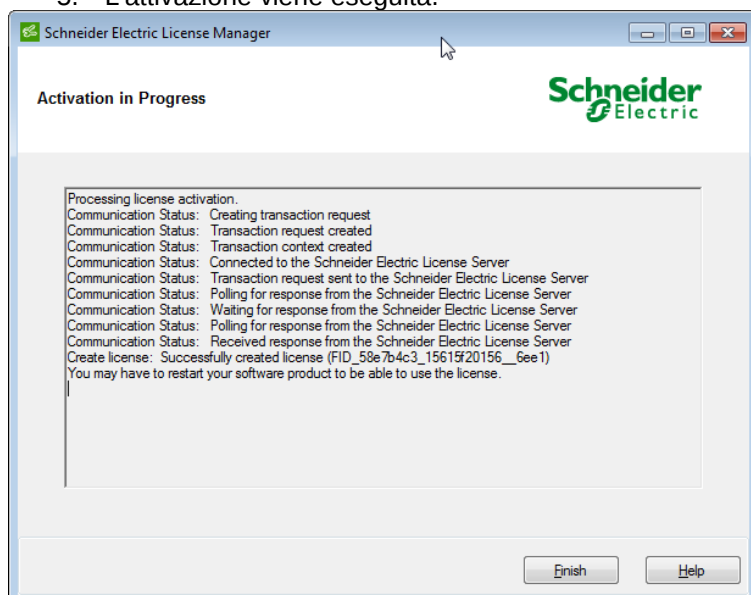
Andare alla directory radice e avviare **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe**

5.2.2 Installazione da SoMachine Configuration Manager



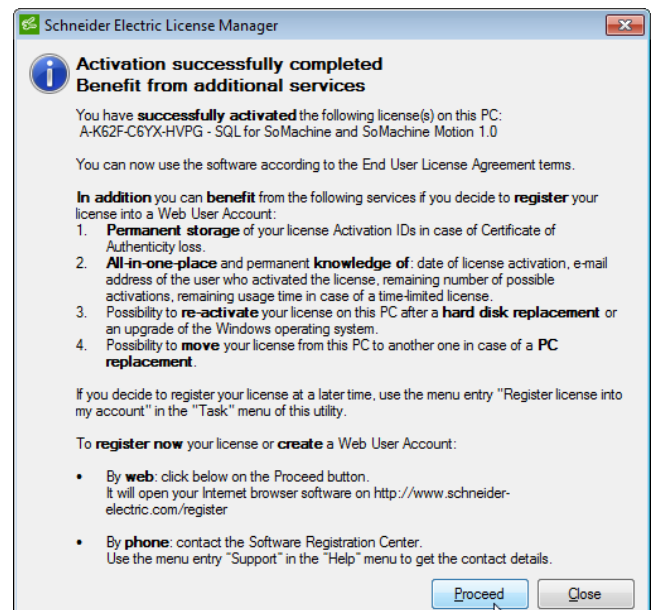
5.2.3 Processo di attivazione della licenza

1. Aprire il software **Console Gateway SQL** dal menu Start di Windows.  SQL Gateway Console
2. Andare in Impostazioni → Licenza, quindi fare clic su **Lancia License Manager**
3. Premere **Attiva** e selezionare il metodo di attivazione preferito (**Tramite Web** è il più rapido se il computer dispone di connessione a Internet).
4. Dopo aver premuto **Avanti**, immettere l'“Activation ID” unico ricevuto tramite per posta ed eseguire il processo di attivazione.
5. L'attivazione viene eseguita.



6. Dopo aver effettuato l'attivazione, è possibile aggiungere questa licenza al proprio **Schneider Electric Web User Account**.

7. Se è stato fatto clic su **“Continua”**, è ora possibile creare **uno Schneider Electric Web User Account** (ovviamente se non è già stato creato in precedenza).



8. Al termine dell'attivazione, è possibile verificare che la voce **“SQL per SoMachine...”** sia stata aggiunta nella tabella all'interno del **License Manager**.

6 FRAMEWORK ETEST

6.1 Cos'è ETEST?

ETEST è un potente Framework SoMachine per programmare test di unità singole IEC per assicurare il testing e la non-regressione dell'applicazione.

Vantaggi per il cliente:

- I test dell'unità consentono al programmatore della macchina di verificare la correttezza delle funzioni implementate.
- Migliorare la qualità del codice eseguendo test automatici regolari (giornalmente o dopo ogni modifica nel codice sorgente...)
- Il Framework ETEST semplifica la definizione e l'esecuzione dei test riutilizzabili.

6.2 Licenza della libreria ETEST

6.2.1 Acquisto della licenza

L'acquisto di una **licenza** è richiesto per il framework ETEST. Consultare il codice prodotto seguente nel catalogo Schneider Electric:

Codice prodotto	Descrizione	Tipo di licenza
SOMETTCZZSPMZZ	Add-on ETEST per software SoMachine. Licenza singola	Licenza singola. Senza limiti di tempo. Inviato per posta.

SoMachine consente di utilizzare il framework ETEST per **periodo di prova di 42 giorni**. Alla scadenza, è necessario acquistare ed attivare la licenza.

6.2.2 Attivazione licenza della libreria ETEST

Per attivare la licenza per ETEST:

1. Aprire **License Manager**  (disponibile dal menu Start di Windows o da SoMachine Central > Strumenti > **Schneider Electric License Manager**)
2. Premere "**Attiva**" e selezionare il metodo di attivazione preferito ("**Tramite Web**" è il più rapido se il computer dispone di connessione a Internet).
3. Dopo aver premuto **Avanti**, immettere l'"*Activation ID*" unico ricevuto tramite posta ed eseguire il processo di attivazione.
4. Al termine dell'attivazione, è possibile verificare che la voce "ETEST SoMachine Library" sia stata aggiunta nella tabella all'interno del **License Manager**.

SIMPLIFIED CHINESE

SoMachine 的安装和注册指令

本文档中提供的信息包含有关此处所涉及产品之性能的一般说明和/或技术特性。本文档并非用于（也不代替）确定这些产品对于特定用户应用场合的适用性或可靠性。任何此类用户或集成者都有责任就相关特定应用场合或使用方面对产品执行适当且完整的风险分析、评估和测试。Schneider Electric 或其任何附属机构或子公司对于误用此处包含的信息而产生的后果概不负责。如果您有关于改进或更正此出版物的任何建议，或者从中发现错误，请通知我们。

未经 Schneider Electric 书面许可，不得出于非个人使用和商业使用的目的在任何介质上复制本文档的全部或部分内容。此外，还不得建立到本文档及其内容的任何超文本链接。Schneider Electric 不授权或不许可对本文档或其内容的个人和商业使用，但若拥有非独占性许可，可在相关风险自担的前提下“原样”参阅本文档或其内容。Schneider Electric 保留所有其他权利。

在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。出于安全方面的考虑和为了帮助确保符合归档的系统数据，只有制造商才能对各个组件进行维修。

当设备用于具有技术安全要求的应用场合时，必须遵守有关的使用说明。

未能使用 Schneider Electric 软件或认可的软件配合我们的硬件，则可能导致人身伤害、损害或不正确的操作结果。

不遵守此信息可能导致人身伤害或设备损坏。

© 2017 Schneider Electric。保留所有权利。

目录

1	本文档的目的	70
2	有用的信息和链接	70
2.1	联机帮助	70
2.2	发行说明	70
2.3	项目示例	71
2.4	视频教程	71
2.5	培训材料	71
3	安装.....	72
3.1	SoMachine 配置管理器.....	73
3.2	Schneider Electric 软件更新	73
4	注册和许可概述.....	74
4.1	创建软件许可 Web 门户账户	74
4.2	如何注册 SoMachine	74
4.3	License Manager.....	77
5	SQL 网关	78
5.1	SQL 网关的使用和许可	78
5.2	SQL 网关安装	78
5.2.1	通过物理介质安装：SoMachine U 盘	78
5.2.2	通过 SoMachine 配置管理器安装	79
5.2.3	许可证激活方法	79
6	ETEST 框架	80
6.1	ETEST 是什么？	80
6.2	ETEST 库许可	81
6.2.1	许可证购买.....	81
6.2.2	ETEST 库的许可证激活	81

1 本文档的目的

本文档是一本快速入门指南，旨在助您安装 SoMachine 软件、注册该软件以及快速查找有用信息。

本文档所适用的软件版本：**SoMachine V4.3**

2 有用的信息和链接

2.1 联机帮助

相关详细信息，请参阅 SoMachine 在线帮助。在 SoMachine 中按下 F1，即可访问在线帮助，或者通过 Windows7 来访问：Windows > 开始 > 程序 > Schneider Electric > SoMachine 软件 > V4.3 > 在线帮助

或者通过 Windows 10 来访问：Windows > 开始 > 程序 > Schneider Electric > 在线帮助

2.2 发行说明

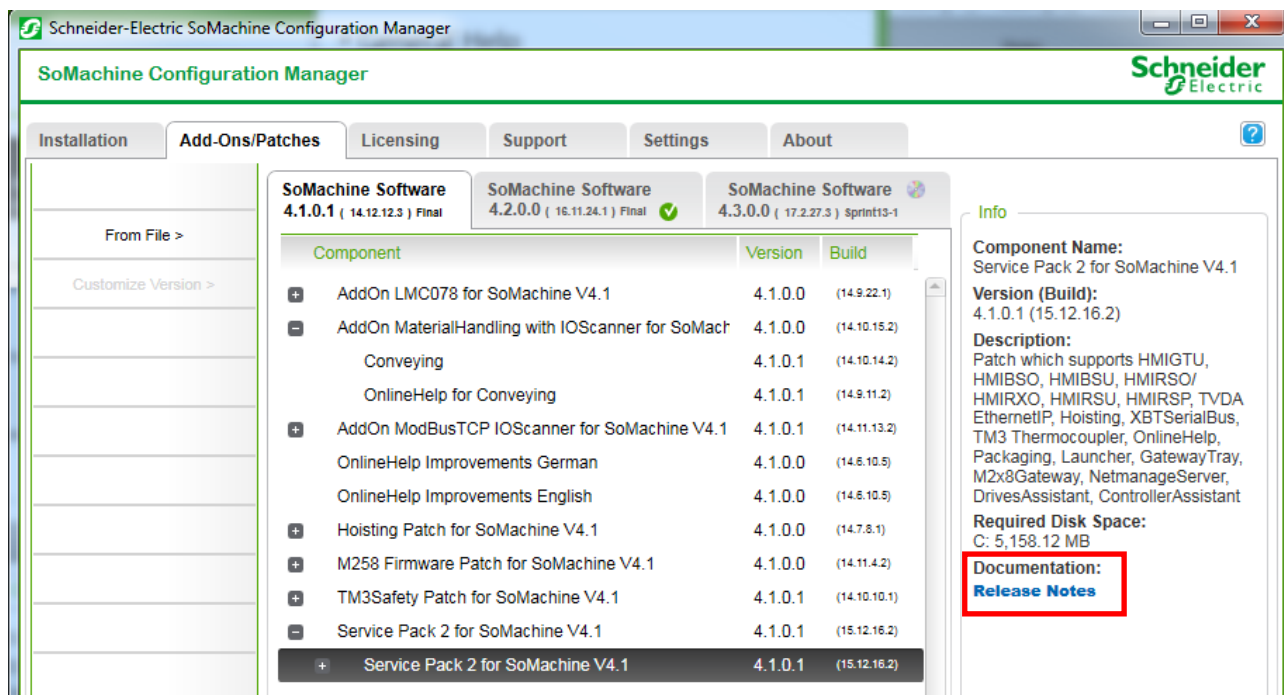
- 一般发行说明：

请仔细阅读发行说明，此发行说明可通过以下方式访问：SoMachine 配置管理器 > 安装 > “显示发行说明”

（发行说明也可通过以下方式访问：SoMachine Central > 帮助中心 > 发行说明）

- 其他发行说明：

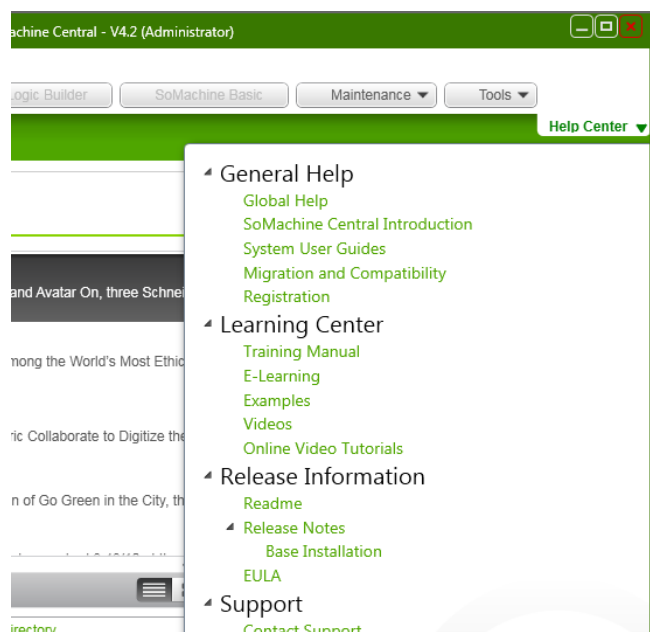
补丁包、附件和补丁可随其发行说明一起提供。本文档可通过以下方式访问：SoMachine 配置管理器 > 附件/补丁 > “信息”选项卡



2.3 项目示例

可通过以下方式找到多个 SoMachine 项目示例：
SoMachine Central > 帮助中心 > 示例。

许多项目文件可立即用于各种不同的主题，如：
PackML、利用 Altivar 和 Lexium 驱动器进行的运动控制、...



2.4 视频教程

可通过以下方式找到多个 SoMachine 视频教程：SoMachine Central > 帮助中心 > 视频。

通过 SoMachine YouTube 频道：[链接](#)，还可获得更多视频

2.5 培训材料

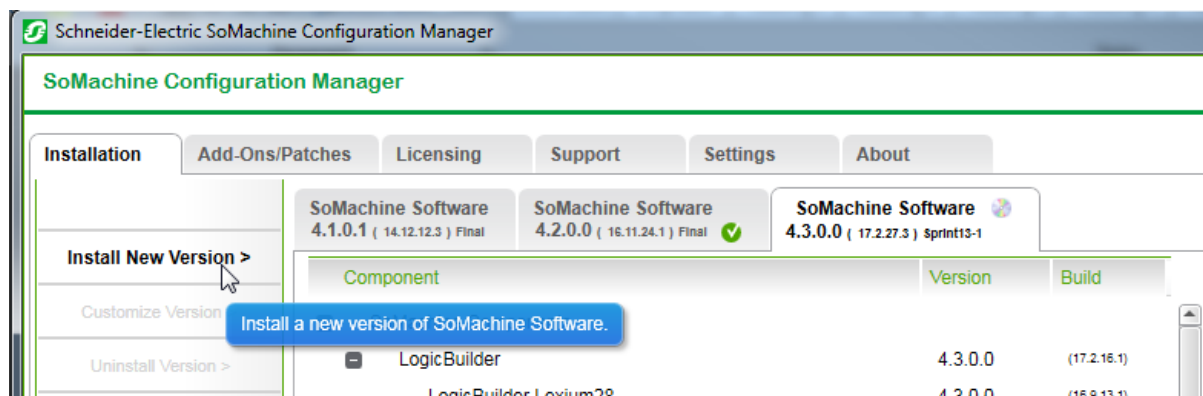
更多培训材料（自学培训、在线学习...）见：SoMachine Central > 帮助中心 > 学习中心...

3 安装

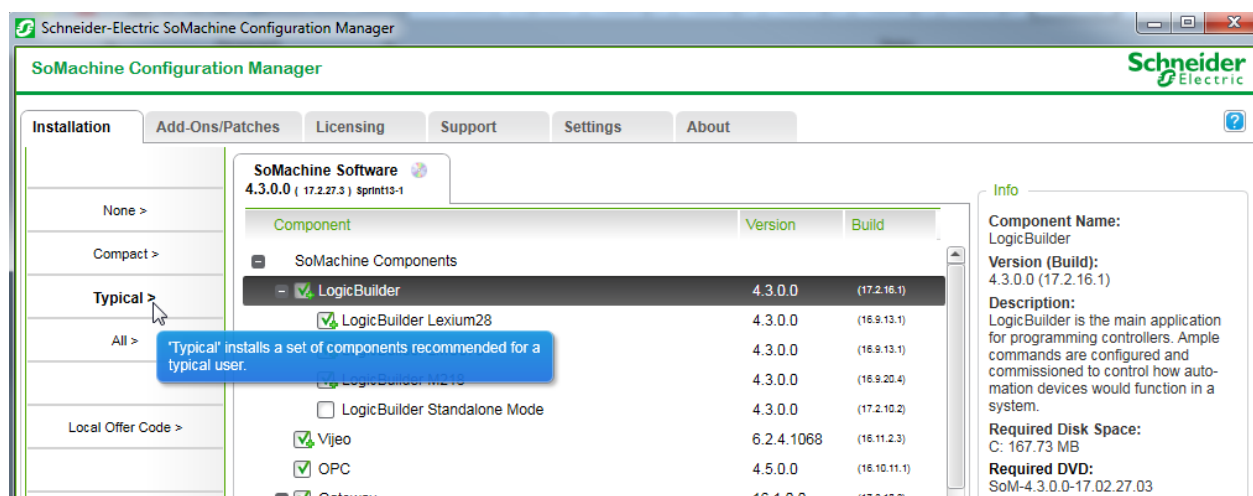
可通过启动 U 盘上的可执行文件 **Launcher.exe** 来安装 SoMachine。

首先会安装并启动 SoMachine 配置管理器。

然后选择“安装新版本”，从而开始安装 SoMachine。

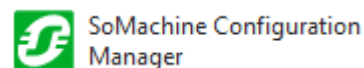


在选择了首选语言之后，可以选择安装类型（选择安装包），然后单击“现在安装”，继续安装软件。



3.1 SoMachine 配置管理器

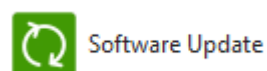
SoMachine 配置管理器是一款独立的工具，能够随时启动来检查/修改/卸载 SoMachine 软件。



它可以通过以下方式访问：Windows > 开始 > 程序 > Schneider Electric > SoMachine 软件 > SoMachine 配置管理器。

3.2 Schneider Electric 软件更新

Schneider Electric 软件更新是一款独立的工具，让您能够在 Schneider Electric 软件更新时获得通知，并最终下载和安装这些更新。



它可以通过以下方式访问：Windows > 开始 > 程序 > Schneider Electric > 软件更新 > 软件更新

4 注册和许可概述

4.1 创建软件许可 Web 门户账户

创建 **Web 门户** 账户，以用于管理您的 Schneider Electric 软件许可证。

如果没有此账户，请在此创建：www.schneider-electric.com/licensing

在该网页上，转到：Login > **Create new Schneider Electric Web User Account** ([链接](#))

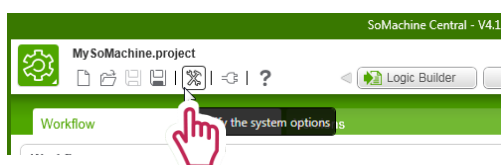
Web 门户账户有许多优点：

1. **永久存储**您的许可证激活 ID。
2. **集中并永久存储**以下**信息**：许可证激活时间、激活许可证的用户的电子邮件地址、剩余激活次数、剩余使用时间（如为时限型许可证）。
3. 在**更换了硬盘或更新了 Windows 操作系统**之后，让您能够**重新激活**此 PC 上的许可证。
4. 在**更换了 PC**的情况下，让您能够将许可证从一台 PC **移动到**另一台 PC。

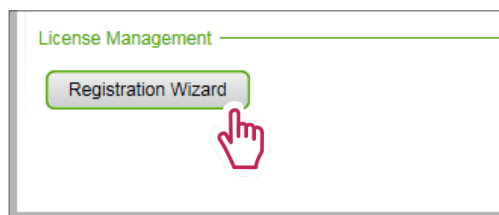
4.2 如何注册 SoMachine

SoMachine 安装成功后便进入为期 21 天的试用期。试用到期后，必须以如下方法注册 SoMachine：

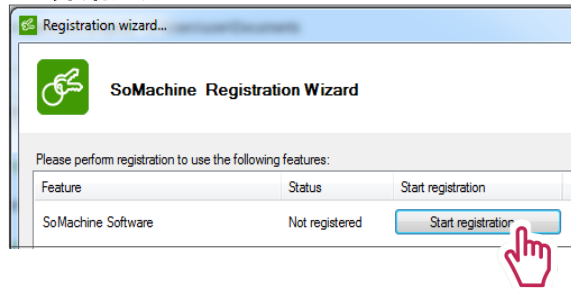
1. 打开“系统选项”窗口



2. 打开注册向导

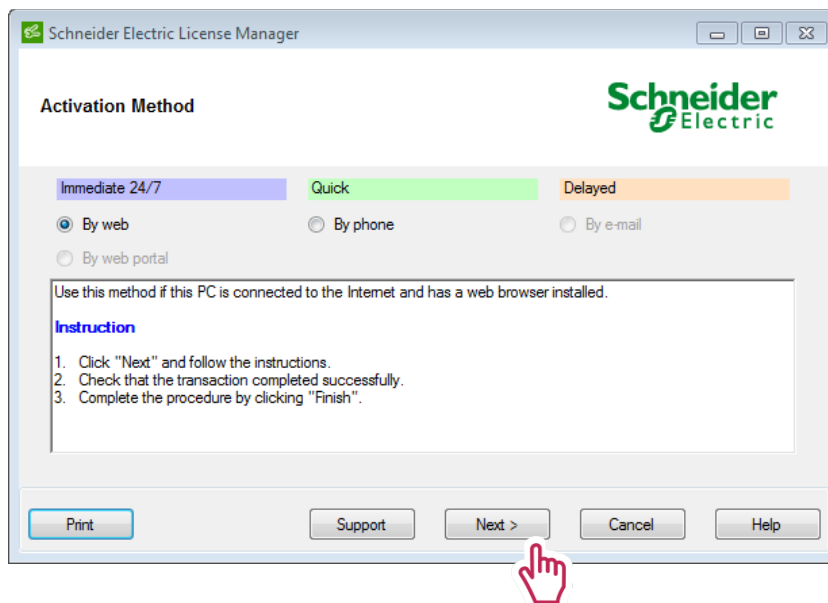


3. 开始注册



4. 选择您喜欢的方式进行注册

“通过 Web”是最快速的方式，但要求连接互联网。



5. 谨遵以下说明



如要激活**通过 Web**：输入用于创建软件许可证门户账户的电子邮件地址，然后按“下一步”，激活 SoMachine V4。



如要激活**通过电话**：致电当地的软件注册中心，根据操作员的要求提供相关信息。然后按“下一步”，插入收到的“简短代码响应”代码，然后再次按“下一步”，激活 SoMachine V4。

6. 软件已注册



打开许可证管理器工具（随 **SoMachine V4** 自动安装在您的电脑上）后，即可看到注册
的软件。直接从 Windows 程序列表中启动许可证管理器工具。**就这么简单！**

欧洲 | 英语、德语 | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-eeurope@schneider-electric.com

中北美洲 | 英语 | 8:00 - 18:00 (EST*)

☎ +1 888 266 8705 (美国和加拿大) 📠 +1-978-975-9479

☎ +1 978 975 9755 (其他国家)

✉ src-americas@schneider-electric.com

南美洲 | 英语 | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +420 281 088 696 📠 +420 281 088 697

✉ src-southamerica@schneider-electric.com

亚太地区 | 英语 | 8:00 - 18:00 (AEST*)

☎ +61 2 9125 8531 📠 +61 2 9888 3841

✉ src.asiapacific@schneider-electric.com

法国 | 法语 | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (国内) 📠 +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (国际)

✉ global-src-france@schneider-electric.com

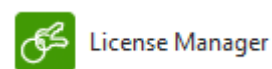
意大利 | 意大利语 | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 📠 +39 011 22 81 340

✉ it-registrazione-software@schneider-electric.com

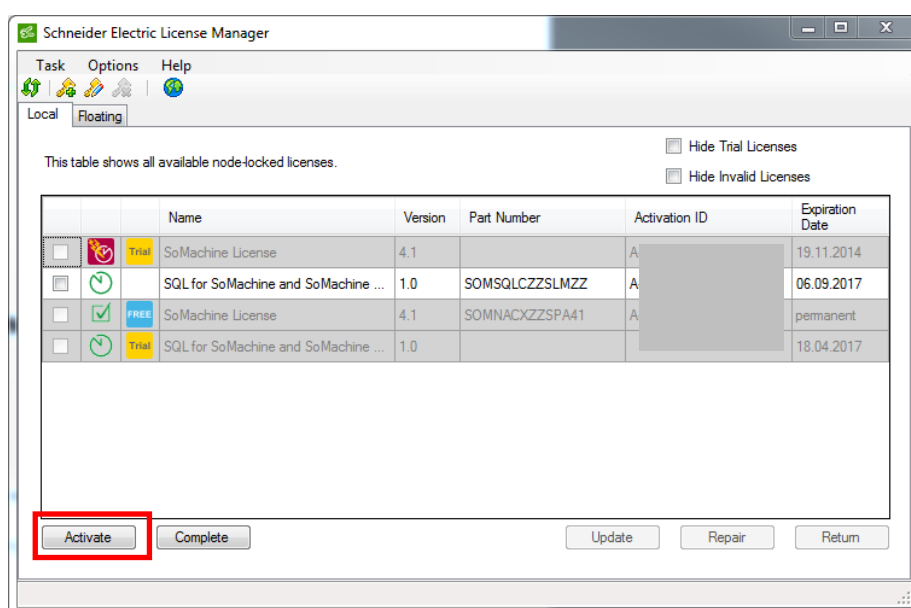
4.3 License Manager

许可证管理器是一款独立的工具，用于管理多个 Schneider Electric 软件许可证。



它可以通过以下方式访问：Windows > 开始 > 程序 > Schneider Electric > 许可证管理器 > 许可证管理器。

如果为新软件获得了唯一的**激活 ID**，则可以按“激活”，从而激活许可证。



5 SQL 网关

SQL 网关是一款独立的工具，安装在 windows PC（或虚拟机）上。它适用于 SoMachine V4.2 和 SoMachine Motion V4.4。



它允许 SoMachine 或 SoMachine Motion 控制器（用作 SQL 客户端）向数据库传输。

在 SQL 网关控制台中按“F1”，即可访问“SQL 网关用户指南”文档。

5.1 SQL 网关的使用和许可

一个网络需要一个 SQL 网关。每个 SQL 网关可以将多个控制器连接到此网络中的多个数据库。

如要使用 SQL 网关，必须购买许可证。请参阅 Schneider Electric 产品目录中的以下产品型号：

您需要为 **SoMachine 和 SoMachine Motion** 订购许可证 SQL。

参考号	描述	许可证类型
SOMSQLCZZSPMZZ	用于 SoMachine 和 SoMachine Motion 的 SQL。	单一许可证,无时限。通过邮件发送。

一旦安装了 SQL 网关，便开始了为期 42 天的试用期。

5.2 SQL 网关安装

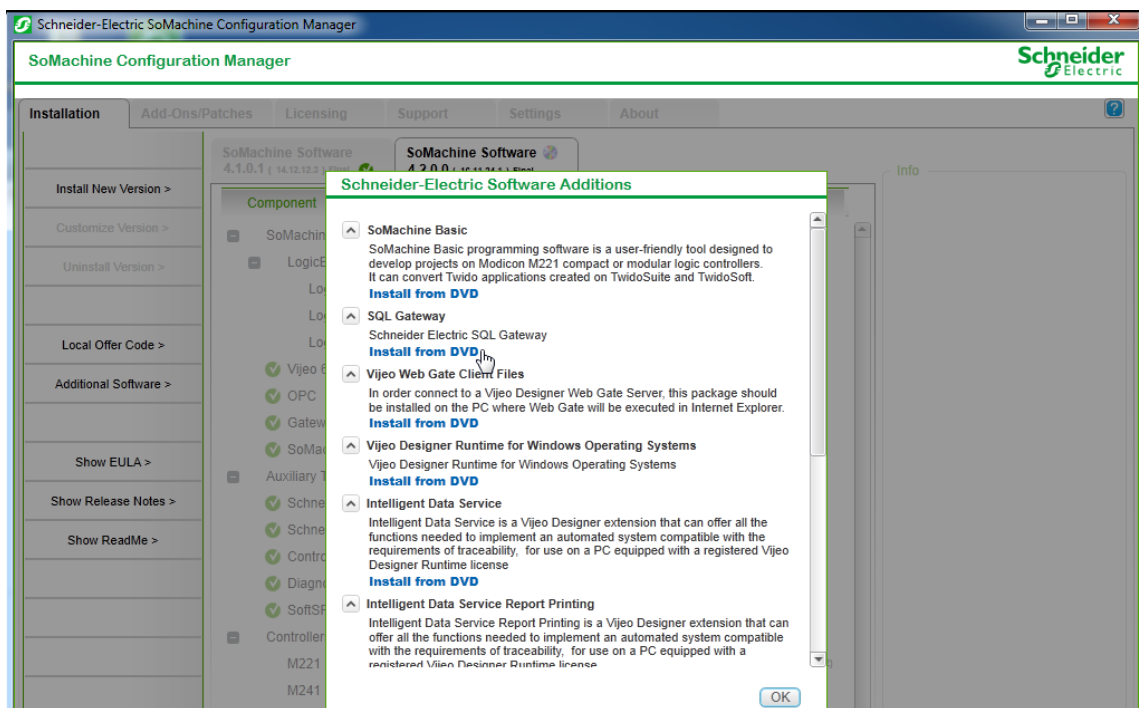
SQL 网关安装方式有 2 种。

5.2.1 通过物理介质安装：SoMachine U 盘

插入 SoMachine U 盘。

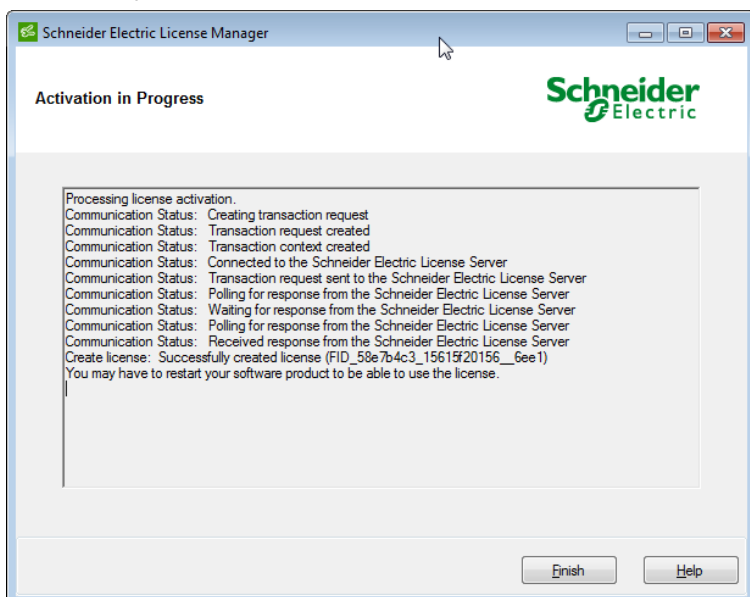
转到根目录，然后启动 `\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe`

5.2.2 通过 SoMachine 配置管理器安装

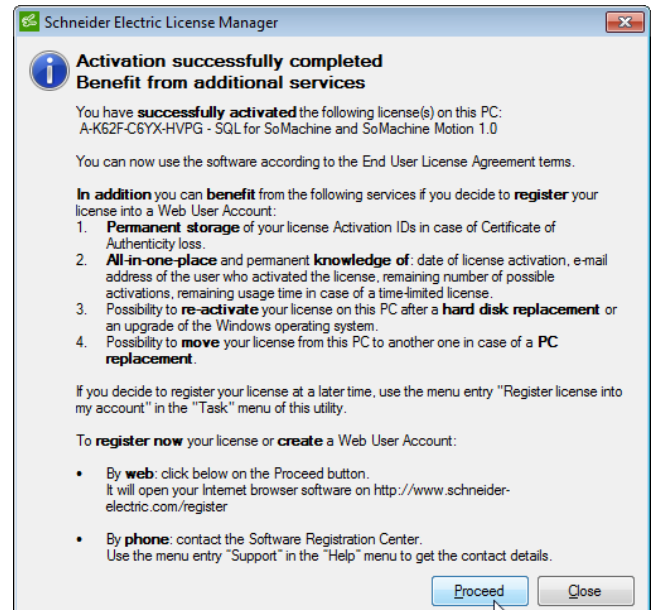


5.2.3 许可证激活方法

1. 通过 Windows 开始菜单，打开 **SQL 网关控制台** 软件。
2. 转到设置 ➔ 许可证，然后单击**启动许可证管理器**
3. 按**激活**，选择喜欢的激活方法（如果电脑连接了互联网，则使用**通过 Web**会较快）。
4. 按**下一步**后，输入通过邮件接收到的唯一**“激活 ID”**，然后执行激活。
5. 正在执行激活



6. 成功激活后，便能够将此许可证添加到您的 **Schneider Electric Web 用户账户**。
7. 如果单击了“继续”，则可以创建 **Schneider Electric Web 用户账户**（如果您没有该账户）。



8. 成功完成激活后，可以检查条目“SoMachine 的 SQL...”是否已添加到许可证管理器内部的表格中。

6 ETEST 框架

6.1 ETEST 是什么？

ETEST 是一个强大的 SoMachine 框架，用于对 IEC 单一单元测试进行编程，确保应用程序的测试和性能持久。

客户收益：

- 单元测试帮助机器程序员检查所实施的功能的正确性。
- 通过定期（每天或每次修改源代码后...）执行自动测试，改善代码质量
- ETEST 框架简化了对可反复使用的测试的定义和执行。

6.2 ETEST 库许可

6.2.1 许可证购买

如要使用 ETEST 框架，必须购买许可证。请参阅 Schneider Electric 产品目录中的以下产品型号：

参考号	描述	许可证类型
SOMETTCZZSPMZZ	用于 SoMachine 软件的 ETEST 附件单一许可证	单一许可证,无时限。通过邮件发送。

SoMachine 包含为期 **42 天的 ETEST 框架试用期**。试用到期后，必须激活许可证。

6.2.2 ETEST 库的许可证激活

如要激活 ETEST 的许可证：



1. 打开许可证管理器（可通过 Windows 开始菜单或者通过以下方式获得：SoMachine Central > 工具 > Schneider Electric 许可证管理器）
2. 按“**激活**”，选择喜欢的激活方法（如果电脑连接了互联网，则使用“**通过 Web**”会较快）。
3. 按**下一步**后，输入通过邮件接收到的唯一“**激活 ID**”，然后执行激活。
4. 成功完成激活后，可以检查条目“**SoMachine ETEST library**”是否已添加到许可证管理器内部的表格中。

TÜRKÇE

SoMachine Kurulum ve Kayıt Talimatları

Bu belgede verilen bilgiler, burada bahsedilen ürünler ile ilgili genel açıklamaları ve/veya ürünlerin performansı ile ilgili teknik özellikleri içermektedir. Bu belgeler, ürünlerin belirli kullanıcı uygulamalarına uygunluğunu ve güvenilirliğini belirlemek amacıyla kullanılamaz ve bunların yerine geçmez. İlgili özel uygulamaya veya kullanıma dair uygun ve eksiksiz risk analizinin gerçekleştirilmesi, değerlendirme yapılması ve ürünlerin test edilmesi, kullanıcının veya entegratörün sorumluluğundadır. Schneider Electric ve yan kuruluşları veya bağlı şirketleri, burada bulunan bilgilerin hatalı kullanımıyla ilgili olarak sorumlu veya yükümlü değildir. Geliştirme ya da değişiklik önerilerinizi veya bu belgede rastladığınız hataları lütfen bize bildiriniz.

Kişisel ve ticari olmayan kullanım hariç olmak üzere, bu belgenin tamamını veya bir kısmını Schneider Electric'in yazılı izni olmadan hiçbir ortama kopyalamamayı kabul etmekteyiz. Aynı zamanda bu belgeye veya içeriğine hypertext bağlantıları vermemeyi kabul etmekteyiz. Schneider Electric, "olduğu gibi" ve risk kullanıcıya ait olmak üzere inceleme amaçlı münhasır olmayan lisans hariç olmak üzere, bu belge veya içeriğinin kişisel ve ticari olmayan kullanımı için herhangi bir hak veya lisans vermemektedir. Diğer tüm hakları saklıdır.

Bu ürün kurulurken ve kullanılırken, ilgili tüm devlet, bölge ve yerel güvenlik yönetmeliklerine uyulmalıdır. Güvenlik nedeniyle ve belgelendirilmiş sistem verileriyle uyumluluk sağlamak için sistem bileşenleriyle ilgili onarımları yalnızca üretici yapmalıdır.

Cihazlar, teknik güvenlik gereksinimlerine sahip uygulamalar için kullanıldığında ilgili talimatlara uygun hareket edilmelidir.

Schneider Electric yazılımının ya da onaylı yazılımın donanım ürünlerimizle kullanımına uyulmaması, yaralanma, hasar ya da hatalı çalışmaya neden olabilir.

Bu bilgilere uymamanız yaralanma veya ekipmanın hasar görmesine neden olabilir.

© 2017 Schneider Electric. Her Hakkı Saklıdır.

ÖZET

1	BU BELGENİN AMACI	84
2	FAYDALI BİLGİLER VE BAĞLANTILAR	84
2.1	Çevrimiçi Yardım	84
2.2	Proje Örnekleri	85
2.3	Eğitici Videolar.....	85
2.4	Eğitim Materyalleri.....	85
3	KURULUM.....	86
3.1	SoMachine Configuration Manager	86
3.2	Schneider Electric Yazılım Güncelleme	86
4	GENEL KAYIT VE LİSANS İŞLEMLERİ	88
4.1	Bir Yazılım Lisansı Web Portalı Hesabı Oluşturma	88
4.2	SoMachine kaydı nasıl yapılır?	88
4.3	Lisans Yöneticisi	90
5	SQL AĞ GEÇİDİ.....	91
5.1	SQL Ağ Geçidi Kullanımı ve Lisansı.....	91
5.2	SQL Ağ Geçidinin Kurulumu	91
5.2.1	Fiziksel medyadan yükleme: SoMachine USB Sürücüsü.....	91
5.2.2	SoMachine Yapılandırma Yöneticisi'nden Yükleme	92
5.2.3	Lisans aktivasyon işlemi	92
6	ETEST FRAMEWORK.....	93
6.1	ETEST Nedir?.....	93
6.2	ETEST kitaplığı lisansı	94
6.2.1	Lisans satın alma.....	94
6.2.2	ETEST kitaplığının lisans aktivasyonu	94

1 BU BELGENİN AMACI

Bu belge, SoMachine Yazılımını kurmanıza, kaydettirmenize ve yararlı bilgileri hızlı bir şekilde bulmanıza yardımcı olacak hızlı bir kılavuздur.

Bu belge, Yazılım sürümü için geçerlidir: **SoMachine V4.3**

2 FAYDALI BİLGİLER VE BAĞLANTILAR

2.1 Çevrimiçi Yardım

Ayrıntılı bilgi için lütfen SoMachine Çevrimiçi Yardıma bakın. Çevrimiçi Yardıma, SoMachine'den veya Windows7'den F1 tuşuna basılarak erişilebilir: Windows> Başlat> Program> Schneider Electric> SoMachine Software> V4.3> OnlineHelp

Windows 10: Windows> Başlat> Program> Schneider Electric> OnlineHelp

Sürüm Notları

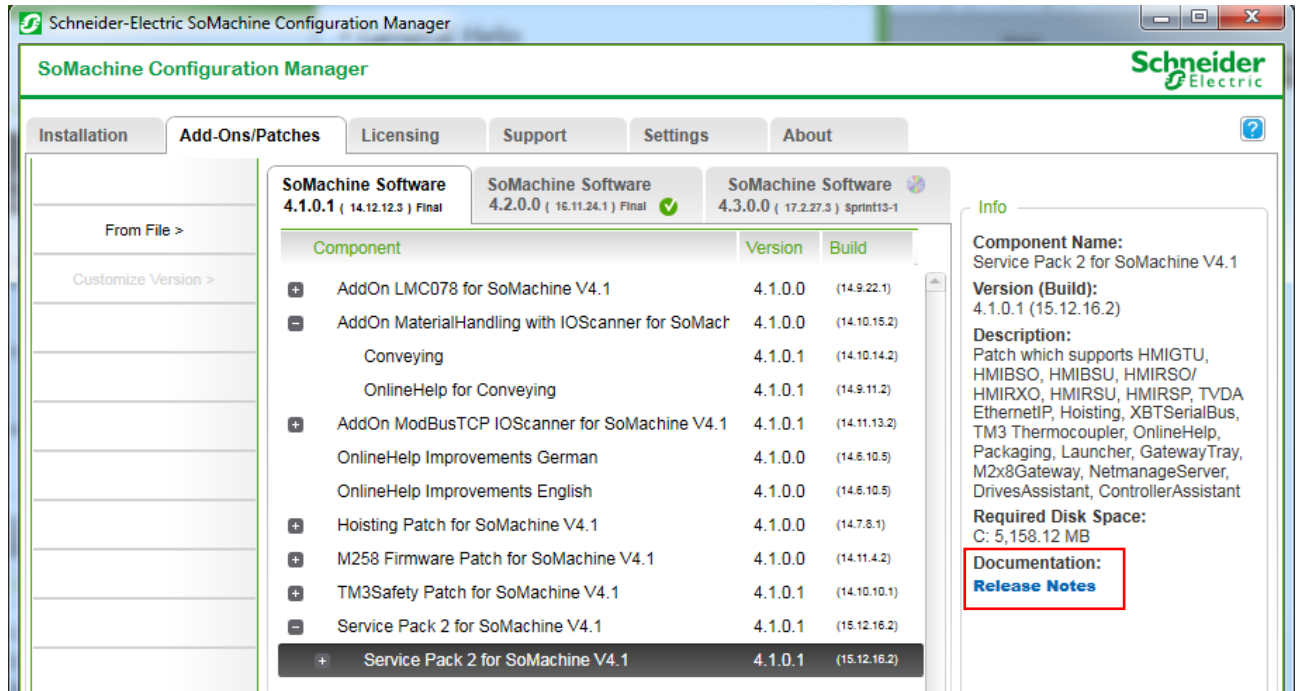
- Genel Sürüm Notları:

Lütfen SoMachine Configuration Manager> Installation> "Show release notes"dan erişilebilen sürüm notunu dikkatle okuyun

(SoMachine Central> Help Center> Release Notes'dan da erişilebilir)

- Diğer Sürüm Notları:

Hizmet Paketleri, Eklentiler ve Yamalar kendi Sürüm Notları ile birlikte teslim edilebilir. Belgeye, SoMachine Configuration Manager> Add-Ons/Patches> "Info" sekmesinden erişilebilir



2.2 Proje Örnekleri

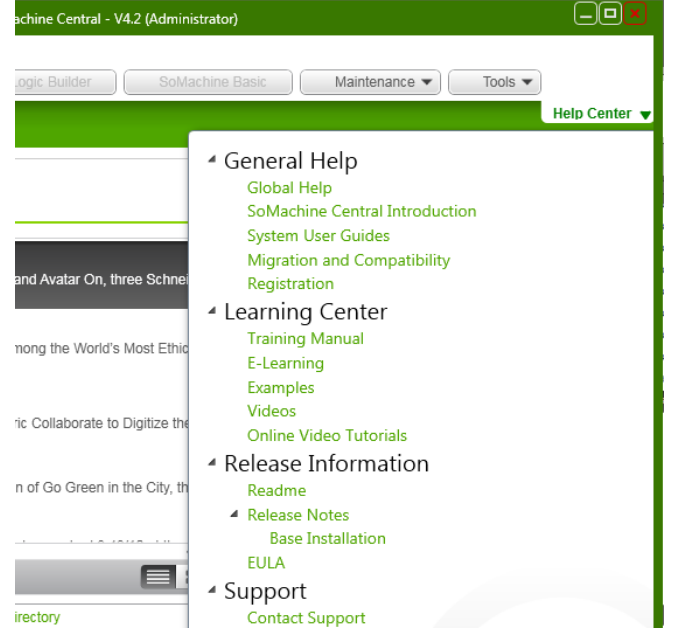
Çok sayıda SoMachine proje örneğini, SoMachine Central > Help Center > **Examples**'da bulabilirsiniz.

Birçok proje dosyası, aşağıdaki gibi farklı konularda kullanılmaya hazırdır: PackML, Altivar ve Lexium hız kontrol cihazlarıyla Hareket Kontrolü, ...

2.3 Eğitici Videolar

Çok sayıda SoMachine eğitici video örneğini, SoMachine Central > Help Center > **Videos**'da bulabilirsiniz

Daha fazla videoya SoMachine YouTube Kanalı'ndan ulaşabilirsiniz: [BAĞLANTI](#)



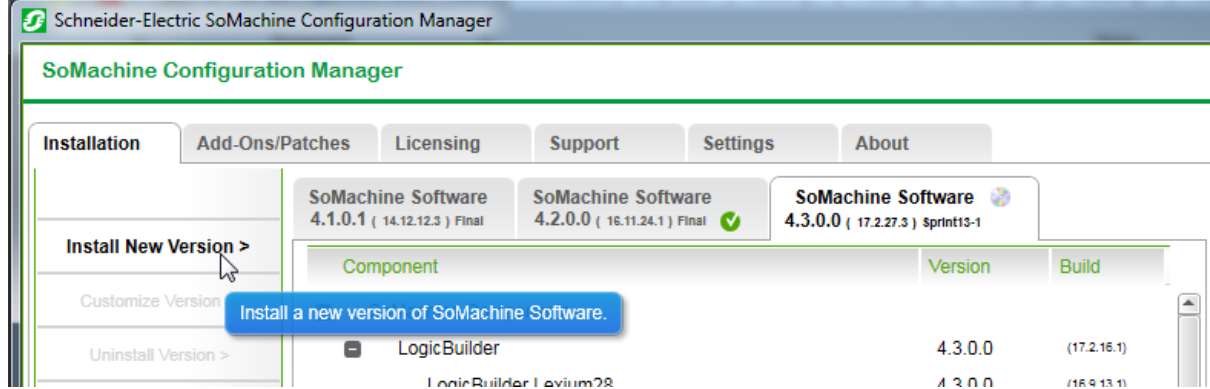
2.4 Eğitim Materyalleri

SoMachine Central > Help Center > Learning Center'dan daha fazla eğitim materyali (Kendi kendine öğrenim, E-Learning...) bulunabilir.

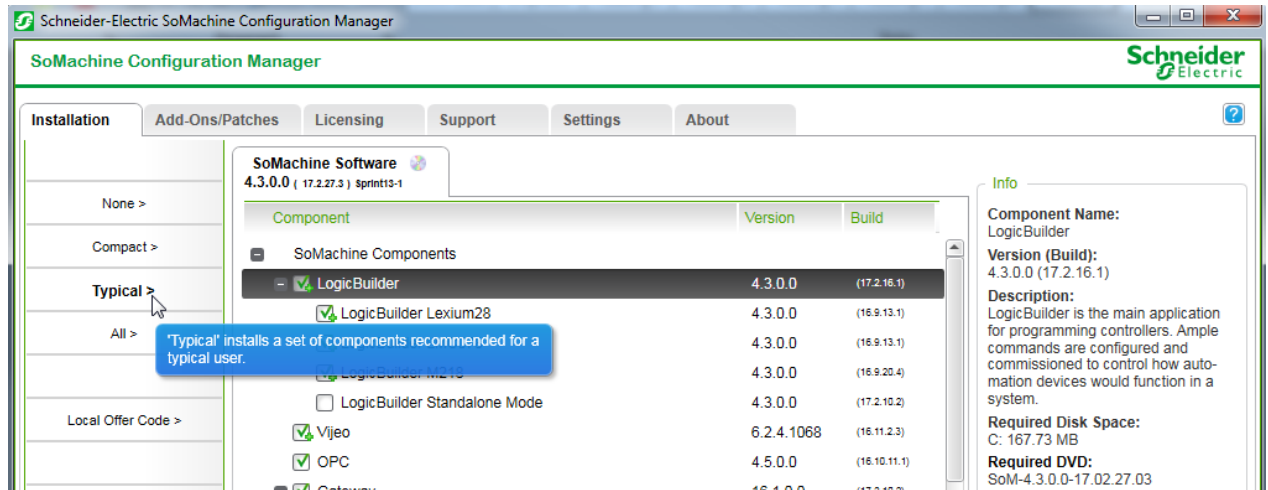
3 KURULUM

SoMachine'in kurulumu, USB Sürücüsündeki yürütülebilir **Launcher.exe**'yi çalıştırarak başlatabilirsiniz.

İlk önce SoMachine Configuration Manager kurulur ve başlatılır. Ardından SoMachine'in kurulumunu başlatmak için "Install New Version"yi seçin.

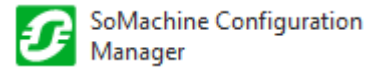


Tercih ettiğiniz dili seçtikten sonra, ihtiyacınız olan yükleme türünü (paketlerin seçimi) seçebilir ve yazılımı yüklemeye devam etmek için "Install Now"u tıklayabilirsiniz.



3.1 SoMachine Configuration Manager

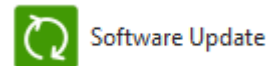
SoMachine Configuration Manager, SoMachine Yazılımı'nı kontrol etmek/değiřtirmek/kaldırmak için her zaman başlatılabilen bağımsız bir araçtır.



Bu araca, Windows > Başlat > Programlar > Schneider Electric > SoMachine Software > **SoMachine Configuration Manager**'dan erişilebilir.

3.2 Schneider Electric Yazılım Güncelleme

Schneider Electric Software Update, Schneider Electric yazılım güncellemeleri hakkında **bilgilendirilmenize** ve bunları **indirip kurmanıza** olanak tanıyan bağımsız bir araçtır.



Bu araca, Windows > Başlat> Programlar > Schneider Electric > Software Update> **Software Update** üzerinden erişilebilir

4 GENEL KAYIT VE LISANS İŞLEMLERİ

4.1 Bir Yazılım Lisansı Web Portalı Hesabı Oluşturma

Schneider Electric **Yazılım Lisanslarınızı** yönetmek için bir **Web Portalı Hesabı** oluşturun.

Yoksa, aşağıdaki adresten bir tane oluşturabilirsiniz: www.schneider-electric.com/licensing

Bu web sayfasından şu adrese gidin: Login > **Create new Schneider Electric Web User Account** ([Bağlantı](#))

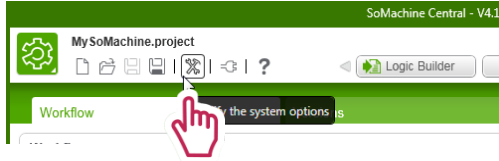
Web Portalı Hesabı size **büyük fayda** sağlar:

5. Lisans etkinleştirme kimliklerinizi **kalıcı olarak depolar**.
6. Lisansın etkinleştirildiği tarih, lisansı etkinleştiren kullanıcının e-posta adresi, kalan olası aktivasyon sayısı, süreyle sınırlı bir lisans söz konusu olduğunda kalan kullanım süresi gibi **hepsi bir yerde** ve kalıcı **bilgiler** sağlar.
7. **Sabit diskin değiştirilmesi** veya Windows işletim sisteminin yükseltilmesi sonrasında bu PC'de lisansınızı **yeniden etkinleştirme** imkanı verir.
8. **PC'yi değiştirmeniz** durumunda lisansınızı bu bilgisayardan başka bir bilgisayara **taşıma** imkanı sağlar.

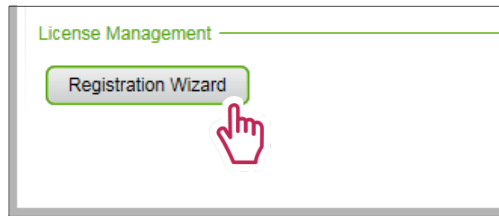
4.2 SoMachine kaydı nasıl yapılır?

SoMachine'i kurduktan sonra, 21 günlük deneme süresi başlar. Bu süre dolduktan sonra SoMachine'i burada açıklandığı gibi kaydettirmeniz gerekir:

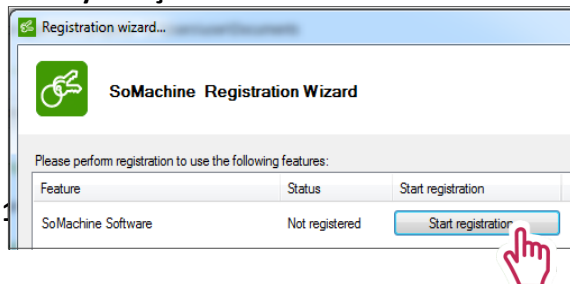
8. "Sistem seçenekleri" penceresini açın



9. Kayıt Sihirbazı'nı açın

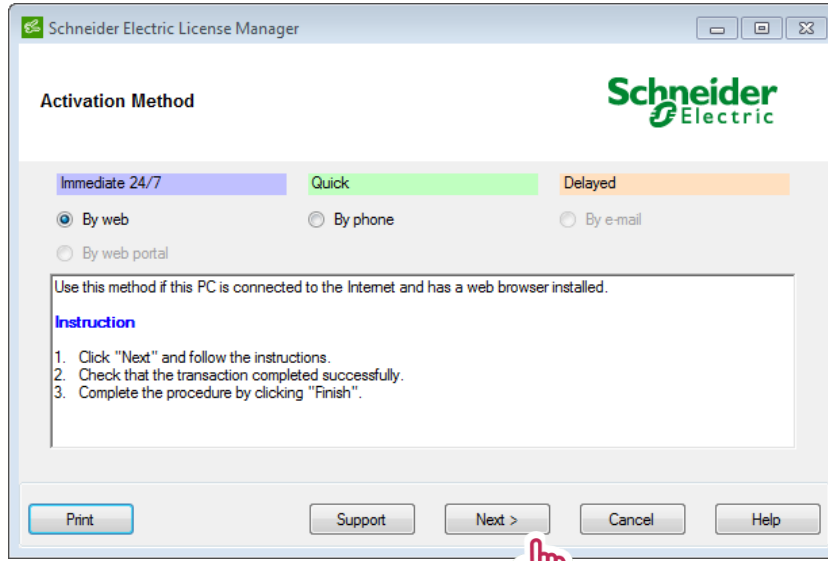


10. Kaydı başlatın



12. İstedığınız kayıt yolunu seçin

En hızlı yol "By web" seçeneğidir, ancak bu seçenek internet bağlantısı gerektirir.



13. Bildirimleri takip edin



Web ile Etkinleştirmek için: Yazılım Lisansı Portalı hesabınızı oluşturmak için kullanılan e-posta adresini girin ve son olarak SoMachine V4'ü etkinleştirmek için ileri tuşuna basın.



Telefon ile Etkinleştirmek için: Bölgenizdeki Yazılım Kayıt Merkezini arayın ve operatöre istenen bilgileri verin. İleriye basın, alınan "Kısa Kod Yanıtlama" kodunu yerleştirin ve SoMachine V4'ü etkinleştirmek için tekrar ileriye basın.

14. Yazılımınız artık kayıtlı



Lisans Yöneticisi aracını açarak (bilgisayarınıza **SoMachine V4** ile otomatik olarak yüklenir) bundan böyle kayıtlı yazılımınızı görebilirsiniz. Lisans Yöneticisi aracını Windows program listesinden başlatmanız yeterlidir. **İşte bu kadar!**

Avrupa | İngilizce, Almanca | 8:00 - 18:00 (CET*)

+420 281 088 696 +420 281 088 697

src-eeurope@schneider-electric.com

Kuzey ve Orta Amerika | İngilizce | 8:00 - 18:00 (EST*)

+1 888 266 8705 (ABD ve Kanada'dan)+1-978-975-9479

+1 978 975 9755 (diğer ülkelerden)

src-america@schneider-electric.com

Güney Amerika | İngilizce | 8:00 - 18:00 (CET*)

+420 281 088 696 +420 281 088 697

src-southamerica@schneider-electric.com

Asya ve Pasifik | İngilizce | 8:00 - 18:00 (AEST*)

+61 2 9125 8531 +61 2 9888 3841

src.asiapacific@schneider-electric.com

Fransa | Fransızca | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ 0825 012 999 (ulusal) +33 173 024 722

☎ +33 492 088 268 (uluslararası)

global-src-france@schneider-electric.com

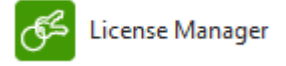
İtalya | İtalyanca | 8:00 - 18:00 (CET*)

☎ +39 011 407 3333 +39 011 22 81 340

it-registrazione-software@schneider-electric.com

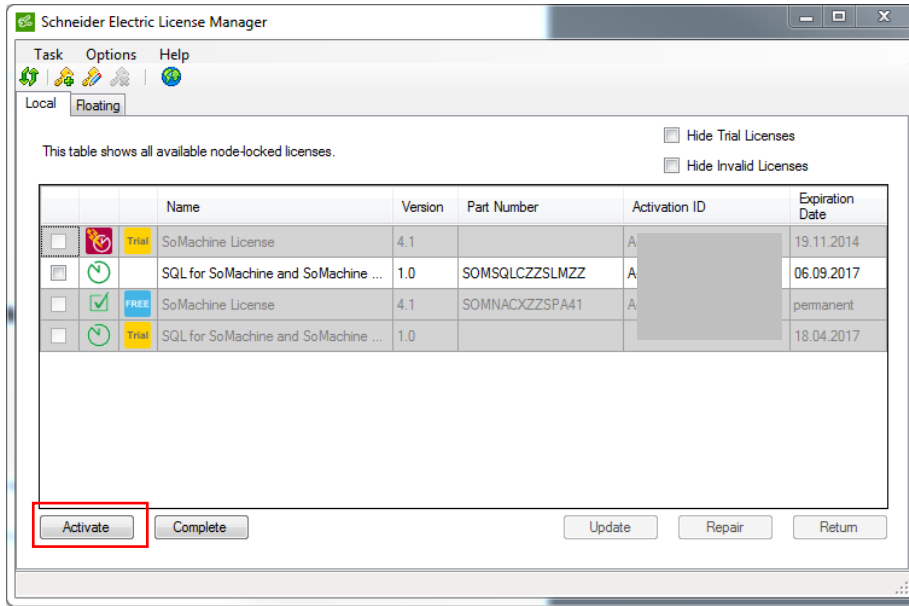
4.3 Lisans Yöneticisi

Lisans yöneticisi, çok sayıda Schneider Elektrik Yazılım Lisansını yönetebilmenizi sağlayan bağımsız bir araçtır.



Windows > Başlat > Programlar > Schneider Electric > License Manager> **License Manager**'dan erişilebilir.

Yeni Yazılım için benzersiz bir **activation ID** edindiyseniz, lisansı etkinleştirmek için "Activate"e basabilirsiniz



5 SQL AĞ GEÇİDİ

SQL ağ geçidi, bir Windows PC (veya sanal makine) üzerine kurulacak bağımsız bir araçtır. SoMachine V4.2 ve SoMachine Motion V4.4 ile piyasaya sürülmüştür.



SQL Gateway Console

Bir SoMachine veya SoMachine Motion kontrolörünün (bir SQL istemcisi gibi davranır) bir veritabanıyla iletişim kurmasına izin verir.

SQL Ağ Geçidi Konsolu içinde "F1" tuşuna basarak "SQL Ağ Geçidi Kullanıcı Kılavuzu" belgelerine bakın

5.1 SQL Ağ Geçidi Kullanımı ve Lisansı

Bir ağ için bir SQL ağ geçidi gereklidir. Her SQL Ağ Geçidi, birden çok kontrolörü bu ağ içindeki birden çok veritabanına bağlayabilir.

SQL Ağ Geçidini kullanmak için bir **lisans** satın almanız gerekir. Schneider Electric kataloğunda bulunan aşağıdaki ürün referansına bakın:

SQL for SoMachine ve SoMachine Motion için bir lisans sipariş etmeniz gerekir.

Referans	Tanım	Lisans türü
SOMSQLCZZSPMZZ	SoMachine ve SoMachine Motion için SQL.	Tek Lisans. Sınırsız süre. Postayla gönderilir.

SQL ağ geçidini kurduktan sonra, 42 günlük deneme süresi başlar.

5.2 SQL Ağ Geçidinin Kurulumu

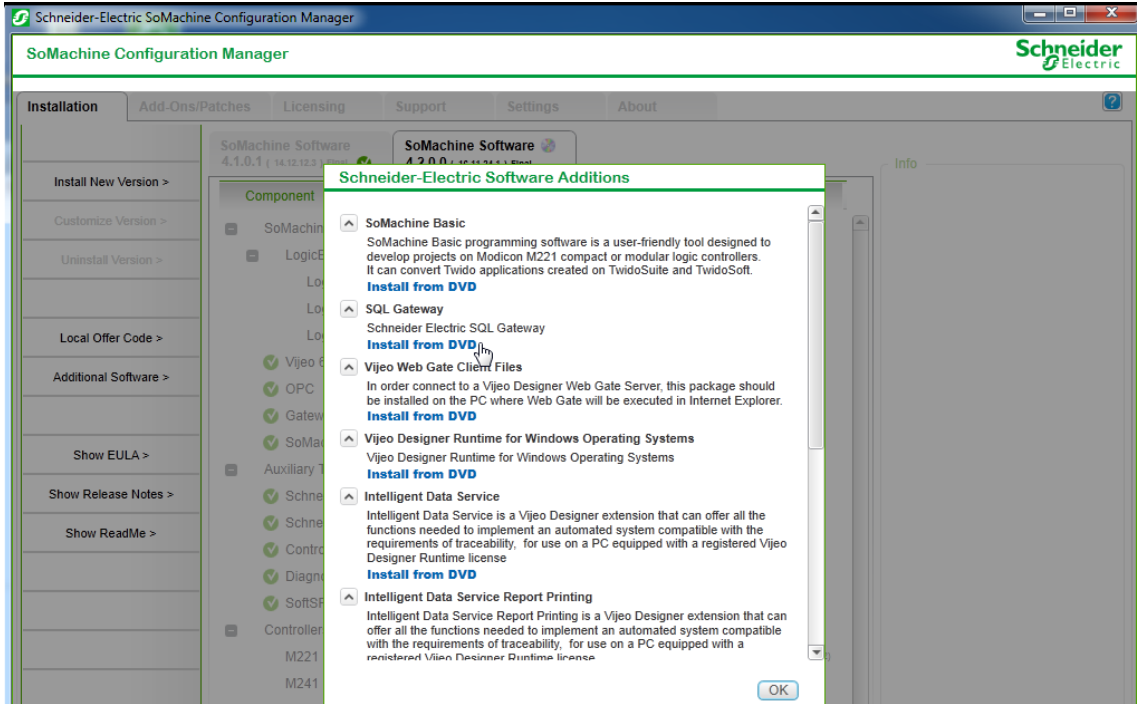
SQL ağ geçidini kurmanın 2 yolu vardır.

5.2.1 Fiziksel medyadan yükleme: SoMachine USB Sürücüsü

SoMachine USB Sürücüsünü takın.

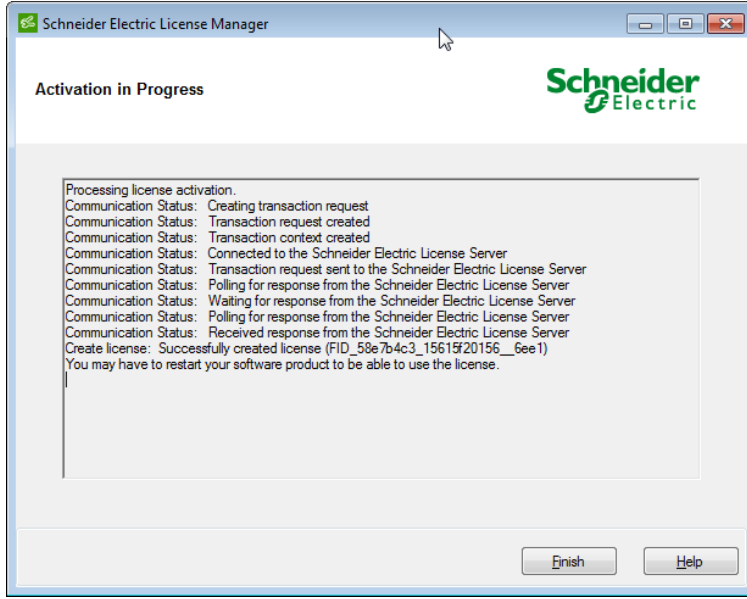
Kök dizinine gidin ve **\Tools\SqlGateway\SqlGateway.exe** dosyasını başlatın

5.2.2 SoMachine Yapılandırma Yöneticisi'nden Yükleme



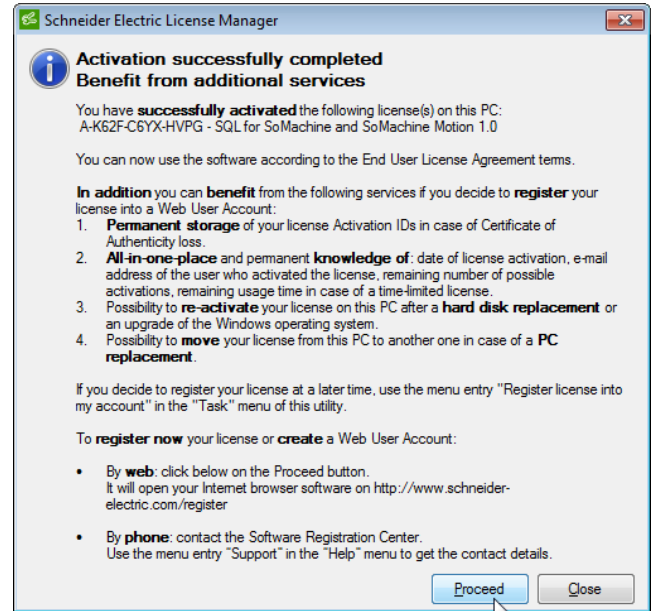
5.2.3 Lisans aktivasyon işlemi

9. Windows Başlat menüsünden **SQL Gateway Console** Yazılımını açın.  SQL Gateway Console
10. Settings → License'a gidin ve **Launch License Manager**'ı tıklayın
11. **"Activate"**e basın ve istediğiniz etkinleştirme yöntemini seçin (bilgisayarınızda internet bağlantısı varsa **"By web"** daha hızlı bir yoldur).
12. **İleri**'ye bastıktan sonra, e-posta ile aldığınız benzersiz **"Activation ID"**yi girin ve etkinleştirme işlemini gerçekleştirin.
13. Etkinleştirme gerçekleştiriliyor



14. Etkinleştirme başarıyla gerçekleştirildiğinde, bu lisansı **Schneider Electric Web Kullanıcı Hesabınıza** ekleme imkanınız olacaktır.

15. "Proceed"i tıkladıysanız, artık bir **Schneider Electric Web Kullanıcı Hesabı** oluşturabilirsiniz (daha önceden bir hesabınız yoksa).



16. Etkinleştirmeyi başarıyla tamamladıktan sonra, **License Manager** içindeki tabloya "SQL for SoMachine" girişinin yapıldığını doğrulayabilirsiniz.

6 ETEST FRAMEWORK

6.1 ETEST Nedir?

ETEST, uygulamanızın test edilmesini ve gerilememesini güvence altına almak için IEC single unit testlerini programlayan güçlü bir SoMachine Framework'üdür.

Müşteriye sunulan avantajlar:

- Birim testleri, makine programcısının uygulanan fonksiyonların doğruluğunu doğrulamasına yardımcı olur.

- Düzenli olarak otomatik testler yürüterek kod kalitesini geliştirin (günlük veya kaynak kodundaki her değişiklikten sonra...)
- ETEST Framework yeniden kullanılabilir testlerin tanımını ve yürütülmesini basitleştirir.

6.2 ETEST kitaplığı lisansı

6.2.1 Lisans satın alma

ETEST framework'ü kullanmak için bir **lisans** satın almanız gerekir. Schneider Electric kataloğunda bulunan aşağıdaki ürün referansına bakın:

Referans	Tanım	Lisans türü
SOMETTCZZSPMZZ	SoMachine Yazılımı için ETEST eklentisi. Tek Lisans	Tek Lisans. Sınırsız süre. Postayla gönderilir.

SoMachine, ETEST framework'ü kullanmak için **42 günlük bir deneme süresi** içerir. Sona ermesinden sonra, lisansın etkinleştirilmesi gerekir.

6.2.2 ETEST kitaplığının lisans aktivasyonu

ETEST lisansını etkinleştirmek için:

5. **License manager'**ı açın  (Windows başlat menüsünden veya SoMachine Central > Tools > **Schneider Electric License Manager**'dan)
6. "**Activate**"e basın ve istediğiniz etkinleştirme yöntemini seçin (bilgisayarınızda internet bağlantısı varsa "**By web**" daha hızlı bir yoldur).
7. **Next**'e bastıktan sonra, e-posta ile aldığınız benzersiz "Activation ID"yi girin ve etkinleştirme işlemini gerçekleştirin.
8. Etkinleştirmeyi başarıyla tamamladıktan sonra, **License Manager** içindeki tabloya "SoMachine ETEST library" girişinin yapıldığını doğrulayabilirsiniz.